PBT

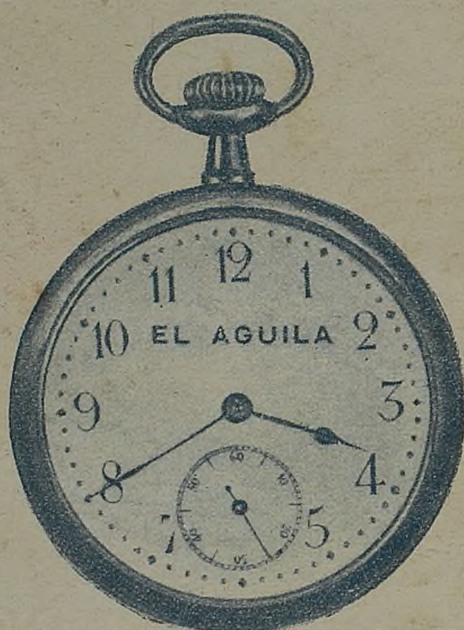


SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO
(Para niños de 6 a 80 años)

—Don Roque, ¿me presta usted su auto-bombo?
—¿Para qué?
—Para casarle con mi auto-bomba.

RELOJES DE PRECISIÓN

"El Aguila"



EN ORO, PLATA, NICKEL, ACERO

RELOJES DE PRECISIÓN

"El Aguila"



LO QUE DICE EL MÉDICO



Ya hemos hablado de los gusanos o lombrices intestinales en general, y ahora vamos a ocuparnos especialmente de las tenias, cuyas dos variedades más frecuentes son la tenia sólium o armada y la tenia inerme. Otra especie existe, el botriocéfalo, pero es muy rara.

Estos gusanos tienen la forma de cintas de varios metros de longitud, formadas por segmentos numerosos, anchos en la parte posterior, adelgazándose a medida que se acercan al cuello, para terminar como una hebra de algodón aplastada, que acaba en un ligero ensanchamiento, que es la cabeza. Cada una de esas divisiones tiene, por decirlo así, una vida personal e independiente, y puede desprenderse del conjunto sin afectar la vitalidad del animal.

Examinada con una buena lente, la cabeza presenta cuatro ventosas, que sirven de chupadores. En la tenia armada se nota además una doble corona de garfios, mediante los cuales se adhiere a la mucosa intestinal. Es menos frecuente que la tenia inerme, en proporción de un vigésimo, y sus caracteres distintivos son muy diferentes, lo que permite distinguirlas con gran facilidad. Cada especie de gusano da lugar al empleo de remedios más especialmente eficaces, cuyos caracteres diferenciales indicaremos al hablar del tratamiento.

Las tenias suelen residir en el intestino delgado, y pocas veces remontan hasta el estómago. Su desarrollo se verifica por la indefinida agregación de nuevos segmentos en el lado del cuello, siendo los antiguos poco a poco separados de la cola, a medida que se desarrollan los primeros, y arrojados del cuerpo.

Pero en esto no termina su papel. Cada uno de los eliminados lleva consigo, bajo forma de huevos, una abundante progenitura. Los huevecillos se esparcen por el suelo y la lluvia los arrastra a los ríos y corrientes de agua. Sin que el embrión pierda su vitalidad, pueden alcanzar las circunstancias propicias para germinar y desarrollarse; pero es necesario, para que esto suceda, que lleguen al tubo intestinal de un animal de diferente especie que aquél en quien nacieron, mediante la comida o la bebida.

El huevo de tenia inerme se desarrolla bien en los bovinos. El de la tenia armada se desarrolla en el chancho. Pulula pronto en los tejidos y constituye entonces la variedad llamada lepra del cerdo. Supongamos que se coma carne de vaca o de chancho insuficientemente cocida, y he aquí el embrión alojado en los intestinos. En la segunda fase de su existencia, la tenia adulta, se desarrollará por la continua formación de nuevos anillos prolíficos. Esta producción puede durar años y continuará, a no ser que venga a detenerla una expulsión forzada.

Se deduce de lo expuesto que no debe comerse carne de vaca ni de cerdo si no está suficientemente cocida en todo su espesor, y en caso de estar sometido al régimen de la carne cruda, será preferible comer carne de caballo, pues este animal no puede albergar el embrión de la tenia.

Estos parásitos atacan igualmente a los adultos y a los niños. Los síntomas que ocasionan son casi los mismos que los demás gusanos intestinales. Perturbaciones gástricas, náuseas, vértigos, vómitos, cólicos, enflaquecimiento, tos, espasmo de la laringe, dolores de cabeza, etc. El tratamiento debe estudiarse con detención.



INFORMES ÚTILES



PARA DISMINUIR el color verde excesico de ciertos aceites, se baten con 1/3 parte de su peso de agua y se expone al sol la emulsión formada. Es conveniente mezclar un poco de caolín con el agua. Después se filtra el aceite.

CONTRA EL MUSGO que se cría en los intersticios de las fachadas, escaleras exteriores y muros de todas clases, puede emplearse una solución al 4 por 100 de nitro y 30 por 100 de sal de cocina.

PARA QUITAR LA PINTURA de las manos, frótense primeramente con grasa o tocino en abundancia, y lávense después con agua y jabón.

LAS VERDURAS se desinfectan teniéndolas durante cinco minutos en un baño de agua acidulada con ácido acético al 2 por 100, o con la misma proporción de ácido tártrico. Con este baño, no sólo no se marchitan las verduras, sino que resultan más sabrosas. Tratándose de apio, cardo y ciertas ensaladas, es preciso abrir bien las hojas para que se pongan por completo en contacto con el baño desinfectante.

EL ALCOHOL de menta piperita se hace distribuyendo 10 partes de esencia de menta piperita de buena calidad, en 90 partes de alcohol de 90 grados.

LICOR DE CAFÉ.—Se tuestan 500 gramos de café moka de buena calidad, y todavía caliente se pulveriza, se vierten sobre el polvo 5 litros de alcohol y 2 ½ de agua, y se deja en maceración durante ocho días, agitando con frecuencia. Luego se decanta el líquido. Se disuelven aparte 2 kilos de azúcar en 2 ½ litros de agua, se mezclan ambas soluciones en caliente, y al día siguiente se filtra.

CUANDO SOBREVIENE un acceso de asma conviene ante todo abrir rápida y completamente las ventanas de las habitaciones del paciente, sin exponerlo a ninguna corriente de aire. Acto continuo se le aplican sinapismos en las piernas, pediluvios calientes, etc. Sientan igualmente muy bien las inhalaciones de vapores de alcanfor, y para los individuos que no tienen costumbre de fumar, las aspiraciones de unas bocanadas de humo de tabaco.

A la Maison de Lingerie * 84, Suipacha

Extraordinaria liquidación de **FORMAS DE SOMBREROS** para señoras y niñas

Grandioso surtido en BLUSAS, MATINÉES, BATONES de seda y lana, CORBATAS, SACOS y TAPADOS de piel.—PRECIOS EXCEPCIONALES.

Especialidad en Vestiditos y Tapados para niñas y artículos de PUNTO en GENERAL para señoras, niños y bebés

Ropa de cama
Ropa de mesa
y Ajuares para novias y bebés.



Cortinas en tul, con aplicaciones bordadas, tamaño 60 x 250, el par, a .... $ 2.25



N.º 4296. **Saco** de loutre, muy buena clase, largo 130 centímetros a . . $ 175.— Largo 135 centímetros, a . . . $ 195.—



N.º 1434. **Trajes** de punto, en colores varios, tricota, pantalón y gorro para 2 años. . . . . $ 4.50
Igual gusto en lana $ 5.80
Los mismos, con tricota y gorro rayado, a. . $ 7.25
Tricotas sueltas, a. $ 2.50
Gorros de punto, a. $ 1.50



Guantes de cabritilla, en colores blanco y negro; 3 botones, $ 3.50; 8, $ 5.25; 12, $ 6.50; 16, $ 8.50 y 20 botones . . . . . . $ 11.50
Los mismos en piel de Suecia; 3 botones, $ 3.80; 8, $ 4.80; 12, $ 6.—; 16, $ 6.90 y 20 botones $ 9.50



Guante de imitación Suecia, calidad muy fina, todos colores, a $ 2.—



N.º 23221. **Formas** muy elegantes, en distintos modelos de terciopelo y seda, antes $ 10.80, ahora . . . . $ 2.50

PIDAN CATALOGO, SE LES REMITE EN SEGUIDA

IMPORTANTE.—A nuestra clientela del interior: Toda mercadería que al recibirla no sea del agrado del interesado, puede cambiarse, o en su defecto devolveremos el importe.

QUIROGA, VILLAR y Cía.







La reunión del domingo promete ser interesante por más de un concepto: dos premios clásicos y seis pruebas repletas de inscripciones así lo hacen esperar.

De los dos clásicos, uno provoca gran expectativa, por tratarse del primer encuentro de las yeguas de dos años con las de más edad; y el otro carece de interés, por cuanto los rivales que deben tomar parte en él poseen parecidas condiciones y ya corrieron el domingo anterior en el clásico "San Martín".

No obstante la reconocida superioridad de Gay Kendal, en la primera de estas dos pruebas no le abandonarán por completo el campo sus rivales; y es probable que en la línea enemiga veamos a Carlos XII, Charley, Two Step, Manantial, Fisherman, Luarqués, Mentol y otros más.

Gay Kendal será indudablemente el favorito, y bien podría ser otra vez el ganador.

Entre sus adversarios señalaremos tres o cuatro animales, que en la milla podrán oponerle alguna resistencia; ellos son: Two Step, Manantial, Charley y aun el mismo Carlos XII.

La superioridad del hijo de Kendal no se discute, y será el vencedor de la prueba, siempre que conserve la brillante forma adoptada en el clásico "San Martín".

El premio "Suipacha" es una carrera más abierta y de más difícil pronóstico; pues siendo tan breve el tiro (1.000 metros), no hay tiempo de acomodo. Es una carrera de yeguas de un solo impulso, en la que alternarán con las de mayor edad las potrancas de la nueva generación. Entre éstas, las más veloces son: Lima, 48 kilos; Completa, 48; Ingeniosa, 48; Zorika, 48; destacándose por sus ligerezas en el lote de yeguas Old Wife, 58 kilos; Malpica, 58; Basilea, 58; Carmelucha, 48, y Juventa, 48.



La Nenita, ganadora del premio clásico "Eliseo Ramírez", 1.400 metros, en 1'28''.



Demencia, ganadora de premio, 1.100 metros, en 1'6''3/5.

Son nuestros candidatos:

Premio "Pueyrredón", Lelly.
" "Descuido", Qu'mili.
" "Carlos XII", Universal.
" "Minnetarees", Zaragatero.
" clásico "S. Lawrie", Gay Kendal.
" " "Suipacha", Lima.
" "Sorbete", Picante.
" "Tipo", Juez de Paz.



YA LLEGÓ

El famoso **CALLICIDA**

"BÁLSAMO ORIENTAL"

Pídase en droguerías, farmacias, zapaterías y bazares.

Agentes: MEDINA & Cía. — Rivadavia 869
Importadores de ferretería

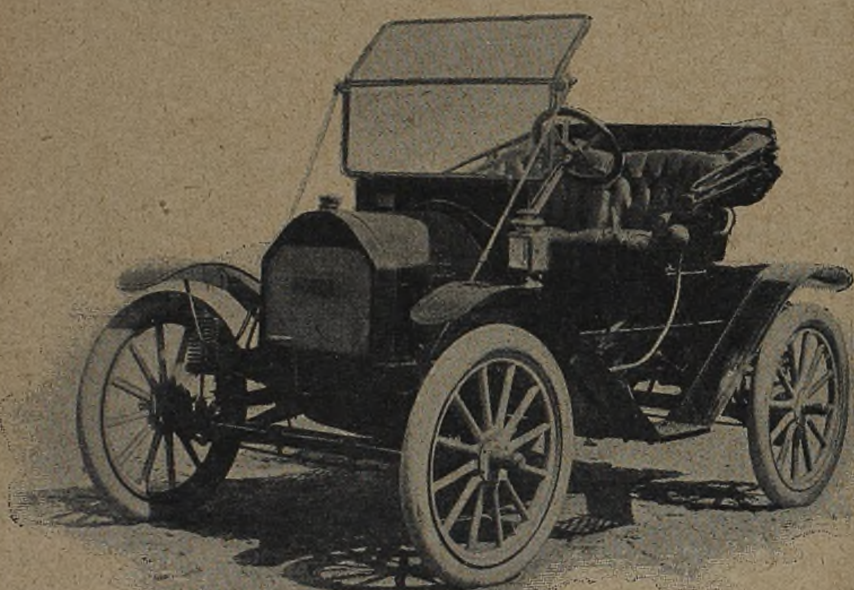
AUTOMÓVILES "BRUSH"

AL ALCANCE DE TODOS

$ 2.200 c/l.

10 H. P.

10 MENSUALIDADES



El coche "BRUSH" es el más conveniente y cómodo para el hombre de negocios que conoce bien sus intereses y que vela por ellos.

Es de precio sumamente reducido y de sostenimiento muy económico.

Su construcción es sólida y el manejo tan fácil que realmente se halla al alcance de cualquiera.

La suprema sencillez de la máquina hace innecesaria la intervención de ningún mecánico en su cuidado.

VISITEN NUESTRA EXPOSICIÓN Y SE CONVENCERAN

Únicos agentes:

LÓPEZ & Cía.

141, Talcahuano - Bs. Aires

Para mayores datos e informes, llenen y remitan el adjunto cupón:

Sres. LOPEZ y Cía.
Talcahuano, 141.
Buenos Aires.

Sírvanse remitirme datos de los automóviles "BRUSH".

Firma ....

Domicilio ....

La muerte del rey de Dinamarca



El Gänsemarkt, en Hamburgo. Sitio en el cual cayó el rey Federico y de donde lo trasladaron al hospital, en el que estuvo horas sin que lo identificasen.



En Hamburgo. El rey Federico VIII en su lecho de muerte del Hotel Hamburger Hof, donde se hospedaba de incógnito.



La reina viuda Luisa con los príncipes Haraldo y Gustavo, a la puerta del Hotel Hamburger Hof.



Sacando el féretro del hotel.



En Copenhague. La reina viuda Luisa con el rey Cristián (x), la reina Alejandrina con Haakon VII de Noruega y la reina Maud de Noruega con el príncipe Haraldo de Dinamarca, acompañando el féretro en su transporte desde el yate real Danebrog al palacio de Christianborg.



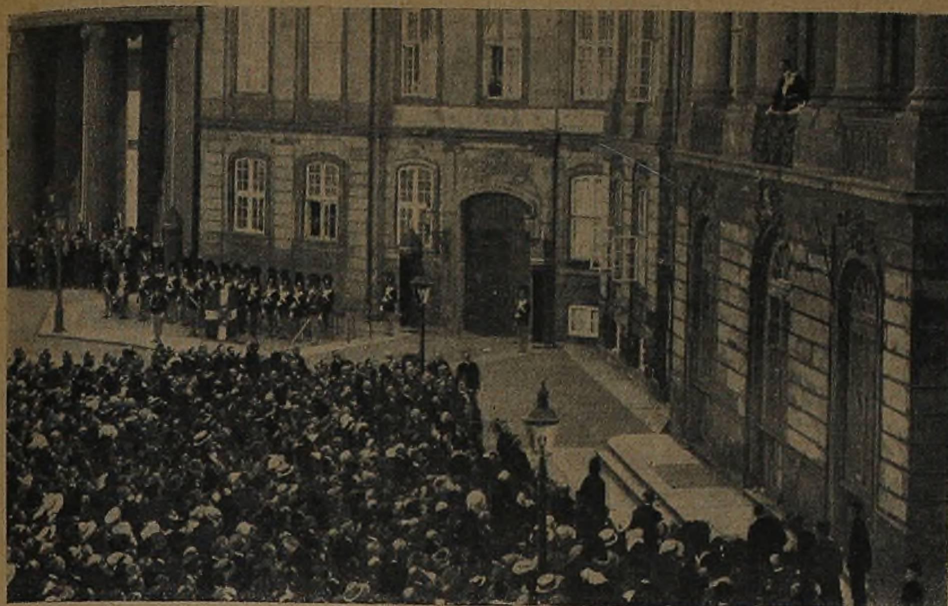
El féretro transportado por oficiales superiores del yate real a la carroza fúnebre.



La carroza fúnebre seguida del caballo blanco del rey en el trayecto del puerto al palacio.



El rey Federico VIII de cuerpo presente en la capilla del palacio de Christianborg.



Discurso del rey Cristián X desde el balcón del palacio de Amalienborg, después de proclamado rey por el jefe del gobierno Berntsen, la mañana del 15 de mayo.

DE ALEMANIA



Guillermo II en Alsacia-Lorena. El emperador recibiendo una delegación en la plaza del Mercado, en Morhange.



El emperador Guillermo durante las maniobras del 16.º cuerpo de ejército, cerca de Mörchingen.

Establecimientos **Eva** J. J. BELTRAN

Corsés y Calzados

CANGALLO, ESQUINA SUIPACHA Y FLORIDA 138



Este salón de ventas de Cangallo esquina Suipacha, es incomparablemente el más lujoso de Buenos Aires.



En cabritilla charolada Box Calf o gamuza $ 13.50



Rico corsé en cutil de seda o batista y ballena verdadera, muy largo, a........ $ 15.—
El mismo, en brocato, a .... $ 25.—

Guerra ítaloturca



En Nápoles. Desembarco de italianos expulsados de Esmirna.

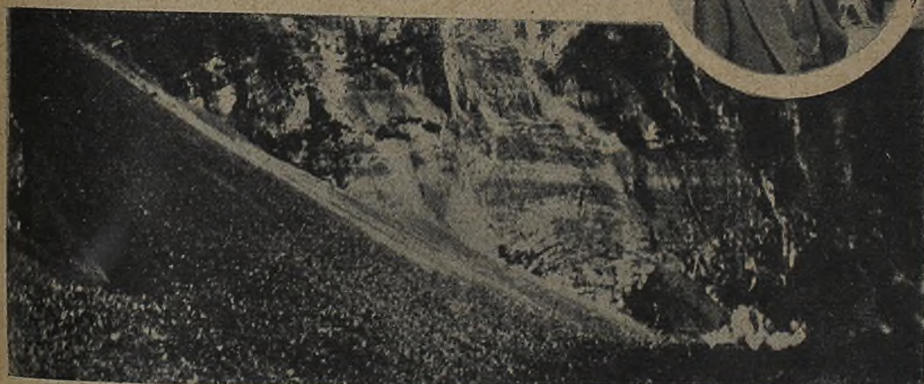


Una anciana sacada del buque.

DE ITALIA



Pared N. S. del cráter del Vesubio, a cuya profundidad de 300 metros descendió el profesor Mallada.



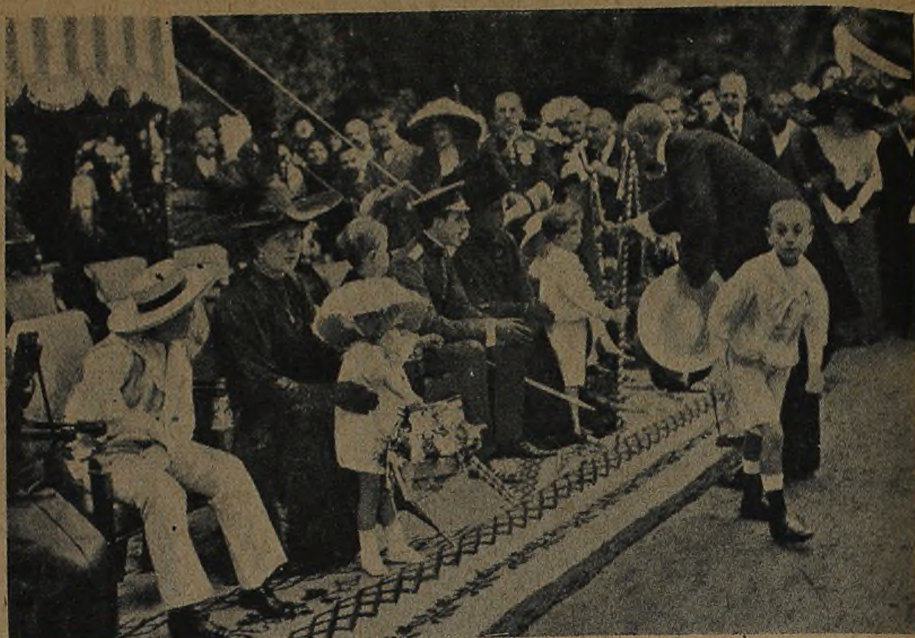
El hundimiento del 12 de marzo de 1911 en el fondo del cráter. A la derecha un grupo de fumarolas. En círculo: El profesor Mallada, del observatorio del Vesubio.



Nada tan perjudicial para personas débiles como remedios alcoholizados. La

Emulsión de Scott

es medicina y alimento sin el engañoso estímulo del alcohol.



Los reyes e infantes presidiendo la "garden-party" de la Mutualidad Libre, organizada por los Previsores del Porvenir, en los jardines del Campo del Moro.



El inventor (x) del telégrafo sin hilos Guillermo Marconi, el rey, los infantes don Fernando y don Raniero, los presidentes del consejo y del Ateneo y otros personajes, al terminar la velada celebrada en el Ateneo en honor del primero.



Rubén Darío, acompañado del dramaturgo Jacinto Benavente y rodeado de las actrices señoritas Martos y Gelabert y de los literatos López Barbadillo, González Blanco, Javier Bueno, Nilo Fabra y otros de los que tomaron parte en la fiesta celebrada en su honor en el Ateneo.

Los sucesos de Fez



El general Lyautey, residente general en Marruecos, recién desembarcado, haciendo su entrada triunfal en Casablanca.



Ceremonia fúnebre efectuada el 6 de mayo ante la tumba de los franceses víctimas de la sedición.



El general Brulard recibiendo a las europeas que escaparon a la matanza.



Llegada al hospital, del bajá de Fez que fué a asistir a los funerales que se celebraron por las víctimas.

La muerte del Mizzian



El sargento de las fuerzas regulares indígenas de caballería, Mazain-Ben Mamed, y el cabo Gonzalo Zanca, cuyos disparos causaron la muerte del Mizzian en el combate sostenido por las tropas españolas en las inmediaciones de Ulad-Ganen.



Un hermano y un tío del Mizzian que acudieron a la plaza de Melilla, llamados por el general García Aldave para que reconocieran el cadáver del jefe moro, el cual les fué entregado a fin de que le dieran sepultura.



El Hach-Amar, jefe de la caballería rifeña que asumirá el mando de la harka que combate contra España.



Conducción del cadáver del Mizzian. Los restos mortales del jefe moro llevados a Segangan, donde recibieron sepultura en presencia de su padre y de su hermano.

¡A mí no hay quien me robe!



ESCENA I

La escena pasa en la oficina de M. Formidable.

M. FORMIDABLE. — UN QUÍDAM

El Quídam (entrando).—¿M. Formidable?

M. Formidable.—Yo soy, señor.

Q.—Soy representante de "El Cometa", sociedad de seguros contra el robo. Vengo a ofrecer a usted nuestros servicios.

M. F.—¿Y para qué los necesito? Sólo se roba a los idiotas, a los imprudentes que se pasean con miles de francos en el bolsillo, a los distraídos, cobardes o borrachos. Yo no soy nada de eso, y mi plata, que a Dios gracias tengo mucha, está en mi caja, bajo la forma de cheques o de valores.

Q.—Ya comprendo; pero los cheques se cobran, los valores se negocian y las cajas se pueden forzar...

M. F.—Sí ¿eh? Que ensayen forzar ésta (la golpea con el puño). Esto no es cinc ¿eh? Es acero de primera. Dirá usted que hay herramientas perfeccionadas... También la caja lo es. A la menor tentativa de fractura ¡zun! ¡pampún!

Q.—Sea. Pero usted tiene además joyas, estatuas, cuadros... Ya ha visto lo que pasó con la Gioconda...

M. F.—Si hubiera estado aquí, no se la habrían llevado.

Q.—¡Oh! la audacia de los malhechores es muy grande. Se meten en todas partes bajo mil pretextos... Y hasta en la calle, si son hábiles, se rozan así, tropiezan, se excusan y ¡adiós reloj o cartera! Sea usted razonable, asegúrese.

M. F.—Déjeme en paz, le digo.

El Quídam, después de insistir vanamente, se despide.

ESCENA II

La misma decoración. — M. Formidable. Segundo Quídam.

Segundo Quídam.—¿M. Formidable?

M. F.—Yo soy. ¿Qué me quiere?

S. Q.—Soy representante de "El Cometa", sociedad de seguros contra los robos.

M. F.—¿Qué es eso? ¿Todavía?...

S. Q.—No se incomode, señor. Ya sé que hace poco vino uno de mis colegas. Y bien, ¿quiere usted buscar en sus bolsillos su cartera, su reloj...? (Maquinalmente M. Formidable se registra). Y ahora, fíjese en la chimenea y en la mesa. ¿No falta nada?

M. F. (congestionado, precipitándose). —¡Ira de Dios! Mi estatuita de Tanagra, mi alfiler de corbata, mi cronómetro!...

S. Q. (sonriente y cándido).—¿No lo decía yo? ¡Aquí ha estado mi colega!

M. F.—¿Vuestro colega?

S. Q.—¡Sin duda! La compañía "El Cometa" no retrocede ante nada para asegurarse una clientela. Tenemos empleados hábiles, muy hábiles, que utilizan todos los medios de demostración para probar a sus clientes eventuales que no están al abrigo de los ladrones. Usted, señor, está señalado como un candidato muy refractario y lo queremos tener a toda costa.

(Pausa. M. Formidable lo mira con ojos de cólera, despecho y admiración.)

S. Q. (siguiendo su discurso).—Pero sabemos también que usted, hombre de una decisión rápida y de una inteligencia notable, convencido inmediatamente por la evidencia de nuestras pruebas, no vacilará. Tiene usted demasiado ingenio para enfadarse y es demasiado vivo para no haber comprendido las ventajas de una combinación... digamos la palabra... de un seguro que las numerosas ocupaciones de usted no le habían permitido estudiar hasta hoy. (Saca varios papeles de su cartera). Todo está preparado. ¡Estábamos tan convencidos de que usted consentiría! En cuanto a los objetos que le han sido tomados a usted a préstamo, están a su disposición en las oficinas de la Compañía. Vea, eche una firmita aquí... Aquí tiene el recibo por un año: son 800 francos, nada más... (Fascinado M. Formidable, firma y entrega los 800 francos).

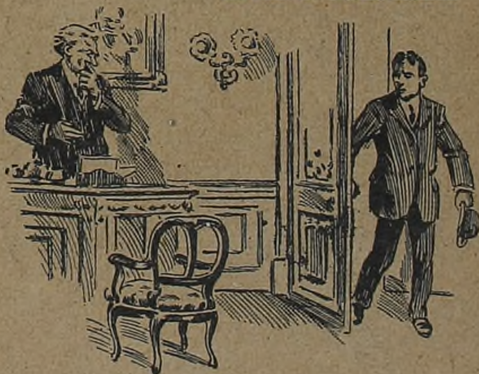
ESCENA III

En las oficinas de la Compañía de Seguros "El Cometa".

Fin de conversación desde un ventanillo.—Por última vez, señor, le repito a usted que jamás habíamos oído su nombre, ni habíamos pensado en mandar a su casa ninguno de nuestros agentes. Nunca ha sido costumbre de esta sociedad emplear con sus clientes los extraños medios de persuasión de que usted nos habla. Aquí no tenemos ni su cronómetro, ni su alfiler, ni su estatuita de Tanagra, ni su cartera. Usted ha sido víctima de dos ladrones atrevidos e ingeniosos; esto es todo. Quéjese a la policía.

M. F. (tirándose de los pelos).—¡Ira de Dios! ¡Mil rayos de los demonios!

ESTEBAN JOLICLER.



Más estragos del hambre en Rusia



Para dar los últimos piensos al caballo, la cubierta de la choza ha sido arrancada.

En el caos trágico de los hechos desconsoladores narrados por los que viven en medio de los hambrientos de Rusia, no se encontrará más que un cuadro de miserias y sufrimientos monótonos, pero que en realidad son más aterradores y crueles que todas las monstruosidades relatadas en la historia de las hambres precedentes. Familias enteras que ya desfallecidas van a pedir al pope que les dé la comunión; suicidios de campesinos que no pudiendo soportar el espectáculo de tantos tormentos se evaden en la muerte; la locura, los robos, la prostitución, las enfermedades más aniquiladoras, tales son las consecuencias naturales de esa situación.

El obispo de Cheliabuisk, en un llamamiento publicado hace pocos meses escribía: "Los hambrientos se dirigen al clero de mi diócesis rogándole que celebre la misa suprema para la comunión, antes de la muerte por hambre". En la asamblea del "zemtsvo" del distrito de Atkar (gobierno de Samara), el pope Prozorovsky hizo esta declaración:



Familia de aldeanos hambrientos y enfermos.



Un campesino antes rico y ahora enfermo de necesidad.



En un refectorio. Los hambrientos recibiendo sus raciones.



POR QUE LO VAN A GUISAR EN ACEITE
de OLIVAS ELEJIDAS

BOCCANEGRA

el más puro, más fino, más delicado

EL PRIMERO
DEL MUNDO!



BERNASCONI & Cº
INDEPENDENCIA 568, Bs As

EN LA LUCHA ENTRE LA MUERTE Y LA VIDA

A los primeros síntomas de la

TUBERCULOSIS

la muerte estrechaba a los contagiados inexorablemente, sin abandonar su presa.



HOY

LA CIENCIA HA TRIUNFADO

Los enfermos deben leer el libro

La Anistamina y la Cura de la Tuberculosis

del doctor Carlos Marchesini, que se remite

GRATIS

en toda la América del Sur.

A LOS MÉDICOS

enviamos GRATIS frascos de ANISTAMINA para experimentos.

Dirigirse a ATILIO MASSONE, Belgrano, 1671 — Buenos Aires
En MONTEVIDEO: Antonio Varese, 25 de Agosto, 93



El caballo de un campesino cae rendido por el hambre.

"Estos días, encontrándome en un pueblo, tuve que ir de una casa a otra para dar la comunión a los enfermos de hambre. Los cuadros que he tenido que contemplar, eran desgarradores.. "

Cada ejemplo es típico. Véanse dos casos, repetidos por doquiera: en el pueblo Borova - Polianchina (gobierno de Samara), un labriego llamado Kalmikof, después de haber mendigado vanamente un pedazo de pan, se ahorcó de un coche correo: en otro pueblo, el labriego Prosanof, cargado de familia, desesperanzado de hallar el menor socorro para su mujer y sus hijos, buscó también en la muerte el único remedio para terminar su dolor.

Las grandes poblaciones están llenas de hambrientos que afluyen con la esperanza de encontrar ocupación; como no la encuentran, se ponen a mendigar. De la ciudad de Samara durante un solo día fueron expulsados 350 mendigos. Las regencias provinciales están asediadas por delegaciones de aldeanos que se mueren de necesidad



La vaca, último bien de la familia, acaba de sucumbir. La vieja campesina enferma llora arrodillada.



Un campesino parte con un mendigo el último pedazo de pan.

Los refectorios abiertos no bastan ni siquiera para aquellos en quienes el hambre es ya un principio de enfermedad y dan lugar con frecuencia a incidentes desgarradores. Así, en el pueblo de Slavinka, la sociedad económica ha fundado algunos refectorios, donde fueron inscriptos los más míseros: entonces los que no habían sido inscriptos profirieron palabras de amenaza y muerte, gritando: "Dadnos de comer a todos, y si esto es imposible, cerrad vuestros refectorios. Si es preciso morir de hambre, muramos todos juntos".

El presidente de la segunda estación sanitaria de la quinta división del distrito de Ufa, describía así las privaciones del pueblo: "Desde hace seis semanas los niños comen bellotas en vez de pan y hasta ese débil alimento les falta a menudo".

No queremos seguir haciendo más dolorosas citas. El hambre colectiva, que no debería presentarse nunca en un país civilizado, no es solamente efecto de una mala cosecha. Sería imposible, sin la supina ignorancia y miseria de la población, y sin la arbitrariedad estúpida y nefasta del régimen autocrático

ENVIDIA



ELLA.—¡Juraría que toda su hermosura es falsa!

EL.—Pero, mujer! esa HERMOSURA de la CARA y la BELLEZA de su CUTIS no pueden ser artificiales.

ELLA.—Estoy segura de que usa "LAIT DE BEAUTÉ", esa agua maravillosa que limpia tan admirablemente el cutis, dándole ese color blanco delicado; y como no tiene ninguna sustancia nociva, no daña el cutis, sino que lo suaviza y conserva siempre la pureza y frescura de la juventud.

Se vende a $ 2.50 el frasco en la

Farmacia Alemana

719, CORRIENTES, 719 — Buenos Aires

Las sufragistas norteamericanas



Grupo de sufragistas manifestantes en Nueva York.

Todos los años las sufragistas de Nueva York, cuya propaganda es activa y diversa, organizan a través de las calles de la gran ciudad una demostración solemne y enteramente pacífica, que constituye una especie de revista pública de sus fuerzas, unidas para la conquista, siempre esperada, del derecho de voto. Ellas no han faltado este año a la tradición. El 5 de mayo último se reunieron en número de 17.000 en Washington Square y formaron un largo cortejo, las unas llevando banderas y banderolas, las otras pintorescas sombrillas, cubiertas de inscripciones.

De este modo, a través de las más bellas avenidas de Nueva York, llegaron hasta Carnegie Hall, donde se celebraba un mitin exclusivamente femenino; las oradoras hablaron en medio del mayor entusiasmo.

Entre la muchedumbre de las manifestantes las había, naturalmente, de todas edades y profesiones. Venerables damas —una de ellas, Mrs. Blackwell, que tiene 94 años—habían dado el ejemplo y se mostraban veteranas del partido, al lado de las más jóvenes reclutas. La fotografía que reproducimos indica que entre ellas las hay muy simpáticas.

ALHAJAS  GRANDES OCASIONES

Surtido de todas clases de joyas

Se vende a mitad de precio de joyería. En caso de que el comprador no estuviese conforme, se cambia por otra o se devuelve el dinero - - - - - - - - - - - - - -

CADENAS de ORO, GARANTIDO, de 18 QUILATES a $ 1.37 m/n el gramo

Casa especial en joyas de ocasión. — Venta de alhajas de verdadera ocasión, dando recibo de garantía a todo comprador. — Surtido permanente en brillantes y perlas finas. — Gran surtido en relojes de oro 18 quilates, para señoras y caballeros. — Variedad en anillos y prendedores con brillantes y piedras finas. — Cadenas y pulseras de oro 18 quilates, de todos gustos. — Exposición permanente de toda clase de alhajas :: :: :: :: :: :: :: ::

Celestino Rettes, San Martín 140

U. T. 2493, Avda.

CORFINIO

ES EL GRAN

LICOR DE MODA

PÍDANLO EN TODAS LAS CONFITERÍAS HOTELES RESTAURANTS CAFÉS, BARS Y BUENOS ALMACENES

GRAND-PRIX EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE TURÍN — 1911 — 41 MEDALLAS DE OTRAS EXPOSICIONES

IMPORTADOR
ADRIANO BARATTUCCI
B. AIRES



BOTELLA COMERCIAL

con Soda es un exquisito refrescante y digestivo

REPRESENTANTES:

VICENTE MERFI, calle 11 de Abril, 138, Bahía Blanca.
EMILIO VILLARINO, calle 9, núm. 780, La Plata.
SANTOS M. ROSSI, calle España, 182, Paraná.
ANTONIO VALLS, calle España, 523, Rosario de Santa Fe.

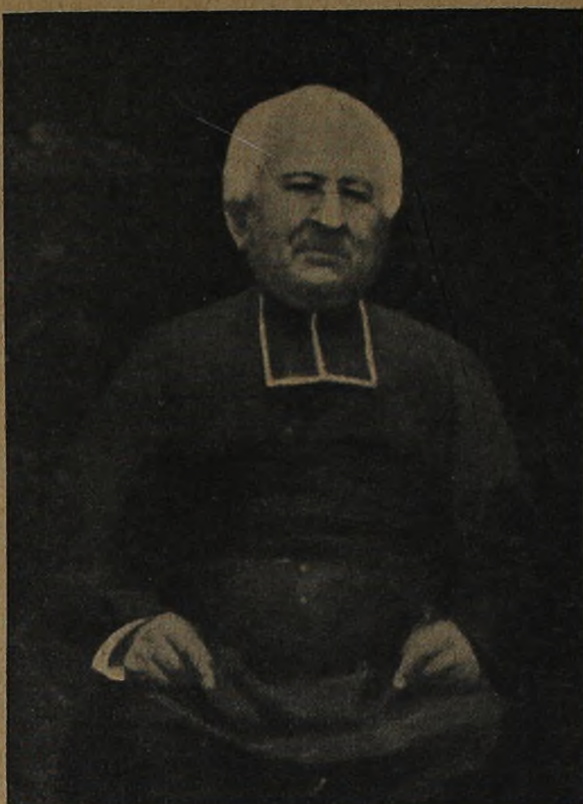
Un gran inventor de estenografía

El canónigo Duployé, inventor de un célebre método de estenografía que lleva su nombre, acaba de morir en Saint-Maur-des-Fossés, a los 79 años de edad.

Si no ha creado el arte a que consagró su larga vida, por lo menos lo ha llevado a la perfección. La estenografía o taquigrafía tiene, en efecto, orígenes muy antiguos: se conoció ya en Roma y mucho antes del canónigo Duployé, numerosos sistemas de escritura rápida, más o menos ingeniosos, tuvieron fortunas diversas. Pero este autor tuvo el mérito de realizar un procedimiento sencillo y claro, muy ventajoso, y que es hoy el generalmente seguido en Francia. Su fórmula es: "No escribir sino los sonidos; un solo signo para cada sonido; siempre el mismo signo para el mismo sonido".

Esta fórmula parece a primera vista una redundancia, pues la base de la fonografía es ésa, precisamente; pero hay que tener en cuenta que en el idioma francés hay gran diferencia entre la ortografía y la pronunciación de las palabras.

Nacido en Notre-Dame-de-Liesse, en el Aisne, en 1833, el canónigo Duployé renunció pronto a las funciones eclesiásticas. En 1864 publicó su primer libro, en que exponía su método. Para difundirlo fundó una revista, "La Estenografía", un instituto y una biblioteca estenográfica.



El canónigo Duployé.

CIGARRILLOS
SOCIALES
DE 20 CTS
AHORA 10 CTS
MARCA LIBRE
NO FORMA PARTE DEL TRUST



Usted puede ganar mucho más de lo que gana

¿Quiere usted mejorar su presente y asegurar su bienestar contra las contingencias y vicisitudes del porvenir? ¿Desea usted aumentar y multiplicar sus ganancias, para que su sueldo mensual o su jornal diario sea mayor todavía y le permita vivir con holgura y desahogo? Para conseguirlo de veras, hay un solo medio eficaz e infalible, que está bien explicado en el hermoso libro que se titula **"EL PODER PSICO-MAGNETICO"**. Dicho libro se entrega y se envía **GRATIS** y franco de porte. Para obtenerlo basta llenar el cupón adjunto y remitirlo al **Dr. M. Whalley, Venezuela 1521, Buenos Aires.**

CUPON

Señor Representante del doctor Marx Whalley.
Venezuela 1521, Buenos Aires.

Sírvase remitirme **GRATIS** el libro titulado **"EL PODER PSICO-MAGNETICO"**.

Nombre ....

Calle y número ....

Ciudad o pueblo ....

Provincia .... Ferrocarril ....

Agua Mineral Natural

DIGESTIVA - ANTIURICA
— Bacteriológicamente pura —

SANGEMINI

Combate los catarros del estómago.
Impide la formación de cálculos.
Cura las afecciones del hígado, del - - intestino y de la vejiga - -

Insuperable para la mesa ✵ **GRAND PRIX** Exposición Intern. — Turín 1911 —

Agentes en Buenos Aires: GRIGIO Hermanos, Sarmiento, 1530.
Agentes en el Rosario: RECAGNO Hermanos y QUEIROLO Hermanos y Cía.

Regalamos

Recorte usted este talón y devuélvanoslo acompañado de UN PESO m/n. y le remitiremos un hermoso MOLDE de SACO **ULTIMO MODELO**, y además quedará usted subscrita por un año a nuestra revista de modas "PICTORIAL REVIEW", impresa en colores, pudiendo de este modo comprar en nuestra casa en lo sucesivo cualquier molde de su agrado al ínfimo precio de **0.30 CENTAVOS**, o sea menos de la mitad de lo que cobran otras casas.

Ricardo Izquierdo y Cía. 490 CARLOS PELLEGRINI 490 entre Lavalle y Corrientes Buenos Aires

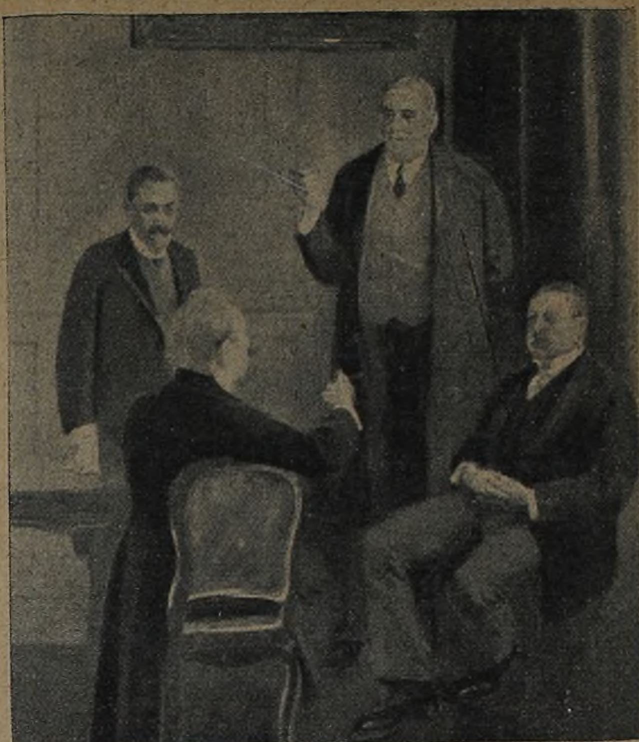
Un gran diplomático

El emperador Guillermo de Alemania ha trasladado de la embajada de Constantinopla a la de Londres al barón Marschall, que estuvo quince años al frente de aquel puesto, prestando en él los mejores servicios a su país.

Gracias a los hábiles y perseverantes esfuerzos de este diplomático, el imperio turco ha venido a ser un auxiliar sumiso y disciplinado de la expansión alemana en Oriente.

El barón Marschall, nacido en Baden en 1841, fué ministro de Negocios Extranjeros del imperio alemán desde 1891 a 1897, pasando desde este cargo a la embajada en Constantinopla.

Oportunista, con gran flexibilidad de espíritu, muy hamidiano bajo el antiguo régimen y muy liberal desde el advenimiento de la Joven Turquía, logró establecer la supremacía germánica sobre el Bósforo, ha entregado el Oriente a la industria y comercio alemanes, realizado el ferrocarril alemán de Bagdad, instalado misiones alemanas, católicas o protestantes en inexpugnables fortalezas de Siria y provisto de instructores al ejército turco.

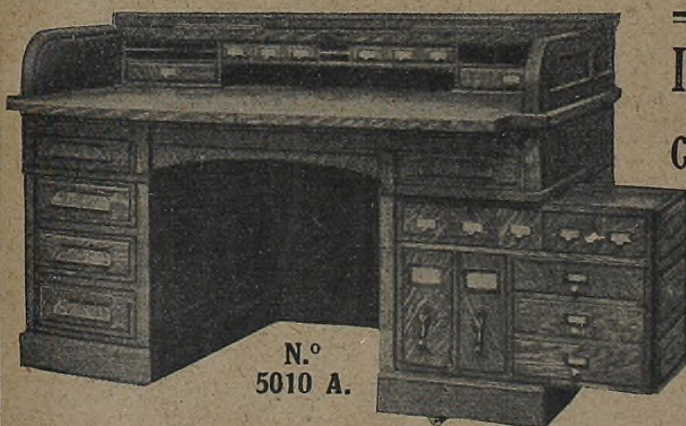


La conferencia de Carlsruhe entre el emperador, el canciller alemán von Bethmann Holweg, el embajador alemán en Londres, barón Marschall von Bieberstein y el ministro de Relaciones Exteriores von Kiderlen-Waechter.

"EL CONFORT"

Muebles, Alfombras y Tapicería

ANTONIO GUILLÓ



Instalaciones completas para Bancos y Sociedades

Pidan presupuestos.

CANGALLO, 1152.

Unión Telef. 5223 (Libertad).

TIENDA

LA PIEDAD

B. Mitre 1102
BUENOS AIRES

Importantísimas **REBAJAS**

en Vestidos, Tapados, Blusas, Polleras, Batones, Sombreros y Pieles

Grandes Saldos en Tejidos de lana, Sedas, Terciopelos y Panas, todo completamente REBAJADO

Muy importante

Los precios REBAJADOS rigen también para los CREDITOS a 10 meses de plazo sin ningún interés. Pida informes en nuestros escritorios y será usted un decidido comprador.



Tricota punto tejido, pura lana, a.... $ 3.90



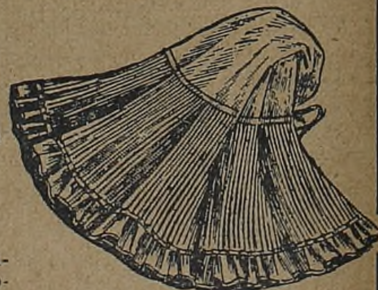


Sombrero de terciopelo o melusina, gran variedad de formas. Sensacional, a........ $ 5.25



Viso de rico moaré, puro hilo, todos los colores, volado plegado a fuego. Sensacional, a...... $ 3.10

Pollera de ricos casimires, pura lana, todos los colores y tamaños, confección perfecta. Sensacional, a...... $ 6.90

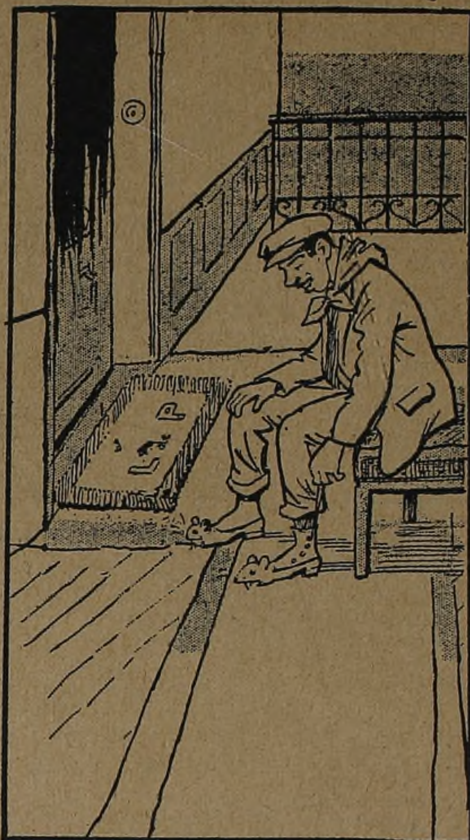


Viso de taffetas, pura seda, todos los colores, clase garantida. Sensacional, a... $ 6.70

Calzado de raspa



—Estos botines son una invención, por la que me levantarán sin duda un monumento los raspas de todos los países.



Llego a la puerta del departamento donde sé que están solas las señoras. Me los pongo.

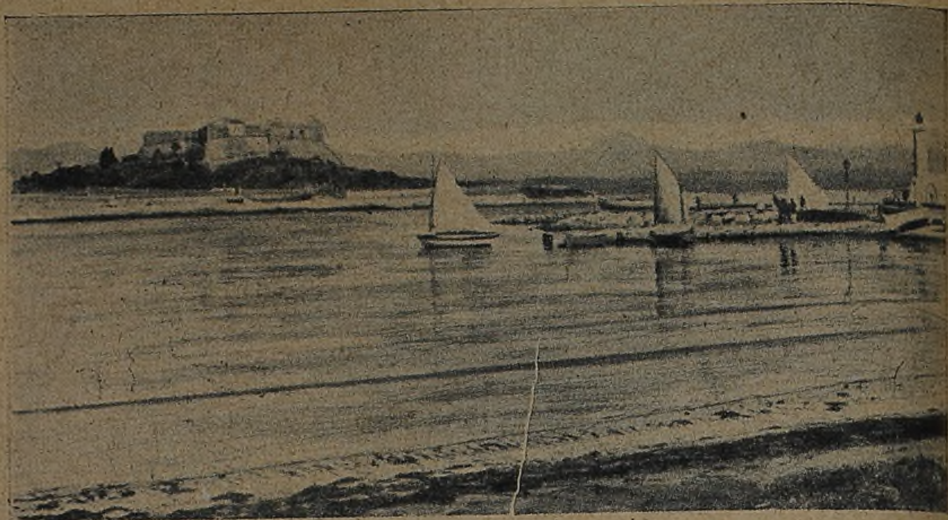


Asomo las puntas por debajo de la puerta, y cuando las señoras han huído y no oigo chillidos ya...



...entro y hago tranquilamente mi negocio.

Una antigua fortificación francesa



El Fort-Carré, a la entrada del puerto de Antibes.

A todos los que visitan Antibes, el fuerte Reille, comúnmente llamado Fort-Carré, a causa de su forma, aparece tal como lo muestra la primera figura: alzado a la extremidad del promontorio que protege la entrada del puerto, llama la atención por la pesadez maciza de su construcción sólidamente asentada sobre la roca. El segundo grabado que publicamos da al fuerte otro aspecto imprevisto; la fotografía ha sido tomada recientemente a bordo de un aeroplano.

La fotografía aérea, que produce con frecuencia resultados inesperados, ha puesto de relieve la gran regularidad geométrica de la obra y su perfecta disposición en estrella.

El Fort-Carré o Fuerte Cuadrado, es un modelo de antigua fortificación francesa. Fué comenzado en tiempo de Enrique II, hacia 1550. Provisto en 1578 de una plataforma con una batería de 24 cañones, fué más tarde ampliado y modificado bajo Enrique IV, y en fin, bajo Luis XIV por los cuidados de Vauban, que lo terminó.

Se compone de cuatro frentes semejantes, de 35 metros de lado exterior y flanqueados por cuatro bastiones de orejones estrechados en todas sus partes;

STOMALIX

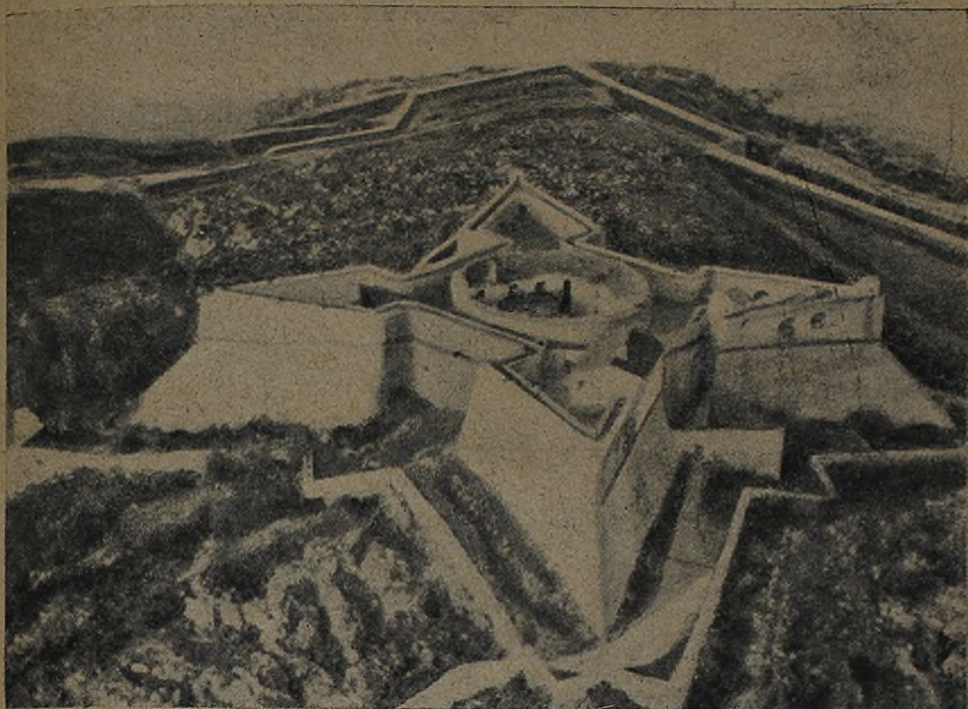
SAIZ DE CARLOS

Lo recetan los médicos de las cinco partes del mundo. Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito. Cura las enfermedades del

ESTÓMAGO e INTESTINOS,

el dolor de estómago, la dispepsia, las acedías, vómitos, indigestión, cólicos, diarrea, disentería y es antiséptico. Cura las diarreas de los niños.

De venta: FARMACIAS Y DROGUERIAS



El fuerte, visto desde un aeroplano.

posee 17 subterráneos, con un horno para pan de 2m.10 de diámetro, y encierra numerosos almacenes, entre ellos un parque bastante grande para balas de artillería; un alojamiento de once piezas para el comandante, un cuerpo de guardia, un cuerpo de cuartel en que hay prisión, capilla, leñera, cuatro habitaciones de oficiales y doce habitaciones para soldados, con 40 camas. En el centro de la torre, hay una profunda cisterna con capacidad de 122 metros cúbicos.

Esta notable obra militar está clasificada como monumento histórico.



PARFUMERIE

L.T. PIVER

PARIS

Maison fondée en 1774



LOTIONS, POUDRE DE RIZ, EXTRAITS:

LE TRÉFLE INCARNAT
ROSIRIS
AZUREA
SAFRANOR
AETERNA

FLORAMYE
POMPEIA
VIVITZ
LE GUI NOUVEAU
ESPERIS

LOTIONS: Violette, Rose, Jasmin, Lilas, etc.

ASTRIS



Dernière création:
Lotion Eau de Cologne

Poudre de riz
REINITA

Scarabée
Vélivole



Confecciones p

a precios muy











1. **Vestidito** de lana, con viso, adornos de seda y cordón en la cintura, pechera y puños de tul.
Años 2, $ 20.50; 3, $ 22; 5, 23.50 y 6 . . . . $ 25.0

2. **Trajecito** de terciopelo, negro, azul, verde o granate, cuello de encaje, cinturón de cabritilla blanca.
Años 2, 3 y 4, a . . . . $ 26.00

3. **Vestidito** de casimir azul, cuello blanco postizo, con festón, cinturón del mismo género.
Años 1, 2 y 3, a . . . . $ 9.75

4. **Vestidito** de terciopelo negro, azul, marrón, verde o granate, con cuello y puños de encaje, cinturón de cuero blanco.
Años 1, 2 y 3, a . . . . $ 24.00

5. **Trajecito** de rico cheviot azul, pura lana, doble cuello y puños de borda-rie blanca, pechera de cambray ta-bleada, cinturón del mismo género.
Años 2, 3 y 4, a . . . . $ 14.00

6. **Trajecito** de paño liso pura lana, en color azul, granate y verde, cuello blanco postizo con vainillas y ple-gados.
Años 2, 3 y 4, a . . . . $ 19.00

ALSINA Y PIEDRAS **TIENDAS**

Confecciones para niñas y niños
a precios muy convenientes



















1. **Vestidito** de lana, con viso, adornos de seda y cordón en la cintura, pechera y puños de tul.
Años 2, $ 20.50; 3, $ 22; 5, 23.50 y 6.............. $ 25.00

2. **Trajecito** de terciopelo, negro, azul, verde o granate, cuello de encaje, cinturón de cabritilla blanca.
Años 2, 3 y 4, a.......... $ 26.00

3. **Vestidito** de casimir azul, cuello blanco postizo, con festón, cinturón del mismo género.
Años 1, 2 y 3, a............ $ 9.75

4. **Vestidito** de terciopelo negro, azul, marrón, verde o granate, con rico cuello y puños de encaje, cinturón de cuero blanco.
Años 1, 2 y 3, a........... $ 24.00

5. **Trajecito** de rico cheviot azul, pura lana, doble cuello y puños de bordarie blanca, pechera de cambray tableada, cinturón del mismo género.
Años 2, 3 y 4, a.......... $ 14.00

6. **Trajecito** de paño liso pura lana, en color azul, granate y verde, cuello blanco postizo con vainillas y plegados.
Años 2, 3 y 4, a.......... $ 19.00

7. **Elegante** sobretodito, en rico casimir inglés, pura lana, colores claros, cuello y puños de felpa negra extra, imitación piel.
Años 2, 3 y 4, $ 18.50; 5 y 6 $ **19.50**

8. **Vestido** lana, color liso, con bordado en el canesú, botones y presillas, pechera tul.
Años 2 y 3, $ 25; 4 y 5, $ 28; 6 y 7.................... $ **31.00**

9. **Vestido** blusa marinera de sarga azul, pura lana, cuello del mismo género, con bies al borde de brin mercerizado a rayas y cuatro trencillas; en la pollera solamente trencillas.
Años 3 a 8, $ 15.50; 9 a 12 $ **17.50**

10. **Vestido** cheviot, azul marino, forma saco naval, pechera bordada, doble cuello, brin con trencillas.
Años 3 a 8, $ 19; 9 a 12 .$ **21.00**

11. **Vestido** terciopelo con linda solapa bordada en soutache, pecherita y puño, tul, modelo de gran moda para niñitas.
Años 2, $ 29; 4, $ 33.50; 6 $ **38.00**

12. **Vestido** confeccionado en género de lana, solapa de seda, trencilla en la pollera y botones, viso frou frou algodón, colores verde, marino y bleu.
Años 8, $ 36; 9, $ 39; 12.. $ **42.00**



ALSINA Y PIEDRAS — TIENDA SAN JUAN — BUENOS AIRES

para **niñas y niños**
convenientes









7. Elegante sobretodito, en rico casimir inglés, pura lana, colores claros, cuello y puños de felpa negra extra, imitación piel.
Años 2, 3 y 4, $ 18.50; 5 y 6 $ **19.50**

8. Vestido lana, color liso, con bordado en el canesú, botones y presillas, pechera tul.
Años 2 y 3, $ 25; 4 y 5, $ 28; 6 y 7.................. $ **31.00**

9. Vestido blusa marinera de sarga azul, pura lana, cuello del mismo género, con bies al borde de brin mercerizado a rayas y cuatro trencillas; en la pollera solamente trencillas.
Años 3 a 8, $ 15.50; 9 a 12 $ **17.50**

10. Vestido cheviot, azul marino, forma saco naval, pechera bordada, doble cuello, brin con trencillas.
Años 3 a 8, $ 19; 9 a 12 .$ **21.00**

11. Vestido terciopelo con linda solapa bordada en soutache, pecherita y puño, tul, modelo de gran moda para niñitas.
Años 2, $ 29; 4, $ 33.50; 6 $ **38.00**

12. Vestido confeccionado en género de lana, solapa de seda, trencilla en la pollera y botones, viso frou frou algodón, colores verde, marino y bleu.
Años 8, $ 36; 9, $ 39; 12.. $ **42.00**





SAN JUAN BUENOS AIRES

IMPERMEABLE

COMBINACIÓN



Para { Automóvil
Aviación
Aerostación

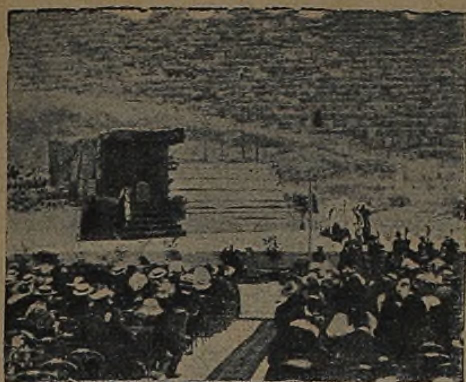
$ 35

LA MONDIALE

801, Av. de MAYO, 801 - Buenos Aires

Casa de compras en París: 14, rue Paradis, 14

"Aída" ante las pirámides



Entrada triunfal de Radamés en el segundo acto.

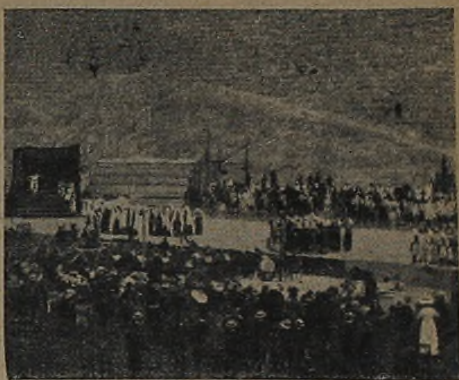
Las dos representaciones del 1.º y del 2.º acto de "Aída" al aire libre, ante la pirámide de Cheops, han sido otras tantas solemnidades artísticas, tanto por su perfecta ejecución como por la grandiosa belleza del sitio en que tuvieron lugar. Todos cuantos han hecho algún viaje al valle del Nilo conservan vivo recuerdo del brillante esplendor, que ofrece el gigantesco cuadro de las pirámides de Cheops, Chefren y Mykerinos, cuyos titánicos triángulos surgen entre un mar infinito de arena, con algo de feroz y sublime que llena de espanto y de admiración al mismo tiempo.

Las dos representaciones de "Aída" tuvieron lugar el 3 de marzo con un tiempo magnífico, la primera por la tarde y la segunda de noche a la luz de la luna. La notable compañía de ópera italiana de M. Bracale, que efectuaba una jira artística por Egipto, fué la elegida para ejecutar ante las pirámides la hermosa ópera de Verdi.

La escena se instaló al pie del lado norte de la pirámide de Cheops, y a unos 40 metros de la línea de la base. En primer término un trono, y algunas gradas para la banda del 2.º acto, y en el fondo el altar de la diosa Ptah custodiado por las sacerdotisas.

La acústica era bastante buena, porque la pirámide, no solamente reflejaba muy bien los sonidos, sino que los prolongaba o los retenía, produciendo como un coro aéreo de maravilloso efecto.

De las dos representaciones, la de la tarde fué la más artística; en primer lugar porque se veía mejor la imponente decoración de la naturaleza: enfrente la pirámide de Cheops con su colosal estructura geométrica, a la derecha el piso de arenas de oro deslumbradoras, contrastando violentamente con la límpida tur-



Amneris en las gradas del trono, esperando al rey Ramsés, para recibir a Radamés.

CALZADO
de lujo
y fantasía



En mi EXPOSICIÓN
los últimos modelos
VISITELA

F. SAETTONE
684 VICTORIA 684

UNIÓN TELEF. 1140 • Avenida

"Casa Amarilla"

Carlos Pellegrini, 657

entre Tucumán y Viamonte — Buenos Aires

Roche, Vall & Cía. Fabricantes e importadores



Para el interior pidan nuestro GRAN CATÁLOGO ILUSTRADO

SUCURSAL:

Cangallo 687, Casa Amarilla

Recomendamos una visita a nuestra gran exposición
Gustos modernos y precios moderados

quesa del firmamento; a la izquierda la cresta que limita la llanura donde se levantan las pirámides; y a lo lejos la cadena de montañas del Mokatten, medio esfumada entre vapores de color amatista. Un sol centelleante vertía por doquier un polvo diamantino.

Poco a poco la luz fué debilitándose, pasando por toda una gama de matices desde el oro más rico al más pálido con reflejos opalinos. De pronto, al ponerse el sol, y como a una señal mágica, todo quedó bañado en una intensa coloración roja. Era precisamente el momento del regreso triunfal de Radamés y de su ejército, y el aspecto de la procesión militar, precedida por mujeres vestidas de transparente gasa, fué de una belleza indescriptible. Es de observar que para este cortejo se había contratado un millar de personas, entre las que figuraban negros, árabes y beduínos, todos vestidos con trajes del antiguo Egipto.

El espectáculo terminó entre los fulgores grises y violáceos del crepúsculo. La luna, que en aquel momento surgía del horizonte, presentaba el aspecto de una enorme mancha de color ocre.

La representación de la noche fué fantasmagórica. Bajo los rayos lunares, los objetos habían tomado formas extrañas y misteriosas, y los actores semejaban enormes fantasmas. La música parecía algo sobrenatural, oído en un sueño fantástico.

Recibió, pues, "Aída" en esta ocasión



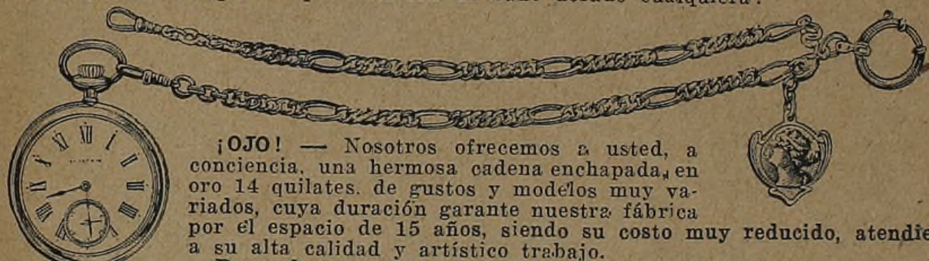
Un ensayo general.

su segundo bautizo de gloria, pues se recordará que el estreno tuvo lugar en el teatro de la Opera Jedivial en El Cairo, en 1871. El jedive Ismaíl encargó la obra a Verdi para los festivales de la inaguración del canal de Suez. Los ancianos del país refieren todavía el fasto de aquella representación, que costó millones, y en la que estaban presentes la emperatriz Eugenia, el emperador Francisco José de Austria y un público de príncipes de todos los países del mundo. Fué aquella una verdadera orgía de lujo.

¡¡RELOJES GRATIS!!

Después de haber efectuado una jira por varios países americanos y europeos, hemos llegado a la República Argentina, con objeto de aplacar las mistificaciones y engaños.

¿Por qué malgastar su dinero en artículos de oro artístico, cuando dicho metal no es más que una simple composición con un baño dorado cualquiera?

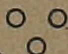


¡OJO! — Nosotros ofrecemos a usted, a conciencia, una hermosa cadena enchapada, en oro 14 quilates, de gustos y modelos muy variados, cuya duración garante nuestra fábrica por el espacio de 15 años, siendo su costo muy reducido, atendiendo a su alta calidad y artístico trabajo.

Para obtener nuestro regalo, basta que usted haga su pedido, por correo o personalmente, acompañando al aviso el importe, que es de $ 12 %, el cual puede remitirnos por giro postal o carta certificada, cuyo importe es el valor fijado por cada cadena, y en el acto remitiremos el reloj de regalo, extra chato.—Tenemos el mismo artículo para señora a $ 15.

Los pedidos deben ser dirigidos a nombre de **American Watch and Chain Comp.— SUIPACHA, 383.**—Casa matriz: **Nueva York.**—Sucursales: **París, Londres y Berlín.**





ESTA NIÑA

con el cuerpo enfermo y el alma llagada, recobra la salud y logra la deseada felicidad por "LAS TRES LLAVES DE LA FORTUNA".

Sonriente ahora, después de los días de dolor, con sus manos hacia el corazón, enseña lo que más ama o sea el libro que le abrió las puertas de la dicha.

Se remite GRATIS a todas partes.

Basta pedirlo, incluyendo diez centavos en estampillas y franqueando con otros diez centavos las cartas que deben dirigirse únicamente a la más seria y ya acreditada casa

"THE ASTER"

Reconquista 9, Montevideo (R. O. del U.)

Tienda

El Paraíso

Bartolomé Mitre, 1099
esquina a Cerrito



Paletot de felpa negra, forro de seda, a $ 39.80

Liquidamos

todos los

Artículos de Invierno

Pieles, Vestidos,
Trajes sastre,
Tapados de Ratina,
Felpa, Terciopelo,
Artículos de punto de lana

UNA BUENA OCASIÓN

Alonso y Lagar



Paletot de terciopelo negro, forro de seda, excepcional, a .... $ 29.80



Echarpe y manchón de opossum legítimo, gris, a pesos .... 135.—



Gran saldo de vestidos que valen de 50 a 80 $, vendemos a........ $ 25.—

Indios "comme il faut"

La civilización llega hasta los indios, y una de las curiosidades que ofrece la vida moderna es precisamente ver cómo esos hombres primitivos dan los primeros pasos para civilizarse. Por eso resulta interesante la visita que el alemán señor J. Schyn hizo a una tribu de guaraníes del Brasil, que lo trataron con toda cortesía, demostrándose con ello que mientras en París existen salvajes apaches, en el Brasil se encuentran indios "refinados", una de las anomalías de estos tiempos.

Acompañado de un negro, que le sirvió de intérprete, el visitante fué obsequiado con un asado de vaca por el jefe de la tribu, quien tuvo la atención de ofrecerle el primer trozo sacado del asador.

De acuerdo con esas manifestaciones, pudo observar el huésped alemán que esos indios viven admirablemente, estimándose y protegiéndose en una relación que califica de estética. Se alimentan con la caza, la pesca y ciertos vegetales, no hacen trabajos rudos y, para completar su existencia idílica, no conocen el dinero. ¡Felices mortales!



El señor J. Schyn con el negro que le sirvió de intérprete entre los indios.





El jefe de los indios guaraníes que obsequiaron al huésped, en grupo con algunos de sus súbditos.—En círculo: Retrato del viajero.

P. HARTMANSHENN & Cía.

546, PASEO COLÓN, 556

BUENOS AIRES



Artefactos para Iluminación Eléctrica

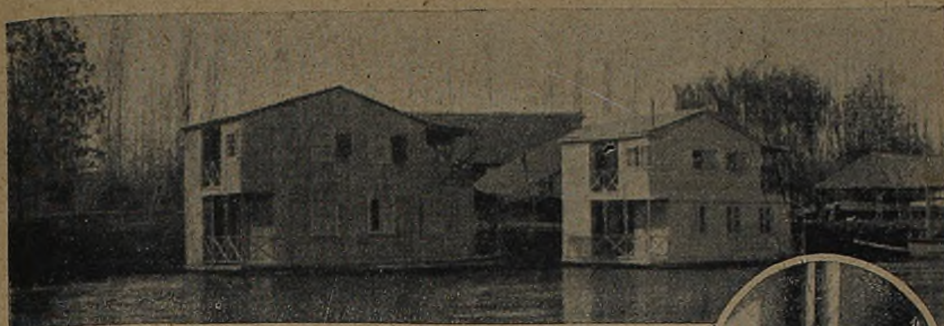
Especialidad en los estilos franceses

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Surtido nuevo en

Arañas, Faroles de zaguán, Brazos, Appliques, Plafonniers, Colgantes, etc., etc.

Escuelas flotantes en el delta



Las dos escuelas flotantes destinadas a Tres Bocas y el Carapachay, frente a los astilleros donde han sido construídas.



La sala de la clase en una escuela. En círculo: La cocina en el departamento del profesor.



Ya no puede Vd. llevar tanta carga

Las preocupaciones, las luchas de la vida, el trabajo diario, representan para usted una carga enorme que su estado de

Depresión y agotamiento nervioso

ya no le permite sobrellevar. Cada día le hacen más falta energía intelectual, vigor físico, calma nerviosa; usted está desanimado, entregado a la melancolía y la tristeza. No espere que haya llegado el momento en que ya esté para sucumbir, tome en seguida

EVANDRINA

el tónico nervioso más poderoso y eficaz.

Pidan a la Droguería de la Estrella Ltda., 215, Defensa, Buenos Aires, el folleto que se mandará **GRATIS** tratando de las enfermedades nerviosas y su tratamiento por la **EVANDRINA**.

LA GRAN BRETANA

126, Suipacha, 130

MUEBLES · TAPICERÍA

ALFOMBRAS

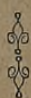


Escritorio ministro, de roble norteamericano $ 90

Artículos para oficinas · Bibliotecas seccionales

PARQUET, LINOLEUM para piso,
DORMITORIOS, COMEDORES,
SALAS

Todos nuestros artículos son importados

CARPETAS para mesa  ALFOMBRAS de una sola pieza

CORTINADOS Y DOSELES



Pedro y Luis Américo Pagani, que trabajaron en la construcción de las escuelas.

TOS CONVULSA



y todas las toses de los niños
desaparecen rápidamente con el

Jarabe Negri

de sabor agradable y de efecto seguro

En venta en todas las buenas farmacias

Unicos depositarios: Droguería de la Estrella Ltda., 215, Defensa, Buenos Aires, y sus sucursales.

LA IMPERIAL

VICTORIA 802, ESQ. PIEDRAS



Abrigo de gran moda, de géneros ingleses, pura lana, de color y negro, todos tamaños, hoy $ 26.—



N.º 132. Tricota pura lana, clase fina, en colores lisos, gris, marino, granate, blanco y negro $ 4.80



Preciosa blusa de liberty de seda bordada, colores gris, marino, bleu, lila y bordeaux, todos tamaños.... $ 14.50



Elegantísimo trajo tailleur, en géneros finos de pura lana, adornados con escoceses en los mismos tonos y gran fleco, exacto al figurín, hoy a..... $ 8[illegible]—

Hernández y Cía.

Precio fijo



Corsé Directorio, modelo última creación, en cutil de puro hilo, artículo que recomendamos por su gran duración. Precio de ocasión a................ $ 4.50

Mejor clase......... $ 5.50

Clase superior...... $ 8.50

Clase extra......... $ 9.50

En batista de hilo y seda, a .... $ 14.—

Alfombras

Alfombras Bruselas, clase especial, de una sola pieza, infinidad de colores, tamaños:

3x3 ½ .... $ 45.—
3x4 .... $ 52.—
4x4 ½ .... $ 79.—

Alfombras rizado de lana, clase especial, gran variedad de dibujos, en colores claros y obscuros, tamaños:

2x3 .... $ 22.—
3x4 .... $ 38.—
4x4 ½ .... $ 56.—
4x5 .... $ 68.—
4x6 .... $ 75.—

Alfombras tripe cortado, de una sola pieza, dibujos estilos persas, tamaños:

1.40x2 .... $ 12.—
1.70x2.50 ...... $ 19.—
2x3 .... $ 28.—
2.50x3.50 ...... $ 35.—

Alfombras de tripe rizado, con gran variedad de colores, tamaños:

2x3 .... $ 14.—
3x4 .... $ 24.—
4x5 ½ .... $ 46.—
4x6 .... $ 49.—

LA IMPERIAL

VICTORIA 802, ESQ. PIEDRAS



Abrigo de gran moda, de géneros ingleses, pura lana, de color y negro, todos tamaños, hoy $ 26.—



N.º 132. **Tricota** pura lana, clase fina, en colores lisos, gris, marino, granate, blanco y negro $ 4.80



Preciosa blusa de liberty de seda bordada, colores gris, marino, bleu, lila y bordeaux, todos tamaños.... $ 14.50



Elegantísimo traje tailleur, en géneros finos de pura lana, adornados con escoceses en los mismos tonos y gran fleco, exacto al figurín, hoy a..... $ 85.—

Hernández y Cía.

Precio fijo



Corsé Directorio, modelo última creación, en cutil de puro hilo, artículo que recomendamos por su gran duración. Precio de ocasión a................ $ 4.50

Mejor clase........	$ 5.50
Clase superior......	$ 8.50
Clase extra........	$ 9.50
En batista de hilo y seda, a	$ 14.—

Alfombras

Alfombras Bruselas, clase especial, de una sola pieza, infinidad de colores, tamaños:

3x3 ½	$ 45.—
3x4	$ 52.—
4x4 ½	$ 79.—

Alfombras rizado de lana, clase especial, gran variedad de dibujos, en colores claros y obscuros, tamaños:

2x3	$ 22.—
3x4	$ 38.—
4x4 ½	$ 56.—
4x5	$ 68.—
4x6	$ 75.—

Alfombras tripe cortado, de una sola pieza, dibujos estilos persas, tamaños:

1.40x2	$ 12.—
1.70x2.50	$ 19.—
2x3	$ 28.—
2.50x3.50	$ 35.—

Alfombras de tripe rizado, con gran variedad de colores, tamaños:

2x3	$ 14.—
3x4	$ 24.—
4x5 ½	$ 46.—
4x6	$ 49.—



¡**Gran ocasión!** Traje sastre de ricas sargas de lana, en colores marino, gris, marrón y negro, forrado en seda $ 29.—



Traje tailleur, de paños lisos, adornados con astracán negro, a .... $ 55.—



Abrigo de gran moda, hecho de telas doble faz, todos tamaños, a......... $ 45.—



Hermoso vestido de sedas finas, lisas, claras y obscuras, fichú de velo de seda blanco y entredoses finos $ 95.—



Precioso abrigo corte moderno, talles del 40 al 48, cuello escocés, a.... $ 35.—



N.º 146. **Elegante** tapado fantasía, confeccionado en preciosa ratina azul marino y gris con revés escocés y fleco de lana de los mismos tonos del escocés. Largo 140 centímetros.. $ 48.—



Elegante traje en paños de color fino, adornado según figurín, con terciopelo, soutache, botones, peto y puños de tul fino, a $ 65.—



¡Gran ocasión! Traje sastre de ricas sargas de lana, en colores marino, gris, marrón y negro, forrado en seda $ 29.—



Traje tailleur, de paños lisos, adornados con astracán negro, a .... $ 55.—



Abrigo de gran moda, hecho de telas doble faz, todos tamaños, a......... $ 45.—



Hermoso vestido de sedas finas, lisas, claras y obscuras, fichú de velo de seda blanco y entredoses finos $ 95.—



Precioso abrigo corte moderno, talles del 40 al 48, cuello escocés, a.... $ 35.—



N.º 146. **Elegante** tapado fantasía, confeccionado en preciosa ratina azul marino y gris con revés escocés y fleco de lana de los mismos tonos del escocés. Largo 140 centímetros.. $ 48.—



Elegante traje en paños de color fino, adornado según figurín, con terciopelo, soutache, botones, peto y puños de tul fino, a $ 65.—

Después de cada comida tome Vd. una copita del delicioso vino

Moscatel Rosado

(Marca registrada de las bodegas de

Ricardo Palencia & Cía.

Gral. San Martín (Mendoza)

Recientemente premiado en la Exposición de Turín, 1911, con el Gran Diploma de Honor.



ES EL JUGO PURO
DE LA DELICIOSA
UVA MOSCATEL ROSADA

Pedirlo en todos los buenos almacenes, confiterías, despensas, etc.

Unicos representantes en Buenos Aires:
M. LISSARRAGUE e Hijo,
CALLE CORDOBA 1011.

Representantes en Rosario de Santa Fe:
ECHESORTU y CASAS,
CALLE SANTA FE 961.

Agentes para la venta en el Interior de la República:
J. CHAPAR y Cía.
477, Bolívar, 489, Bs. Aires.

Autógrafo del general Mitre

Purgatorio Canto XXX

Entre nube balsámica de flores
Que la angélica mano vierte arriba
Y caen como lluvia de colores,

Sobre cándido velo, cinta oliva,
Una muger surgió, con verde manto,
Y veste de color de llama viva.

Y el alma mía, que por tiempo tanto,
No se había encontrado en su presencia,
Trémula de estupor ante su encanto,

Sin tener de los ojos la conciencia,
Por oculta virtud de ella nacida,
De antiguo amor sintió la gran potencia.

Y cuando por la vista fué sentida
La alta virtud de mi temprano afecto
Que en la infancia me abrió doliente herida,

Volvíme á la siniestra con respeto,
Como el infante corre hacia la mama,
De miedo ó de aflicción por el efecto,

Y díjele á Virgilio: — "Ni una dracma
Que no tiemble, de sangre me ha quedado:
Conozco el signo de la antigua llama."

Bartolomé Mitre

Con motivo de ser el 26 del corriente el 91.° aniversario del nacimiento del general Bartolomé Mitre, cuya figura se destaca cada vez más en el escenario de la última época de la historia argentina, recordamos hoy aquella fecha ofreciendo un autógrafo del ilustre patricio, que contiene una traducción del canto XXX del Purgatorio de la "Divina Comedia", la grandiosa producción del cerebro latino en la Edad Media, que fijó la lengua italiana.

La "Divina Comedia", obra nutrida con la savia de la historia de Italia, por lo armonioso de la lengua y la condición genial de su autor, es difícil o acaso imposible de traducir. Sin pretender analizar el mérito intrínseco de la traducción, ni establecer las condiciones de poeta del traductor, suponemos que la obra de Mitre es una labor intelectual inmensa, realizada durante el largo período de cuarenta años, a través de la exploración de la mente del divino poeta, y por eso es digna de considerarse; pues los más grandes talentos poéticos, debido a la esencialidad del original, no hubiesen tenido mejor éxito en la magna empresa de la traducción.

El general Mitre reconoce esto mismo, cuando en el prólogo de la obra dice:

"El Dante ha sido por más de cuarenta años mi libro de cabecera, con la idea desde muy temprano de traducirlo; pero, sin poner mano a la obra, por considerarlo intraducible en toda su extensión, bien que creyese haberme impregnado de su espíritu.

"Por mi parte, al separarme algunas veces de los comentadores italianos más acreditados, he creído dar las razones a mi interpretación en las notas complementarias, que siendo un modesto contingente para el comento del texto original, pueden quizás ser de alguna utilidad como estudios para una correcta traducción del Dante en castellano, de que la mía no es sino un ensayo."

TIENDA EL SIGLO

Av. de Mayo, Piedras y Rivadavia



ELEGANTE TAPADO de piel, forrado en seda, exacto al modelo.

Largo: 80	centímetros	$	80.—
,, 90	,,	,,	85.—
,, 100	,,	,,	90.—
,, 110	,,	,,	100.—
,, 125	,,	,,	120.—
,, 130	,,	,,	125.—
,, 135	,,	,,	130.—

Señoras:

Los precios que hoy tiene **EL SIGLO** *son increíbles e incomparables. Su primera liquidación ha empezado vendiendo:*

TRAJES sastre de pura lana, en todos los colores forrados en seda, guarnecidos, varios modelos, que vendíamos a $ 95, 90 y 85, ahora $ **29**

TRAJES elegantes modelos, en ratinas y sargas forrados en seda, en marino y negro, todos colores, que valían $ 130, 100, y 90...... $ **60**

TRAJES sarga de lana, bonitos modelos negros y azul marino, forrados en seda, a..................$ **45**

TAPADOS

TAPADOS de terciopelo, adornados con presillas de pasamanería, botones y fleco, que vendíamos a $ 88 y 75. Rebajados a..................$ **54**

Rebajadas y en saldo

5.000 BLUSAS de pura lana en colores, a....................$ **3.80**

1.000 TAPADOS ingleses, de lana, cuello y forma de última moda, que valían $ 35, ahora a...........$ **19**

EN NUESTRAS VIDRIERAS
:: :: :: EXHIBIMOS :: :: ::

Túnicas
Visos
Trajes
Fantasía
Tapados
Pieles

Cibrián y López

U. Telef. 435, Avenida.

"Federación o muerte"

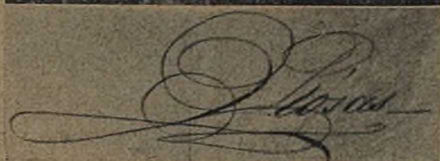
El grito es de la época. Una gran convicción, o pasiones muy exaltadas, dieron al léxico federal del año 30 nuevas palabras y giros originales. Tan popular como aquella de "Mueran los salvajes unitarios", era ésta de "Federación o muerte". Hasta la literatura de entonces tiene un gusto especial. Sabor acre a sangre vertida, a gesta guerrera, a labor de brazos, en la gran obra de reconstruir el edificio que empezó a derrumbarse desde su iniciación.

Rozas es el personaje extraordinario que llena por sí solo la época verdaderamente orgánica en los primeros cincuenta años de independencia. El medio le fué adverso. Sus aptitudes no pudieron manifestarse, y el choque de dos tendencias inevitables produjo aquella guerra de veinte años, aquella resistencia del caudillismo autonomista contra el principio federal, y del unitarismo separatista contra el mismo principio regularizador.

Desde ese punto de vista, Rozas fué todo un régimen. La federación se confundía a menudo con su personalidad.

Los ampulosos adjetivos que iban unidos al nombre del gobernador, se aplicaban indistintamente a la república federal. El gobernador era santo. La confederación era entonces la "Santa Confederación", y las diatribas de los unitarios contra Rozas eran interpretadas y traducidas por improperios contra el régimen. Hasta tal punto ese hombre encarnó una aspiración colectiva.









Los padres de Rozas.



El ministro inglés lord Palmerston. Fotografía con autógrafo dedicada a Rozas.

El unitarismo y el federalismo no tienen más importancia a nuestros ojos que aquélla de las cosas pasadas, que pertenecen a la historia porque son inactuales. Sin embargo, es la tradición que habla, y la tradición es la historia que se renueva, adquiere nuevas formas y es de todos los momentos, porque está en todos los espíritus.

De ahí que todavía haya unitarios y federales, partidarios de Rozas y enemigos del tirano.

Para unos, Rozas, el campeón del federalismo, es un mero neurótico, a quien Lombroso hubiese estudiado admirablemente. Para otros—y esta opinión adquiere cada día mayor consistencia,—su figura cesárea se dijera escapada de una página de Carlyle.

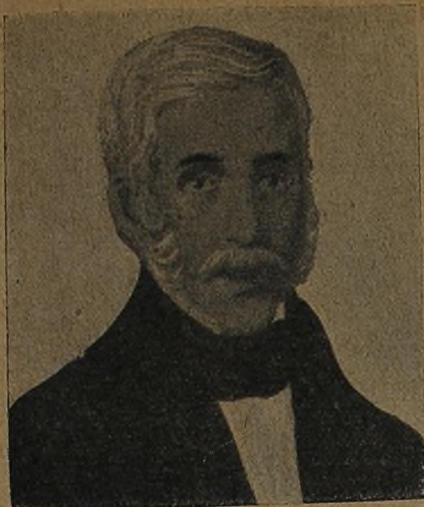
La reacción se ha operado paulatinamente, y hasta los enemigos tradicionales del Restaurador de las Leyes acaban por convenir en que Rozas no era tan malo.

Sus adversarios no fueron mucho mejores. Eran hijos de su tiempo, y el concepto de relatividad, tan aplicable a la historia, encaja aquí maravillosamente.

Dorrego, muerto por orden de Lavalle, es la primera víctima inmolada a la fatalidad del momento. Entonces surge Rozas como un libertador, como "el buen tirano" de las repúblicas griegas.

Paternal, autoritario, déspota, inflexible y estoico, gobierna un país que parecía ingobernable; despeja situaciones, resuelve conflictos internos, y aun tiene energía para imponer

Rozas íntimo. Una carta a su yerno Máximo Terrero, acusando recibo de un saquito de yerba que le enviara éste a Southampton en 1861.



El general Oribe, vencedor de Lavalle, en Quebracho Herrado. (Su último retrato, completamente inédito).



El general Lavalle, que ordenó el fusilamiento de Dorrego.

su voluntad en el exterior.

Rozas fué el primero que comprendió "la idea americana" que surgió en cerebros como los de Miranda y Bolívar. La concepción y la ejecución en aquel hombre todo energía, eran dos actos sincrónicos. El resultado fué que San Martín le legara su sable libertador, modificando de hecho el juicio de la posteridad, que ha llegado hasta llamarle "el gran americano".

De cualquier manera, la idea que hoy tenemos de Rozas difiere mucho de aquélla de hace treinta años. El régimen en cuyo nombre tiranizó desde el año 30 hasta el 52, es hoy el de la República Argentina. Muchos de sus actos se justifican hoy día, y según todos los síntomas, el grito de "Federación o muerte" sería aún hoy pronunciado por muchos con las atenuantes del caso, como es lógico.

Para mayor correspondencia de sentimientos, entre entonces y ahora, un grupo de ciudadanos, con el doctor Rivarola al frente, piden el régimen unitario.

Y otros, en nombre de los principios que sostuvo Rozas, se aprestan a defender la vieja idea federal. La lucha se repite, amenguada en sus furores partidistas, limpia de toda pasión.

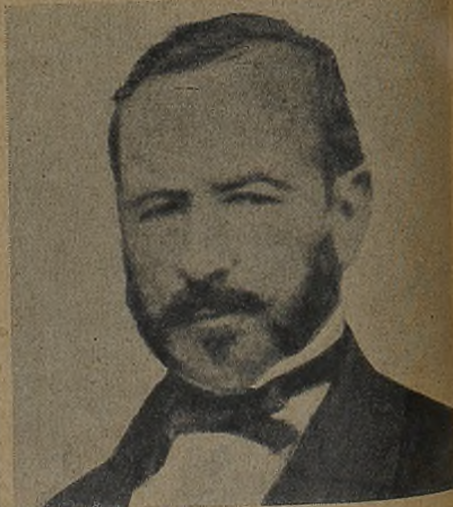
¿Se discute, acaso, la estatua de Rozas? Bien pudiera ser eso lo que actualmente se discute.



El coronel Dorrego, fusilado por Lavalle, quien fué vencido después por Rozas, que adquirió una popularidad inmensa a raíz de ese gran error unitario.



Rozas, héroe del desierto. Curiosa acuarela de la época.



Don Antonio Reyes, el famoso jefe de Santos Lugares, que 25 años después de la caída de Rozas le daba el tratamiento de "Excelentísimo Señor".

ALFILERES alta novedad

620 621 622 623 624

625 626 627 628 629 630

631 632 633 634 635

Gran
JOYERÍA **LA ROYAL**

356, ESMERALDA. Frente al Odeón



Página suplemento del catálogo QUE SE REMITE GRATIS A TODA LA REPÚBLICA

PÍDANLO Y CONSULTEN NUESTROS PRECIOS QUE NO TIENEN COMPETENCIA
POR SER DE

IMPORTACIÓN DIRECTA

Ventas al por mayor y al detalle

Grandes Saldos

en Confecciones estilo sastre, para señoras

Especialidad de la conocida casa

"A la Maison de la Mode" 233, Suipacha, 235

Verdaderas Ocasiones



N.° 10. **Tapado estilo** inglés, de gran moda, en casimir de lana a rayas, adornado en escocés y medio forro, en seda, ocasión $ 19.90



N.° 162. **Magnífica** pollera corte sastre, en ratinas y casimires, liso en azul, gris y negro, de pura lana. Réclame, a $ 15.50
En sargas lisas, saldo, a..... $ 10.90



N.° 14. **Tapado** en casimir inglés, colores claros y obscuros a rayas, saldo, a pesos 11.80



N.° 95. **Pollera** corte sastre, en géneros estilo inglés, en pura lana, ocasión, a pesos 6.90
El mismo modelo, en sargas pura lana, azul, gris y negro, a pesos 7.80



N.° 67. **Pollera** corte sastre, en sargas lisas, gran saldo, a pesos 3.80
La misma, en géneros estilo inglés, pura lana, a.. $ 5.50

A las señoras

prácticas y económicas les RECOMENDAMOS la gran casa

A la Maison de la Mode

tanto por su grandioso surtido en

Tapados de piel y pieles finas

como por la economía que representa la adquisición de cualquiera de sus valiosas CONFECCIONES y PIELES FINAS

A la Maison de la Mode

233, Suipacha, 235

remite pedidos al interior - - contra reembolso - -



N.° 2934. **Traje** estilo sastre, en satín pura seda, bordado en soutache a mano, y forrado en duches de seda, gran rebaja, a $ 39.80

Exmo. Señor Brigadier General D. Juan M. de Rosas

Mi querido y respetado Señor General

Con sumo gusto y muy complacido he recibido la muy distinguida de V.E. fha. 26 de Abril ultimo

No sé como habrá venido este gusto que después de haberla recibido con retardo ...

Principio de una carta de don Antonio Reyes, escrita en 1875, en la cual da a Rozas el tratamiento de Excelentísimo Señor.

3.° El Sable que me ha acompañado en toda la guerra dela Independencia dela America del Sud; le será entregado al General de la Republica Argentina Dn. Juan Manuel de Rosas, como una prueba dela satisfaccion, que como Argentino he tenido al ver la firmeza con que ha sostenido el honor dela Republica contra las injustas pretenciones delos Extrangeros que trataban de humillarla.

El artículo 3.° del testamento del general San Martín, por el que éste lega a Rozas el sable que usó en Maipú y batallas sucesivas.

Carta autógrafa del general Mariano Balcarce, yerno de San Martín, remitiéndole el testamento de éste, y en la cual usa conceptos enteramente favorables para el dictador.



Fotografía de la tumba de Rozas en Southampton, con un autógrafo de Manuelita Rozas.

Una ciudad de músicos en Baviera



La ciudad de Mittenwald.

Desde los tiempos de la Edad Media se ha distinguido Baviera por la habilidad de sus fabricantes de instrumentos musicales de cuerdas: guitarras, laúdes y violines. En la extremidad sur de este reino, a pocas leguas de la frontera del Tirol, está la ciudad de Mittenwald, que vive casi exclusivamente de la fabricación de violines. Lo que es más curioso es que los habitantes han ejercido esa industria de padre a hijo, desde hace más de doscientos años. Sobre dos mil habitantes escasos, apenas hay cincuenta que se dediquen al comercio de víveres, tejidos o ferretería: la gran **masa de población** está compuesta de fabricantes de violines; unos, durante el verano, van a vender esos instrumentos a las comarcas vecinas, mientras otros los confían a casas de exportación.

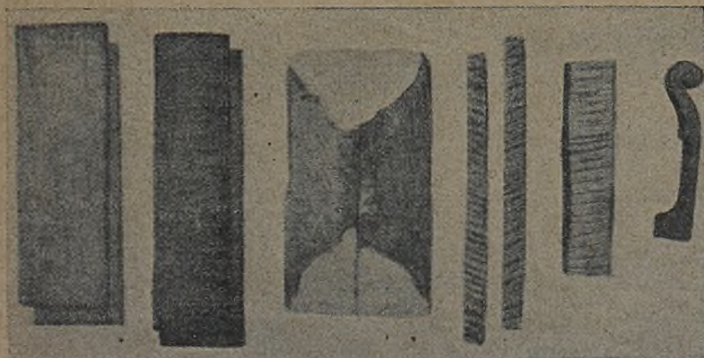
Mittenwald responde a su nombre; situada al pie de la cadena de Karuvendel (Alpes bávaros), es una ciudad de chalets confortables y espaciosos, rodeada de bosques cada vez, por desgracia, menos poblados de árboles. A mediados del siglo XVII un hijo de esta ciudad, Matías Klotz, fué llevado a Italia a la edad de diez años por un compatriota que le puso en aprendizaje con Nicolo Arnati, el famoso constructor de Cremona.

Habiendo alcanzado la celebridad a su vez, Matías llegó a sentir la nostalgia de su país, y, volviendo a Mittenwald, después de una ausencia de más de 20 años, inició a sus compatriotas en los secretos de fabricación de los maestros italianos y consiguió convertir aquella humilde población en un centro industrial de gran importancia. Durante los dos últimos siglos todos los violines, violoncelos y contrabajos vendidos en Alemania han salido de los talleres de Mittenwald, que exporta, además, regular cantidad de esos instrumentos y también de guitarras, a Inglaterra, Australia y Estados Unidos.



Fabricación de una caja de violín.

Es curioso hacer notar que mientras la mayor parte de las industrias de la madera deben su prosperidad a la introducción de la maquinaria, la de Mittenwald debe la suya al empleo exclusivo de la mano de obra. Resistiendo a las solicitudes de la demanda, los artesanos bávaros han sabido limitar la ofer-



Fases de la fabricación de un violín. Estado inicial de las diversas piezas que forman la caja, el puente y el cordal.



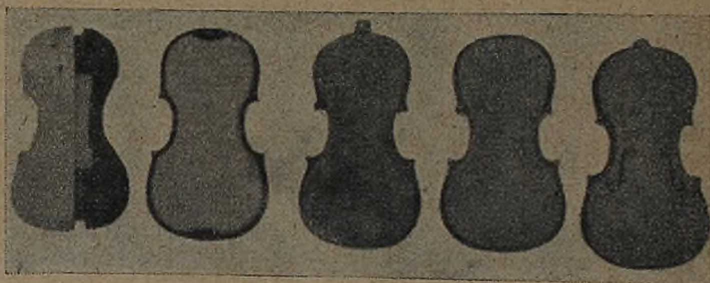
Barnizando el instrumento concluído.

ta, y por consiguiente conservar sus precios. Y el reproche que se hace generalmente a la industria alemana de fabricar barato a expensas de la calidad, no puede serles aplicable.

Por un espíritu de campanario, que dista de ser un delito, no admiten en sus talleres aprendices que no hayan nacido en Mittenwald. Después de haber aprend do los elementos del oficio bajo la dirección paterna, los jóvenes entran en una escuela de constructores, fundada en 1858 por el gobierno bávaro y permanecen allí tres años. Se perfeccionan en su arte y toman además lecciones de dibujo, de canto y de música instrumental. En Mittenwald se observa cu dadosamente la división del trabajo; así, tal obrero, cuyos ascendientes se especializaron en la fabricación del mástil y del mango, se limitará a esa parte y lo mismo sucede con las demás del instrumento.

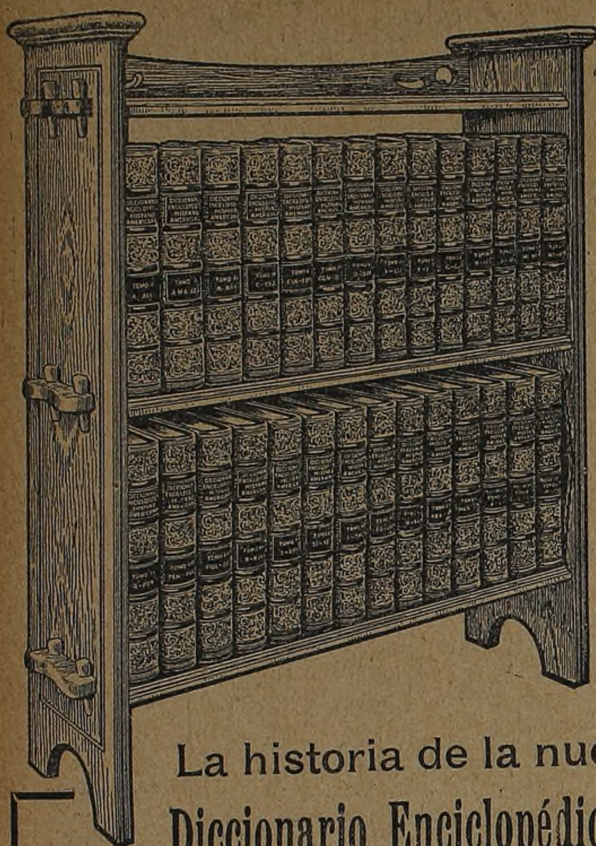
Las familias especializadas en la fabricación de la caja forman la aristocracia de la población. Ellas son las que conservan durante veinte o treinta años los bloques de arce y de pino, en los que serán talladas más tarde las paredes de la caja de resonancia.

El patrón ha concluído por aparecer en el seno de esa pequeña sociedad comunista: hay familias que hacen llegar por grandes cantidades maderas de Hungría y Bosnia, las ceden a los artesanos y les compran las cubiertas en bruto a bajo precio para confiar la terminación a obreros asalariados. Por una caja se paga comúnmente una suma que equivale a menos de dos francos.



Diversas fases del arreglo de una caja de violín

PINERAL
EL MEJOR DE TODOS LOS APERITIVOS
PINERAL
PINI HNOS Y Cia
GRAN
APERITIVO
Pineral
TÓNICO
ESTOMACAL



La única enciclopedia en el idioma nacional, completa, al día, lista para entregar, y hecha enteramente por los más eminentes eruditos hispanoamericanos y europeos.

28 hermosos volúmenes

—

32.000 página

—

75.000.000 de palabras

—

600.000 entradas distintas

—

Más de 12.000 grabados, muchos en colores

Gran obra internacional absolutamente al día

La historia de la nueva edición del Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano

CUANDO la Sociedad Internacional decidió emprender la tarea de producir una gran enciclopedia para el uso de latinos-americanos, hizo examinar críticamente cuantas obras de esa índole existían, con el objeto de ver si se podrían traducir y adaptar a las exigencias de los lectores sudamericanos.

Tras detenido estudio, por peritos competentes, se comprobó que una traducción de las obras en inglés, francés, alemán, etcétera, sería completamente inadecuada para satisfacer los requisitos imprescindibles de punto de vista y de la debida atención a cosas y hombres latino-americanos.

Una enciclopedia puede ser de suma utilidad, o verdaderamente perniciosa, según el modo en que presente los hechos a sus lectores. Escrita por un protestante fanático, mal podría considerarse como autoridad en cuanto a lo que es la Iglesia Romana, o, si es una obra inglesa, darnos datos imparciales sobre la cuestión de las Malvinas.

Es, pues, evidente que la obra que necesitamos los latino-americanos es una que sea escrita desde el punto de vista latinoamericano, y por latino--americanos, es decir, que sea nacionalmente internacional.

Se advirtió, empero, que una obra ya famosa en el mundo, y especialmente en los países de habla española, y que llegaba a su terminación (aludimos al Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano publicado por la gran casa editorial española Montaner y Simón, de Barcelona), era la única que, si bien incompleta, ofrecía el fundamento para la producción de un compendio del saber universal, destinado al uso de las naciones latino-americanas, por su contenido y la manera de presentarlo.

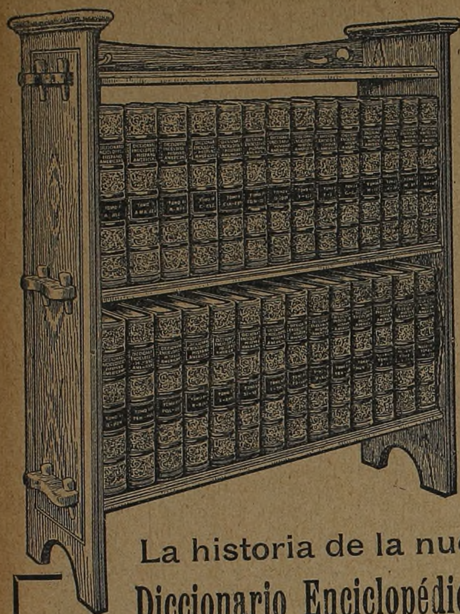
LOS más eminentes escritores españoles y latino-americanos habían colaborado con peritos de todas las nacionalidades, para producir el "Enciclopédico", asegurando así el carácter internacional, esencial en una obra de información general, a la par que evitaban que se produjeran los errores que en otras obras son debidos a los prejuicios de raza, educación, religión y patriotismo. La obra había adquirido de esta manera una orientación nacional que, lejos de aminorar su valor informativo, lo aumentó en cuanto concierne a nuestro país y a sus figuras principales.

Los colaboradores hispano - americanos proporcionaron además una documentación extensa y exacta en todo lo que atañe a la América latina, y aseguraron la correlación de los hechos extranjeros con nuestra historia y nuestra cultura.

Una gran oportunidad pasajera

EN las negociaciones que se iniciaron con los editores españoles, la Sociedad Internacional ofreció pagar, por la concesión del derecho exclusivo de manufacturar y vender, por un tiempo limitado,—una nueva edición que ella completaría y pondría al día con grandes gastos,—una cantidad que sólo representaba una fracción del precio que la obra vendría a costar; es decir, unos $ 2.500.000, sólo de gastos de redacción e ilustraciones.

Entre las compensaciones que la Sociedad ofrecía por esta concesión, figuraba la gran ventaja para los editores españoles de que ella se comprometía a hacerla circular y conocer extensamente por medio de intensa propaganda y del ofrecimiento de la obra a un precio tan reducido, que los



La única enciclopedia en el idioma nacional, completa, al día, lista para entregar, y hecha enteramente por los más eminentes eruditos hispanoamericanos y europeos.

28 hermosos volúmenes

32.000 página

75.000.000 de palabras

600.000 entradas distintas

Más de 12.000 grabados, muchos en colores

Gran obra internacional absolutamente al día

La historia de la nueva edición del

Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano

CUANDO la Sociedad Internacional decidió emprender la tarea de producir una gran enciclopedia para el uso de latinos-americanos, hizo examinar críticamente cuantas obras de esa índole existían, con el objeto de ver si se podrían traducir y adaptar a las exigencias de los lectores sudamericanos.

Tras detenido estudio, por peritos competentes, se comprobó que una traducción de las obras en inglés, francés, alemán, etcétera, sería completamente inadecuada para satisfacer los requisitos imprescindibles de punto de vista y de la debida atención a cosas y hombres latino-americanos.

Una enciclopedia puede ser de suma utilidad, o verdaderamente perniciosa, según el modo en que presente los hechos a sus lectores. Escrita por un protestante fanático, mal podría considerarse como autoridad en cuanto a lo que es la Iglesia Romana, o, si es una obra inglesa, darnos datos imparciales sobre la cuestión de las Malvinas.

Es, pues, evidente que la obra que necesitamos los latino-americanos es una que sea escrita desde el punto de vista latinoamericano, y por latino--americanos, es decir, que sea nacionalmente internacional.

Se advirtió, empero, que una obra ya famosa en el mundo, y especialmente en los países de habla española, y que llegaba a su terminación (aludimos al Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano publicado por la gran casa editorial española Montaner y Simón, de Barcelona), era la única que, si bien incompleta, ofrecía el fundamento para la producción de un compendio del saber universal, destinado al uso de las naciones latino-americanas, por su contenido y la manera de presentarlo.

LOS más eminentes escritores españoles y latino-americanos habían colaborado con peritos de todas las nacionalidades, para producir el "Enciclopédico", asegurando así el carácter internacional, esencial en una obra de información general, a la par que evitaban que se produjeran los errores que en otras obras son debidos a los prejuicios de raza, educación, religión y patriotismo. La obra había adquirido de esta manera una orientación nacional que, lejos de aminorar su valor informativo, lo aumentó en cuanto concierne a nuestro país y a sus figuras principales.

Los colaboradores hispano - americanos proporcionaron además una documentación extensa y exacta en todo lo que atañe a la América latina, y aseguraron la correlación de los hechos extranjeros con nuestra historia y nuestra cultura.

Una gran oportunidad pasajera

EN las negociaciones que se iniciaron con los editores españoles, la Sociedad Internacional ofreció pagar, por la concesión del derecho exclusivo de manufacturar y vender, por un tiempo limitado,—una nueva edición que ella completaría y pondría al día con grandes gastos,—una cantidad que sólo representaba una fracción del precio que la obra vendría a costar; es decir, unos $ 2.500.000, sólo de gastos de redacción e ilustraciones.

Entre las compensaciones que la Sociedad ofrecía por esta concesión, figuraba la gran ventaja para los editores españoles de que ella se comprometía a hacerla circular y conocer extensamente por medio de intensa propaganda y del ofrecimiento de la obra a un precio tan reducido, que los editores españoles jamás hubieran podido establecer. Al expirar el limitado tiempo de esta concesión, los señores Montaner y Simón serían dueños de la obra completa, para venderla al precio regular en que ellos siempre la vendieron, y aprovecharían del interés crecido despertado en el público por la propaganda hecha por la Sociedad Internacional y por la difusión mayor dada a la obra entretanto.

He aquí la primera de las condiciones que proporcionan la posibilidad de adquirir esta gran obra modelo, en su forma completa y definitiva, a un precio poco mayor de la mitad del que hasta ahora se ha cobrado por las ediciones incompletas.

Una gran obra que ha costado $ 2.500.000,

ofrecida actualmente por $ 10 al contado

- - - - - - - y mensualidades de $ 15 - - - - -

DESDE fines de 1907 hasta el 28 de febrero de 1912, en que se terminó esta tarea, se escribieron cerca de 9 millones de palabras de agregado de texto y se hizo un crecido número de ilustraciones, nuevos mapas de países, planos de ciudades, etc., logrando de esta manera poner la obra completa y absolutamente al día. Luego, la Sociedad Internacional, haciendo uso de los recursos sin igual que ofrecen los fabricantes ingleses de libros, en cuanto a la calidad del papel, claridad de impresión, durabilidad de encuadernaciones y reducción en el costo del todo, por el uso de métodos y maquinarias modernas, procuró publicar esta edición final en forma suntuosa y duradera, a un precio tan bajo, que un vasto número de personas que antes no habrían podido adquirir la obra, podrán fácilmente hacerlo ahora.

No hay que demorar

OTRO elemento que disminuye todavia más el costo de la obra para el comprador, es que la Sociedad Internacional, en todas sus transacciones, elimina los intermediarios y sus beneficios. Ella compra el papel, trata directamente con los impresores y encuadernadores; es decir, fabrica ella misma y luego vende directamente al lector.

Todos los contratos para la producción de esta edición definitiva fueron llevados a cabo en condiciones muy ventajosas, que no podrían conseguirse ahora debido a los graves disturbios en todas las industrias y al encarecimiento de todo trabajo, que la serie de huelgas desastrosas en Inglaterra han ocasionado. De no haber sido así, la Sociedad Internacional no hubiera podido fijar el precio tan sumamente bajo en que ofrece esta gran obra en la actualidad.

ESTAS mismas causas económicas han influído considerablemente en la demora de los embarques de las colecciones. En la actualidad, sólo hay en los depósitos de la Sociedad, aquí, menos de la mitad de las existencias con que contaba disponer al iniciar la venta. Otras remesas están en camino, pero las demoras consiguientes en la llegada de ellas y en su despacho por la Aduana, nos impelen a recomendar a cuantos deseen adquirir el "Enciclopédico", que lo soliciten cuanto antes, para recibirlo en seguida, de las colecciones que tenemos disponibles para su entrega inmediata.

En vista del precio reducido y el corto tiempo durante el cual se puede hacer esta oferta, pudiera suponerse que la Sociedad sólo vendería al contado; pero los compradores del "Enciclopédico", en la Argentina, pueden aprovechar del hecho de que la Sociedad Internacional es la sola casa en la Argentina que mantiene en este país su propia y vasta organización para efectuar los cobros de mensualidades, lo que le permite vender y entregar la obra, en casa del comprador, mediante un pago inicial de sólo $ 10 al contado y unas cuantas pequeñas mensualidades.

Es imposible dar en pocas palabras idea cabal de una obra de la magnitud del **Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano**. Hemos presentado una descripción necesariamente muy abreviada. Si ésta no fuese suficiente para demostrarle el valor de esta obra, tendremos gusto en mandarle, libre de todo gasto, un folleto que contiene facsímiles de las páginas, mapas, láminas y todo lo necesario para dar una idea exacta de esta obra magna. Sólo le pedimos se sirva llenar el cupón adjunto y mandárnoslo. Advertimos, sin embargo, que toda demora en mandarnos su pedido, lo expone a dilaciones en la entrega de la obra.

Nuestro folleto es absolutamente gratis. Ciertos individuos que, abusando de nuestro nombre, visitan a nuestros favorecedores, exigiendo su devolución o reclamando alguna cantidad por él, deben entregarse a la policía.

Cortar y remitir este cupón

Sociedad Internacional

Rivadavia, 648,
Buenos Aires.

P B T, 4

Sírvanse enviarme el folleto descriptivo del "Enciclopédico", conteniendo páginas de muestra iguales a las de la obra.

Nombre ....

Profesión ....

Domicilio ....

Una gran obra que ha costado $ 2.500.000,

ofrecida actualmente por $ 10 al contado

- - - - - - - y mensualidades de $ 15 - - - - -

editores españoles jamás hubieran podido establecer. Al expirar el limitado tiempo de esta concesión, los señores Montaner y Simón serían dueños de la obra completa, para venderla al precio regular en que ellos siempre la vendieron, y aprovecharían del interés crecido despertado en el público por la propaganda hecha por la Sociedad Internacional y por la difusión mayor dada a la obra entretanto.

He aquí la primera de las condiciones que proporcionan la posibilidad de adquirir esta gran obra modelo, en su forma completa y definitiva, a un precio poco mayor de la mitad del que hasta ahora se ha cobrado por las ediciones incompletas.

DESDE fines de 1907 hasta el 28 de febrero de 1912, en que se terminó esta tarea, se escribieron cerca de 9 millones de palabras de agregado de texto y se hizo un crecido número de ilustraciones, nuevos mapas de países, planos de ciudades, etc., logrando de esta manera poner la obra completa y absolutamente al día. Luego, la Sociedad Internacional, haciendo uso de los recursos sin igual que ofrecen los fabricantes ingleses de libros, en cuanto a la calidad del papel, claridad de impresión, durabilidad de encuadernaciones y reducción en el costo del todo, por el uso de métodos y maquinarias modernas, procuró publicar esta edición final en forma suntuosa y duradera, a un precio tan bajo, que un vasto número de personas que antes no habrían podido adquirir la obra, podrán fácilmente hacerlo ahora.

No hay que demorar

OTRO elemento que disminuye todavía más el costo de la obra para el comprador, es que la Sociedad Internacional, en todas sus transacciones, elimina los intermediarios y sus beneficios. Ella compra el papel, trata directamente con los impresores y encuadernadores; es decir, fabrica ella misma y luego vende directamente al lector.

Todos los contratos para la producción de esta edición definitiva fueron llevados a cabo en condiciones muy ventajosas, que no podrían conseguirse ahora debido a los graves disturbios en todas las industrias y al encarecimiento de todo trabajo, que la serie de huelgas desastrosas en Inglaterra han ocasionado. De no haber sido así, la Sociedad Internacional no hubiera podido fijar el precio tan sumamente bajo en que ofrece esta gran obra en la actualidad.

ESTAS mismas causas económicas han influído considerablemente en la demora de los embarques de las colecciones. En la actualidad, sólo hay en los depósitos de la Sociedad, aquí, menos de la mitad de las existencias con que contaba disponer al iniciar la venta. Otras remesas están en camino, pero las demoras consiguientes en la llegada de ellas y en su despacho por la Aduana, nos impelen a recomendar a cuantos deseen adquirir el ''Enciclopédico'', que lo soliciten cuanto antes, para recibirlo en seguida, de las colecciones que tenemos disponibles para su entrega inmediata.

En vista del precio reducido y el corto tiempo durante el cual se puede hacer esta oferta, pudiera suponerse que la Sociedad sólo vendería al contado; pero los compradores del ''Enciclopédico'', en la Argentina, pueden aprovechar del hecho de que la Sociedad Internacional es la sola casa en la Argentina que mantiene en este país su propia y vasta organización para efectuar los cobros de mensualidades, lo que le permite vender y entregar la obra, en casa del comprador, mediante un pago inicial de sólo $ 10 al contado y unas cuantas pequeñas mensualidades.

Es imposible dar en pocas palabras idea cabal de una obra de la magnitud del **Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano**. Hemos presentado una descripción necesariamente muy abreviada. Si ésta no fuese suficiente para demostrarle el valor de esta obra, tendremos gusto en mandarle, libre de todo gasto, un folleto que contiene facsímiles de las páginas, mapas, láminas y todo lo necesario para dar una idea exacta de esta obra magna. Sólo le pedimos se sirva llenar el cupón adjunto y mandárnoslo. Advertimos, sin embargo, que toda demora en mandarnos su pedido, lo expone a dilaciones en la entrega de la obra.

Nuestro folleto es absolutamente gratis. Ciertos individuos que, abusando de nuestro nombre, visitan a nuestros favorecedores, exigiendo su devolución o reclamando alguna cantidad por él, deben entregarse a la policía.

Cortar y remitir este cupón

Sociedad Internacional

Rivadavia, 648,
Buenos Aires.

P B T, 4

Sírvanse enviarme el folleto descriptivo del ''Enciclopédico'', conteniendo páginas de muestra iguales a las de la obra.

Nombre ....

Profesión ....

Domicilio ....

BIZCOCHOS CANALE



SABROSÍSIMOS CON TÉ,
CHOCOLATE Y VINOS AÑEJOS



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR: EUSTAQUIO PELLICER

ADMINISTRADOR: CÉSAR MAURESO

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: PIEDRAS 150

Año IX — Buenos Aires, 22 de Junio de 1912 — N.º 395

La conquista de Terpsícore

Logró reunirlos, pero ¿conseguirá hacerlos bailar?



Desde hace algún tiempo vivimos sugestionados por una especie de delirio de grandezas, que no se desvanece ni a tres tirones. La realidad, a modo de ducha refrigerante, cae de vez en cuando sobre nuestros occipucios; pero no le queremos hacer caso. A su inquietante y molesta insinuación: "No hay dinero", respondemos altivamente: "Pues se busca". Y si la odiosa vocecilla sigue murmurando: "Es que no se encuentra", decimos airados: "Pues se inventa, o se supone o se emite".

La verdad es que las personas de poca fe que disfrazan el miedo de prudencia, se figuran, las muy inocentes, que de seguir por el camino de los proyectos grandiosos, iremos a parar a no sé qué despeñadero. No saben o han olvidado que nadie se ha muerto aún por empacho de deudas, porque en último extremo, la fórmula del deber es no pagar.

Ya se hizo notar en el Concejo Deliberante que es una mala vergüenza que nuestra municipalidad no deba todavía más que 27 millones de pesos. ¿Cómo han podido descuidarse hasta ese punto las administraciones anteriores? Por fortuna parece que hay propósito de enmienda, y tomando como puntillo de amor propio el que la deuda suba, se puede ir muy lejos.

Y de eso se trata. Aun no se les había pasado a los tímidos el susto de las diagonales, cuando se proyecta la extensión del término municipal de Buenos Aires, nada menos que hasta La Plata, que de capital de la provincia descendería o subiría—según quien lo aprecie—a barrio de la capital federal. Esta abarcaría en su recinto a Avellaneda, Lanús, Bánfield, Lomas, Témperley, Bernal, Quilmes y otros pueblos y decuplicaría su área superficial, pasando a ser la ciudad mayor del mundo, aunque en realidad, de treinta partes, veintinueve serían de campo y una de edificación. Quiere decir esto que para tener la densidad de población que hoy alcanza el término del municipio, necesitaría diez y ocho millones de habitantes y aun quedaría hueco para más del doble.

En cambio de esta concesión de terrenos y poblados, la provincia obtendría expansión en la Pampa, tomaría a Bahía Blanca por capital y cargaría sobre el territorio federal toda su deuda, que viene a ser 300 millones de pesos o cosa parecida. Con esto irían haciendo boca los que entienden que la municipalidad de Buenos Aires debe una mezquindad, aunque en el fondo, siendo la nación responsable, todo se reduciría al caso de un individuo que creyera salir de un apuro pasándose de un bolsillo a otro una demanda judicial por cobro de pesos.

Si en esta reforma se rompían algunos vidrios los pagarían la Pampa y don Victorino; la primera porque tendría que dejar para las calendas griegas su aspiración a convertirse en provincia; y el segundo porque, estirándose tanto el territorio federal, podría emprender el presidente muchas excursiones y fijar su residencia en una porción de sitios, sin soltarle, ni en broma, el fajín.

Mientras no se trate más que de trasegar deudas de la mano zurda a la derecha, seguiremos como antes y se podrá hablar impunemente de cientos de millones. Pero el presidente, en su mensaje, un tanto deshilvanado y confuso, hizo además una indicación que yo no entiendo, pero que los prudentes y tímidos a que aludí, traducen como la amenaza de un pechazo horroroso.

A don Roque le parece que hay pocos impuestos, y anuncia que se está premeditando uno especial sobre la valorización de las propiedades rústicas y urbanas. Añade que ese impuesto—léase su producto—está haciendo muchísima falta, y da a entender que sólo por una benignidad excesiva del fisco no se había implantado aún entre nosotros y que el gobierno reparará la omisión a la mayor brevedad.

Pero—si yo no me engaño—periódicamente se hace por agentes del fisco una tasación de la propiedad, y no hace cinco años, siendo ministro de Hacienda el doctor Lobos, se elevó en proporciones formidables el impuesto territorial, triplicando su monto, sin perjuicio de mantener invariable el tipo de seis por mil, que es una broma pesada, pues en el fondo equivale a mucho más. Si esto no fué un impuesto sobre la valorización, no lo entiendo. Además, desde principios del presente año, merced a otra nueva tasación, se han elevado las cuotas exigidas por ciertos pretendidos servicios municipales—barrido, luz, y no sé qué más—en la escala de dos a cinco. Ya tenemos dos impuestos sobre la valorización y con el que anuncia el mensaje, serán tres.

Si todas las propiedades de Buenos Aires se han valorizado como las que deseaba comprar el intendente, no hay duda de que el nuevo tributo dará resultados espléndidos. Pero los pobres de espíritu dicen que la consecuencia más clara e inmediata de esa gabela será una elevación formidable de los alquileres ya tan excesivos, y un aumento de miseria para las familias de escasos recursos, que tendrán que privarse de alimento y vestido para vivir bajo techado.

A mí no me gusta el modo de razonar de esos llorones, que se atreven a insinuar que en Buenos Aires hay apuros y que no todos sus habitantes nadan en la opulencia. Yo creo que los que hablan así son gentes de poco más o menos, opositores y tal vez socialistas o algo peor. Estoy harto de oir que la vida es cara, y antes que dar crédito a esos profetas de desdichas, prefiero fiarme del mensaje presidencial, que asegura que, una vez arreglado lo del voto secreto, vivimos en el mejor de los mundos posibles y sólo necesitamos las avenidas y la incorporación de Barracas al Sur para que nuestra felicidad sea completa.

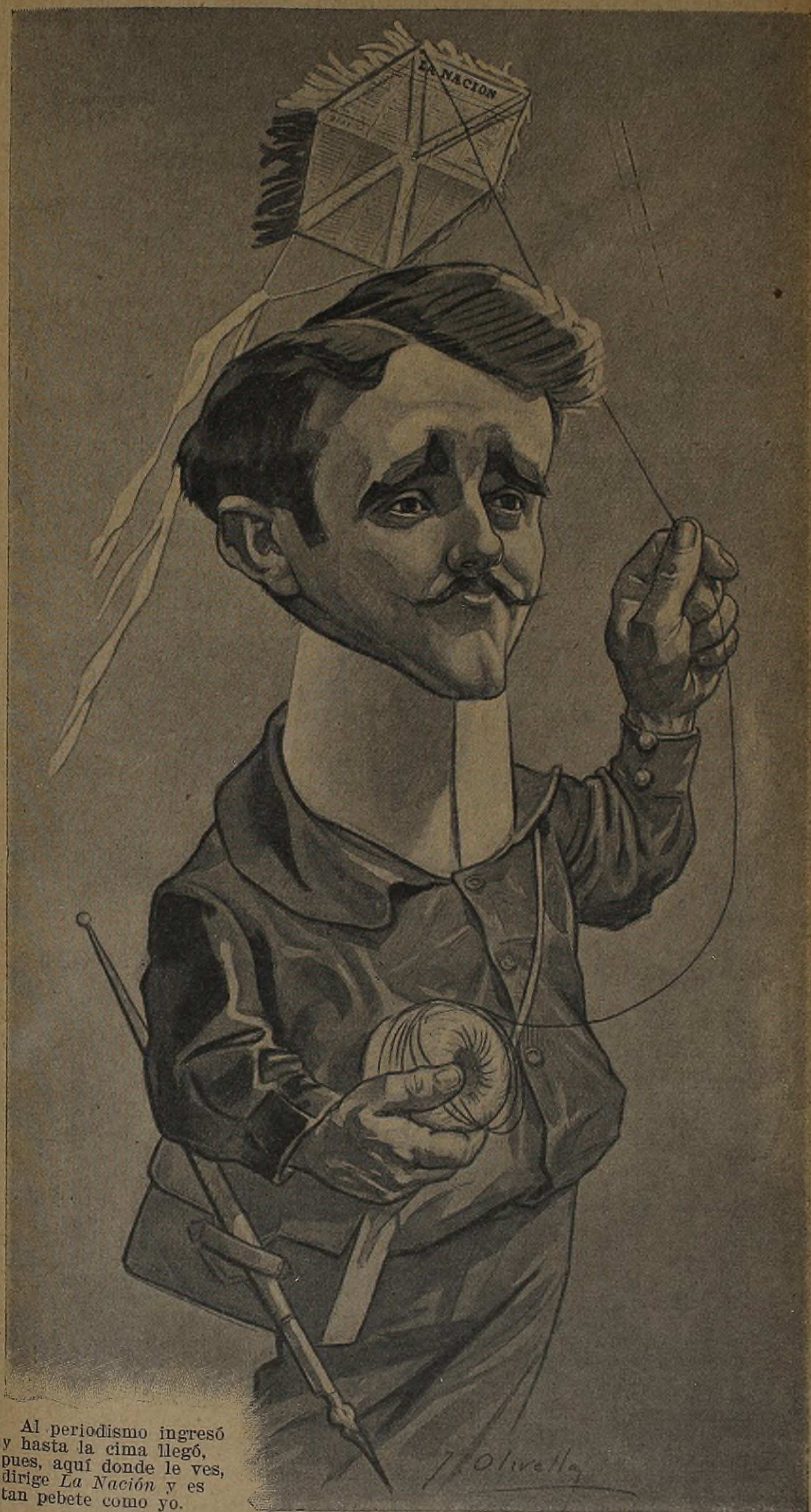
Venga, pues, el nuevo gravamen sobre la supuesta valorización, siquiera para que sepamos de una vez si este enriquecimiento al galope es una verdad o si se trata, sencillamente, de una impostura y de una comedia, que podría convertirse en tragedia si se apretase algo más el nudo corredizo. Porque eso de que el ministro de Hacienda finja tomar en serio las fanfarronadas de algunos especuladores y se base en ellas y en las tasaciones de las célebres fincas de las diagonales, para sacar más plata del exprimido contribuyente, me parece una broma demasiado lúgubre.

En todo caso, desde el momento en que con tanta saña se castigue la valorización, se acabará con ella. Veremos multiplicarse las ventas judiciales de casas que no tendrán postores, porque faltará el valor para apechugar con censos de esa especie, aun subiendo los alquileres a las nubes. El fisco se irá haciendo propietario de miles de fincas que no podrán satisfacer el impuesto, y puede que entonces sea fácil construir las avenidas. Pero nadie hablará en lo sucesivo de valorización sin tentarse la ropa y así, desde los sueños de oro, pasaremos a la modesta, a la humilde verdad...

P B T.

DE MI GUIGNOL

Jorge R. Mitre



Al periodismo ingresó
y hasta la cima llegó,
pues, aquí donde le ves,
dirige *La Nación* y es
tan pebete como yo.



¡JÓVENES, QUE VAIS BAILANDO!... etcétera

Ayer viernes, 21 del corriente mes y del año de gracia en que vivimos, el almanaque se ha equivocado. Además de ser San Luis Gonzaga, ha sido el día de San Pascual Bailón. La iglesia no lo celebra, pero el gobierno sí.

Hemos pasado una semana, sin ocuparnos ni preocuparnos más que del baile presidencial. Es decir, a mí, en buena hora lo diga, no me ha conturbado el ánimo, ni me dió mucho que pensar.

Pero es porque no soy ministro ni alto funcionario, ni pertenezco a los cuerpos colegisladores ni al cuerpo diplomático. Mi cuerpo es de mi exclusiva pertenencia, y por ahora no le gusta meterse en danzas.

No he sido invitado. Tengo la firme convicción de que tampoco lo fueron mis demás compañeros de profesión. Los periodistas no somos nadie. Se nos titula el "cuarto poder del estado", pero es una frase retórica. El estado nuestro, es lastimoso, y gracias que algunos lleguen a "poder"... pagar el cuarto.

Los fotógrafos habrán sido más felices, si es que la felicidad consiste en ver cómo bailan y se divierten los demás reproduciendo estas escenas al bromuro, sin sentir ninguna impresión, pero impresionando las placas. Estoy seguro de que la "nota gráfica" o fotográfica ha sido tan cuidada como las notas de la orquesta.

El doctor Roque Sáenz Peña, que ha pasado más de un año cuidando su salud y haciendo vida de pueblo, trata de divertirse ahora y recuperar el tiempo perdido.

Ya no le gustan los cinematógrafos, que fueron hasta hace poco, su mayor encanto. Va al Colón para oir el idioma de Dante, cantado, que es como resulta más melodioso que el alemán por ejemplo. Va a Palermo de paseo, casi todas las tardes; ha reanudado aquellas comidas a que convidaba por turno a dos o tres personas de su intimidad; aquellos almuerzos con don Indalecio, el cual puede decirse que formaba parte del "menú", y por último, idea banquetes, "lunchеons", "five teas" y saraos con "buffet".

Los ministros, contentísimos. Cada vez que el presidente los llama para celebrar un acuerdo, acuden presurosos. La cosa empieza seriamente, dando cuenta del movimiento administrativo de los distintos ramos.

—A ver, Mujica, el ramo de Agricultura. Hable usted,—dice Sáenz Peña.

—Señor, mi ramo está como las propias rosas. Quiero decir que la agricultura es la riqueza del país, sí que también la ganadería.

—¿Y usted, Sáenz Valiente?

—Señor, la Marina no es ramo, es remo. Vamos viento en popa. No tengo que meter el remo.

—Magnífico. ¿Y el de Obras Públicas?

—Yo soy Ramos, de apellido, pero en el ministerio, hoy, por hoy lo que nos preocupa son los ferrocarriles.

—Entonces, todos son ramales.

Luego le toca el turno al doctor Rosa, que es una flor suelta, y siguen todos los demás.

Al final pregunta el presidente.

—¿No hay nada más? Bueno. Pues ahora van ustedes a ver unos regalos de cotillón que acabo de recibir de París y que servirán para el próximo baile. Son la última novedad.

Y la reunión toma otro aspecto. Los ministros toman otra taza de te. Llega un criado y empieza a sacar lazos y juguetes y cosas preciosísimas. Hay de todo, hasta castañuelas.

—Estos son los crótalos antiguos,—exclama el doctor Garro, en un arranque erudito.—Los conozco.

—¿Sabe usted tocarlos?

—No, señor presidente. Pero debe saber el doctor Crotto.

—No se me olvidará invitarlo.

—Y nosotros,—se atreve a preguntar el ministro de la Guerra,—¿vamos a tener que bailar?

—Sí, amigo Vélez. Usted figura en el rigodón de honor. ¿No le gusta?

—Preferiría los "lanceros". Es danza más guerrera.

—Ahora creo que se han vuelto a poner de moda.

—En París se baila el tango, y dentro de poco se bailará el pericón.

—Cuando vaya Cernadas.

—Y usted, doctor Rosa, ¿qué dice?

—¿Yo?, que todo esto supone mucho gasto.

—Es claro que sí. Pero se trata de quedar bien. Vamos a estrechar los lazos de confraternidad con nuestros vecinos.

—¿Bailando?

—Naturalmente.

—Así sea. Lo que hace falta es que la Argentina y el Brasil lleguen a ser una buena pareja y que no vuelvan a perder el compás.

—No tenga cuidado. Campos Salles quedará altamente complacido.

—¿Y nosotros?

—Lo mismo. En esto de las relaciones exteriores, lo que hay que hacer es entrar en danza. ¿No le parece, doctor Bosch?

—Yo, señor presidente, al son que me tocan bailo.

—No hablemos más; será una fiesta brillante. Nos divertiremos muchísimo.

—¿Y el pueblo?

—El pueblo como siempre. Bailando de coronilla. Pueden ustedes retirarse.

—Una pregunta. La última. ¿Iremos de frac negro o de frac colorado?

—De frac nuevo. La bencina y el alcanfor son dos olores que detesto.

El del Verde Gabán.



Una idea feliz



—El Concejo Deliberante tiene el propósito de instalar un asilo para vagos, y yo estoy bien enterado de eso, aunque me cueste "trabajo" decirlo.



Habrá en él todo género de comodidades: A las 11 a. m., mate y lectura de diarios por la dama de turno. Después...



...la "toilette". El asilo dispondrá de los medios más convenientes para ahorrar "tarea" a sus asilados.

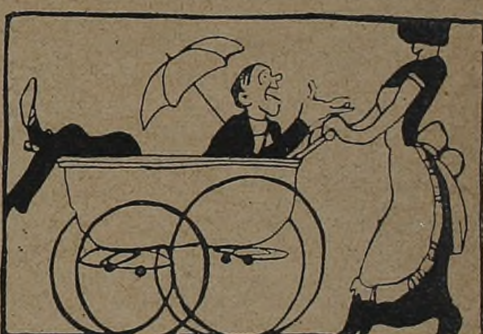


La comida será muy abundante, pero de fácil digestión. ¡Vaya! que no cueste trabajo digerirla.

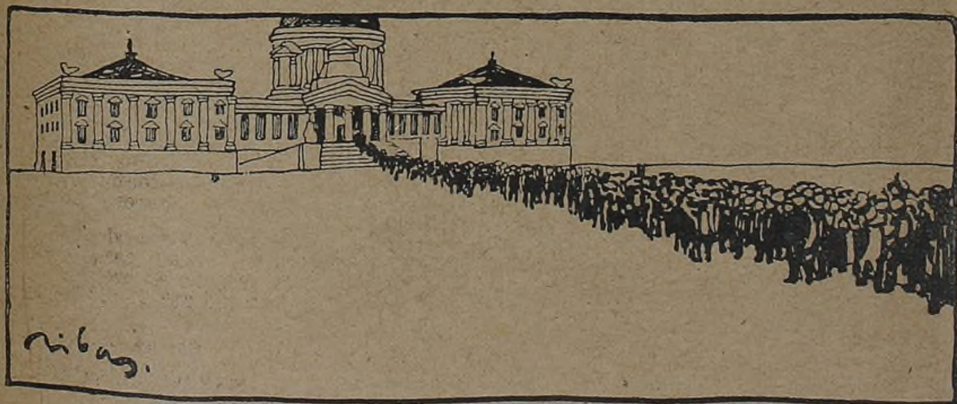


A la comida seguirá la siesta, durante la cual una orquesta dejará oir los acordes de una soporífera opereta.

En la orquesta, claro está, no habrá "contrabajo".



Y luego el paseo por los jardines, que no se sabe todavía si se hará en cochecitos o en "vagonetas".



Y con esas comodidades, ¿quién se resiste a ser asilado? Los candidatos se contarán por millares, ¡ya lo creo! Sólo de funcionarios públicos hay más de 6.000.

El proyecto Agote



Soy pebete meterete
y en la amarga situación,
me dirijo en mi aflicción
al director de P B T,

haciendo al tiempo constar
que estas líneas mal escritas
las mandan los "canillitas"
por quienes les voy a hablar.

La queja, así, por favor
pido en su revista inserte...
¡que es cuestión de vida o muerte
el proyecto del doctor!

¡Qué problema extraordinario!
¡Nuestra actividad suspensa!
¡No vocearemos "La Prensa",
"La Nación", "P B T" y "Dia-
[rio"!

Y nuestros pobres hogares,
sufriendo esa ley, tendrán
falta de luz y de pan,
de risas y de cantares!

¡Triste ley que nos iguala
a los vagos, y nos pena!...
¡nuestra conducta es muy buena!
¡pero esa ley es muy mala!

¡Que esa ley se vaya al cuerno!
son vagancias verdaderas,
el tapete, las carreras...
¡y las permite el gobierno!

¿Y a nosotros por el hecho
de ser chicos y gritar
los diarios, nos van a dar
en las "ñatas" del derecho?...

¿Eso es justo? ¡No, señor!
¡Si eso es justicia, me río!
¡Qué sabe de sol y frío
quien no ha sido vendedor!

¿Es vagar? ¡Es difundir
al estudioso y profano
lo que el genio soberano
supo pensar y escribir!

Eso es dar agua al sediento
y luz al que vive a obscuras...
¡somos, pobres criaturas,
los heraldos del talento!

Por esos continuos tragos
de pulsaciones del mundo,
de saber hondo y profundo...
¡hoy casi nos llaman vagos!

Protesto con energía;
por mis amigos protesto,
pues no tiene nombre esto,
es una gran picardía!

¿Por qué la gente letrada
no se empeña en amansar
al que rehuye trabajar
y no sirve para nada?...

¡Leyes a quien se rebaja,
no para quien gana el pan;
leyes para el haragán
y no para el que trabaja!

Somos de niños esclavos;
la vida nos ata al yugo...
¡y todo por un mendrugo!
¡por unos cuantos centavos!

¿Eso es vagancia? ¡No tal!
Eso es luchar con la suerte
y hacerse un hombre y ser fuerte;
¡hacer bien y huir del mal!

Quizá cuántas veces, quien
hoy de suprimirnos trata,
nos llamó en mañana ingrata
por la hoja impresa recién;

o al regresar a deshora
en el auto a su mansión,
esperó alerta el pregón:
"¡Razón quinta!" "¡Ultima Ho-
[ra!"

Por un canillita,

MANUEL J. SUMAY.

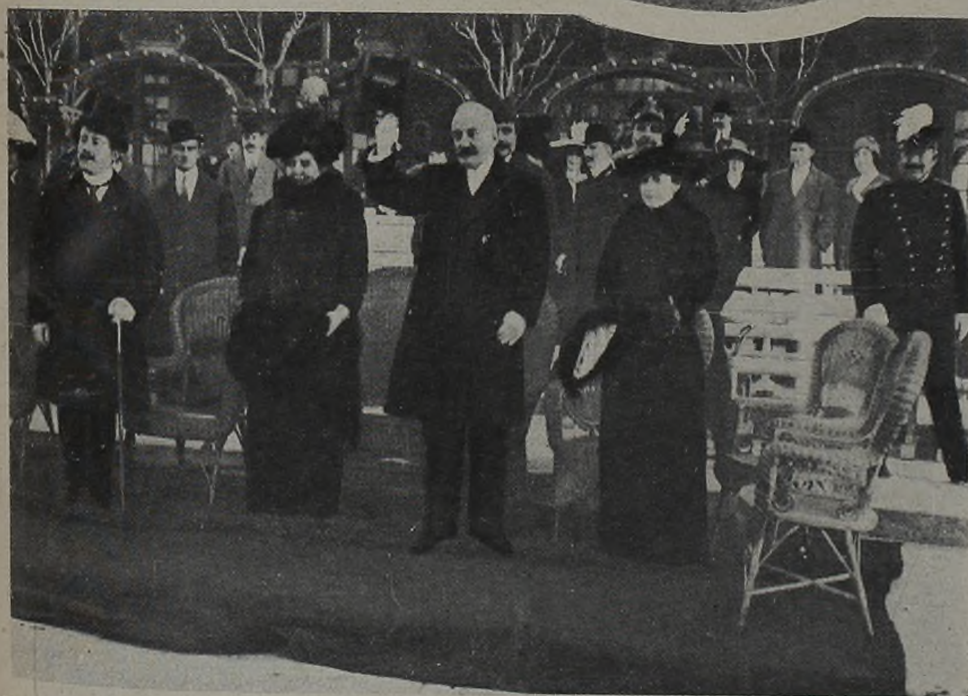
LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

La fiesta de la Sociedad Sportiva



El presidente de la Sociedad Sportiva Argentina, barón Antonio De Marchi, con la señora de Sáenz Peña, y el presidente de la nación con la señora de De Marchi, al inaugurarse el nuevo local de la sociedad en el Pabellón de las Rosas.





Presenciando en el campo de deportes el "match" de "rugby" entre el equipo del Columbian y el de Estudiantes de La Plata, que resultó vencedor. En óvalo: Un momento del "match".

LA FIESTA DE LA SOCIEDAD SPORTIVA



Otra vista del grupo del presidente y sus acompañantes durante el ''match'' de ''rugby''.



El presidente de la nación en el salón de lectura, dedicando un retrato suyo a la Sociedad Sportiva, con motivo de la inauguración.

"Match" internacional de "football'



Primer partido entre el "team" del Swindor Town y los argentinos, empatado. El "team" inglés formado por Jefferson, Lamb, Bown, Bathy, MacCulloch, Lockhead Silto, Tout, Kay, Walker y Skiller.



"Team" argentino del Norte, formado por Rossi, Millward, Wilson, Morroni, Susan, Parkinson, Elías, Julio Fernández, Castelao, Watson y Meirs, con el "referee" Alfano y el "linesman" Iglesias.



Carlos T. Wilson, guardavalla del "team" argentino.



Millward detiene a MacCulloch.





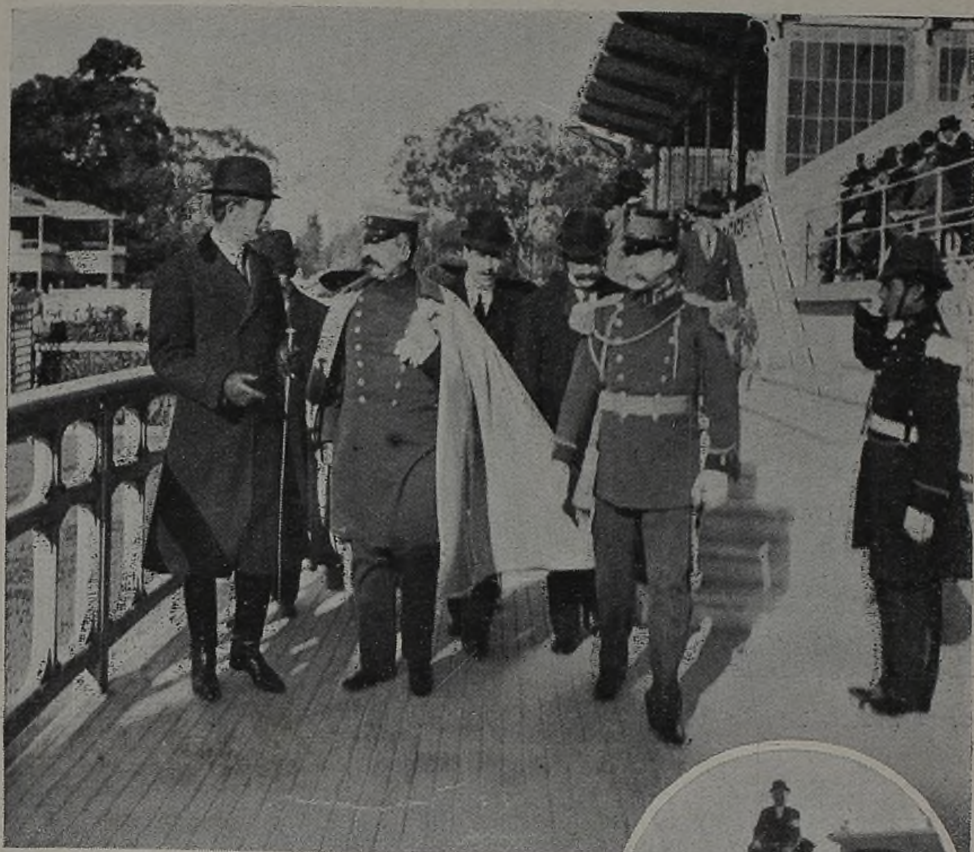
Skiller, guardavalla inglés.



Wilson en su defensa. En círculo: Un trabajo de Wilson.



Un cabezazo.



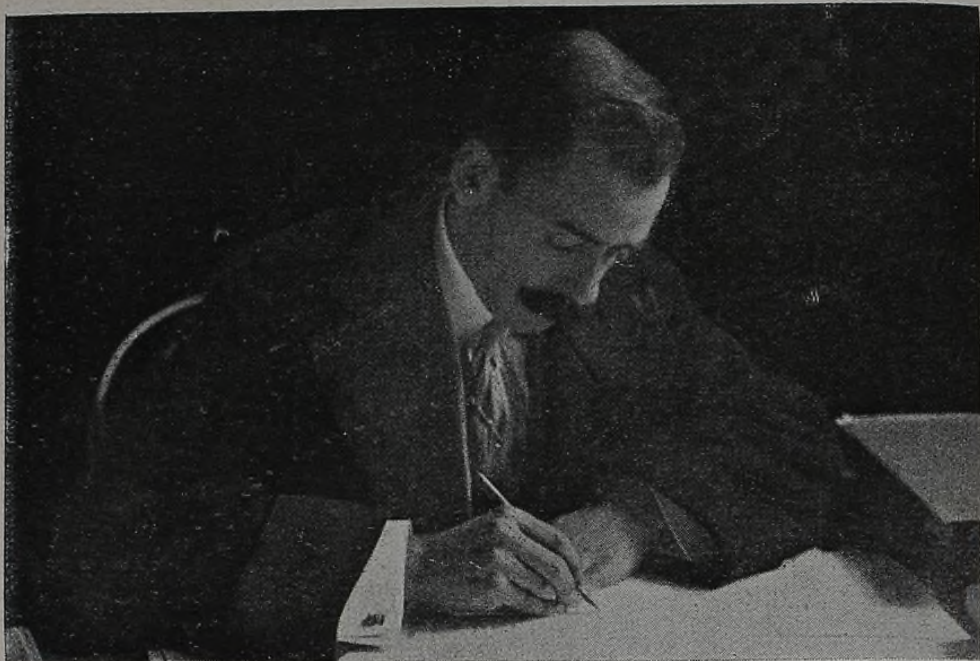
El ministro de la Guerra con el presidente del Club Hípico Argentino, señor B. Meyer Pellegrini y el coronel Urquiza, en el local de la Sociedad Rural Argentina (Palermo).





Jueces tomando notas sobre los concurrentes. En círculo: El señor Alberto E. Reyes, ganador del primero y segundo premio en el concurso de Gentlemen Riders, con los caballos Don Pepe y Chapaleufú.

El "chauffeur" Oscar Santos



Oscar Santos, hijo del general Santos, que actualmente trabaja como "chauffeur" en Buenos Aires, escribiendo un autógrafo para P B T.

Para P.B.T.
La ingratitud de aquellos que deben á mi padre cuanto son y significan en el escenario político uruguayo, me ha obligado á buscar trabajo en un país extranjero, pues la alternativa consistía en transar con los enemigos del Gral. Santos ó ganarme la vida con mi propia labor, en caso contrario.
He optado por esto último
Oscar Santos

El autógrafo.

"Hijo del excelentísimo señor presidente de la República Oriental, teniente general don Máximo Santos"... Así dice el certificado de nacimiento de Oscar Santos, "chauffeur" de profesión.

Quinto hijo del general Santos, nació en el año 1884. En aquella época culminaba el poderío del presidente uruguayo. Había conciliado los dos grandes partidos tradicionales, y por más de un concepto se le consideraba el salvador... Pero los tiempos cambiaron. Santos fué víctima de un atentado y de la infidelidad de sus mismos partidarios. Moría el año 1888.

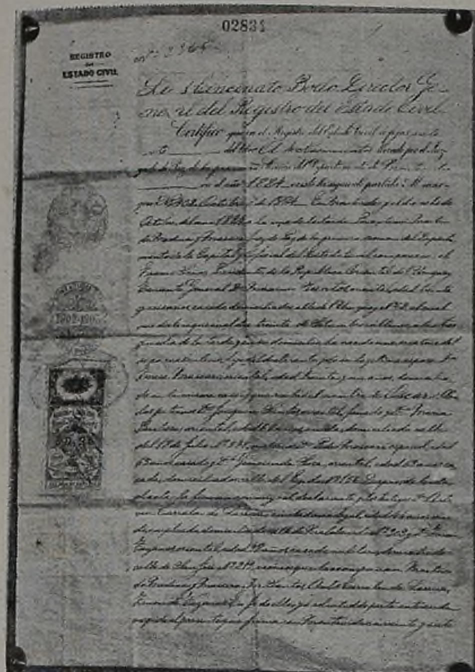
Oscar conserva, pues, un recuerdo muy pálido del tipo excepcional que fué su padre, quien a los veintiséis años era coronel y jefe del famoso 5.º de cazadores;



El general Máximo Santos, presidente del Uruguay.



El medallón de brillantes, con las iniciales del presidente Santos, que perteneció a éste y que actualmente usa Oscar.


02831

REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

El certificado de nacimiento de Oscar Santos, nacido el año 1884, en el apogeo de la presidencia de su padre.



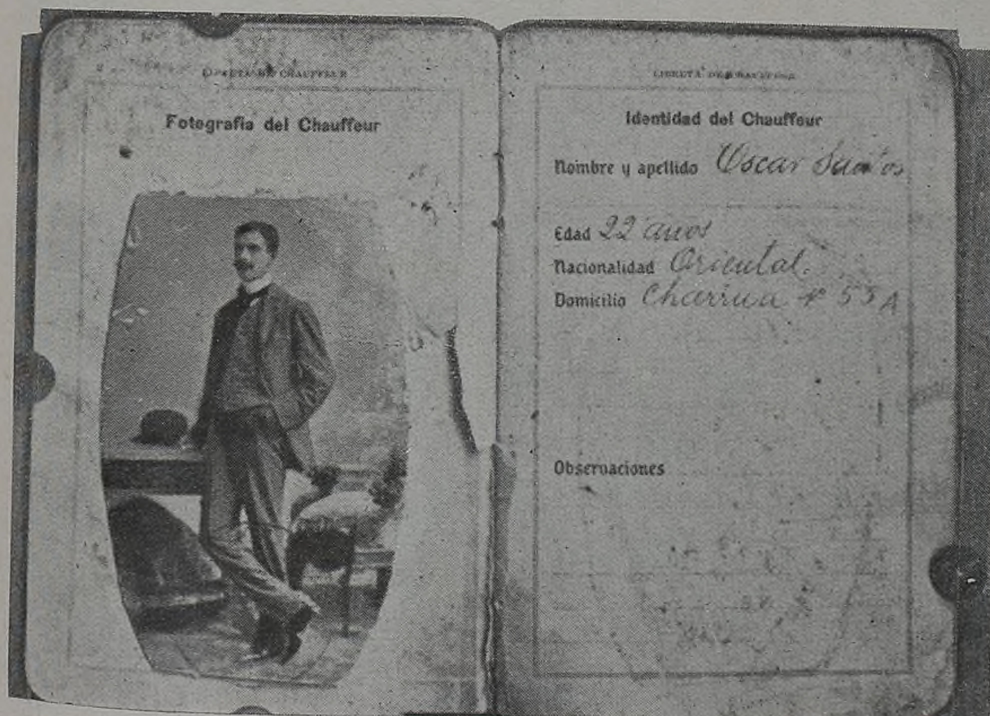
Oscar Santos, en sus funciones como Chauffeur.

a los 30, ministro y a los 33, presidente de la república.

Caído el ídolo, surgieron enemigos donde antes sólo había parciales. En un año la situación cambió tan radicalmente, que la familia del ex presidente se fué a vivir al extranjero. A la Argentina primero, y al Brasil más tarde.

Luego Oscar fué enviado a Europa. Estudió en Barcelona y regresó a Montevideo para recibir la herencia de su padre Gastóla en viajar, y hace dos años se encontró pobre y con amigos, que no lo eran por cuanto habían sido adversarios de su padre. El presidente Batlle ofrecióle un puesto, que rechazó porque Batlle conspiró contra Santos.

Así se planteó el dilema que resolvió la vocación del joven Santos, si vocación es escoger un oficio. Fué "chauffeur", él, que no hace muchos años tuviera media docena de autos para su recreo. El oficio no da en Montevideo, y optó por venirse a Buenos Aires. Actualmente se halla buscando trabajo, provisto de su libreta profesional. Es un hábil conductor, como que antes ha sido un "sportsman", y relata alegremente los episodios de su nueva vida, mostrando sus manos encallecidas en el manejo del volante. Es un héroe de la voluntad, un hombre fuerte, como lo era su padre, que está resuelto a labrarse un porvenir por sí propio.


Fotografía del Chauffeur

Identidad del Chauffeur

Nombre y apellido Oscar Santos

Edad 22 años

Nacionalidad Oriental.

Domicilio Charrua Nº 53 A

Observaciones

La libreta de "chauffeur" profesional, expedida en Montevideo y que el joven Santos ha revalidado en Buenos Aires.

Distribución de diplomas escolares





La secretaria de la escuela normal n.º 6, pronunciando un discurso en el acto de la distribución de diplomas.



Alumnos y alumnas que bailaron el pericón. En círculo: Discurso de la directora señorita Juana Caso.



Familias concurrentes.

ENLACES



Srta. Rosa del Campo
con el Dr. Julio Botet



Srta. Raquel Laspiur Basavilbaso
con el Sr. Nicanor Costa Méndez



Señorita
Lola Campos Urquiza
con el
Dr. Roberto Bunge

CASTRO
RIVERA

Fundación de una capilla



Piedra fundamental de la capilla del colegio de Nuestra Señora de la Misericordia, (Cabildo, 1333), al ser llevada al sitio de su colocación en presencia de los padrinos y del subintendente de Belgrano. En cuadro: El "lunch" que se ofreció a los concurrentes.

Concurso de clases modelo en rondas



Niñas y niños de una escuela ejecutando su ronda ante la inspección técnica de educación física en la Escuela Modelo Presidente Roca.

Exposición fotográfica



Concurrencia que asistió a la exposición fotográfica del señor Eloy Salgado en el Hotel Castilla.





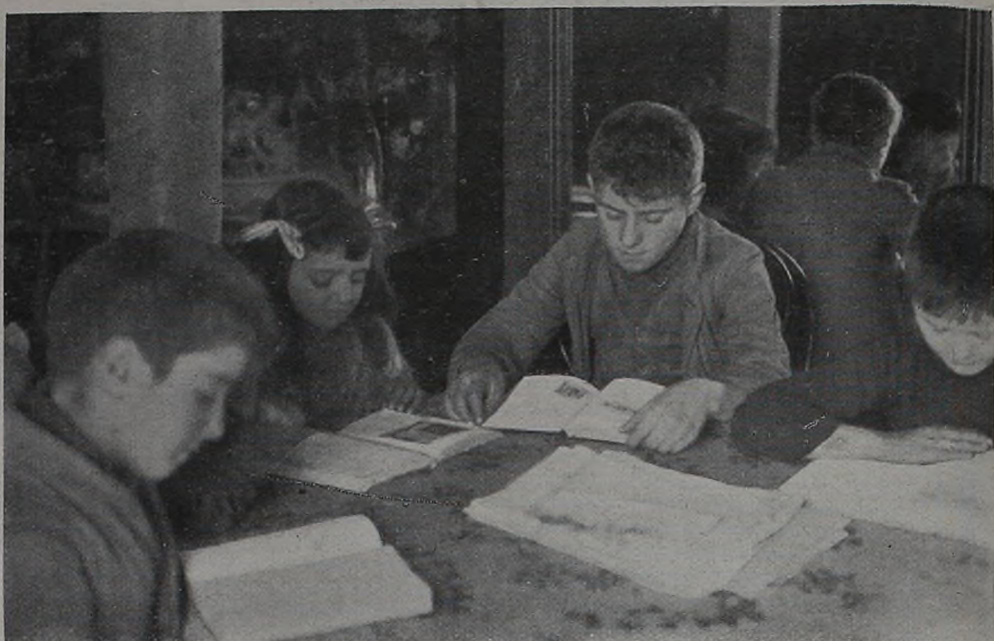

De izquierda a derecha: 1. Capitán Facundo Solari, del 7.º regimiento de línea, muerto por los indios del Chaco.—2. Señor Dionisio F. Domínguez.—3. Señor Pablo Zamboni. —4. Señor Eduardo Birán.



En la Recoleta. Entierro de la señorita Manuela Arroquí, directora de la escuela superior n.º 3 (consejo escolar 5.º). En círculo: Retrato de la extinta.



El capitán Guillermo Valotta pronunciando un discurso en el Cementerio del Norte, cuando se colocó en la tumba del mayor Manuel López la placa que le dedicaron sus compañeros de la Escuela Superior de Guerra.



Los canillitas Salvador, Francisco y Severino Stático, preparándose para ir al colegio, al que asisten todos los días.

Como ahora los diputados andan que pierden los tacos, por hacer labor parlamentaria, el doctor Agote no ha querido que le maten el punto en cuanto a proyectos y se ha destapado pidiendo que se extirpen los vendedores de diarios. ¿La causa? Al doctor le parece que los canillitas son una lacra social, que debe ser combatida por un procedimiento expeditivo cualquiera: la supresión, por ejemplo.

El repórter ha ido a visitar a varios de los canillitas en sus mismas casas.

En un conventillo de la calle Santiago del Estero 638, vive la familia Stático. El padre es un modestísimo empleado de la municipalidad, tiene una numerosa familia. Apenas le permiten mantenerla los ochenta nacionales de su sueldo.

—Y díganme, muchachos, ¿ustedes entregan a su madre todo lo que ganan en la venta?

—Hasta el último centavo. Todos los días entregamos lo que nos queda líquido, después de la venta de los periódicos de la tarde y de la noche.

—Y ¿es mucha la utilidad?

—Entre los tres, vienen a ganar unos cinco pesos diarios, —contesta la madre.

Los tres muchachos, Salvador, Francisco y Severino van todos los días a la escuela.

Alberto Nicoli, otro de los muchachos vendedores, a cuya casa fué el repórter, estaba en la escuela en aquel momento.



Salvador Stático ocupa el tiempo que le deja libre el colegio en hacer dibujos.



Cayetano y Salvador D'Angelo que venden diarios todas las tardes y van al colegio todas las mañanas.



La vendedora Manuela Aquino, ayudada por sus tres hijos, que van constantemente al colegio; ganan ochenta pesos mensuales vendiendo diarios.

La madre no tiene más ayuda que la de Alberto y la de una hija, que trabaja de cartonera.

—¿Les ayuda a ustedes bien el muchacho?

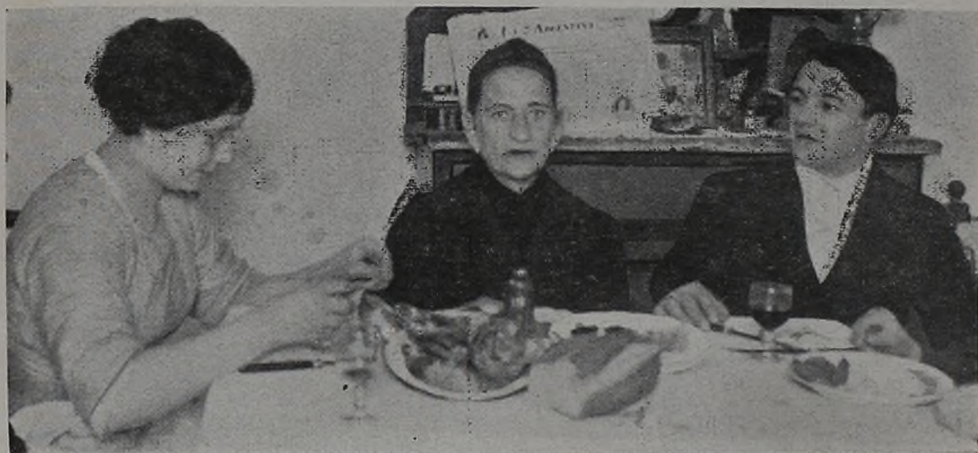
—Todo lo que puede, porque yo no consiento que pierda la escuela.

—¿Y la conducta moral del muchacho?

Algo travieso es, y algunas veces tengo que reprenderlo, pero son cosas propias de su edad.

Manuela Aquino y sus tres hijos venden diarios, sin faltar éstos tampoco a la escuela. Ninguno de ellos puede vender más que por la noche; por eso entre ellos y la madre apenas reunen ochenta o noventa pesos al mes.

Después, visitó el repórter la casa de



La familia de Alberto Nicoli, que ayuda al sostenimiento de la casa, almorzando mientras Alberto está en la escuela.



La familia Stático, a cuyo sostenimiento contribuyen Salvador, Francisco y Severino, con 150 pesos que ganan al mes en la venta de diarios.



Los tres canillitas Stático con el sobrante de la venta del día.


Los canillitas compran los diarios de la noche a la puerta de las redacciones.

María Vera D'Angelo.

Sus cuatro hijos, Cayetano Antonio, Salvador, José y Francisco, le entregaban en aquel momento el producto de la venta de la mañana.—Uno de ellos es un coleccionista empedernido de P B T.—En el acto la madre, despachó a los dos más pequeños, Salvador y Cayetano Antonio.

—Ustedes, a la escuela ahora mismo! vayan, vayan Rápido!

Por la noche, en la venta de los diarios, el repórter conversó con muchos canillitas. Unos pocos no van al colegio por abandono, pero apenas en una pequeñísima proporción los menores de doce años dejan de asistir a la escuela.

Un muchacho, arregladito, muy limpio, muy inteligente,


En pandilla, dirigiéndose a los sitios donde venden de costumbre.


Asaltando a un "oruga" para ofrecer un periódico.


Un vehículo barato, para trasladarse a los lugares de venta.


Plataformas de tranvía asaltadas por los canillitas para trasladarse a las calles que prefieren.



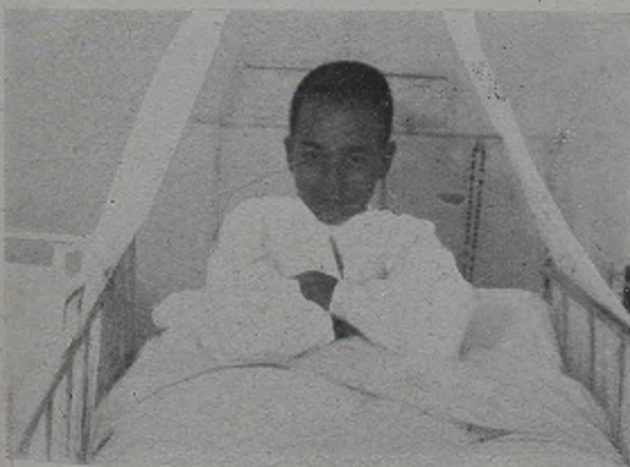
La venta callejera. "—Señorita, para leer en el tranvía."



"—Todos los detalles del crimen de anoche".



Los canillitas D'Angelo entregando a su madre el producto de la venta del día.



Enrique Martínez, canillita que perdió una pierna al ser atropellado por un tranvía en Bahía Blanca y Rivadavia, y se cura en el Hospital Teodoro Alvarez.

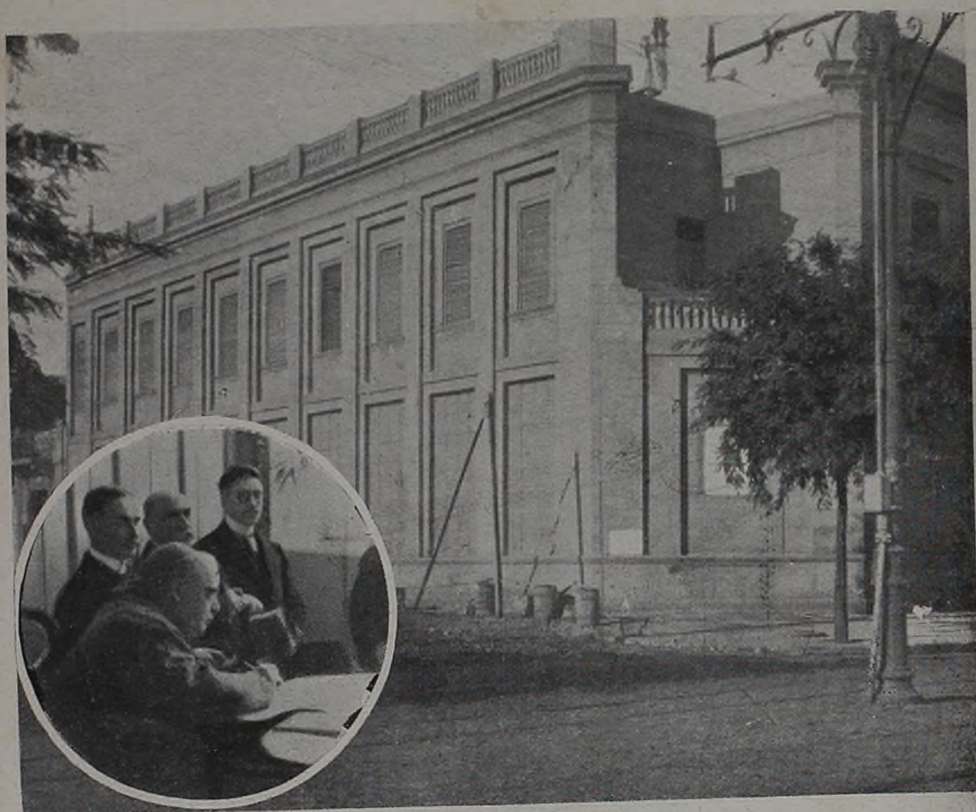
se plantó ante el repórter con aire decidido.

—Diga usted en el P B T, que nosotros no somos "chorros" y que no todos en el mundo pueden ser doctores y diputados; que también tiene que haber vendedores de diarios, y además, para que ese doctor lo sepa, diga que algunos que fueron canillitas pertenecen ahora al directorio de sociedades anónimas, y los hay hasta doctores también.

Y el repórter así lo hace constar, porque así es verdad.

AGUADO DE LA LOMA.

Inauguración del Asilo Santa Celina



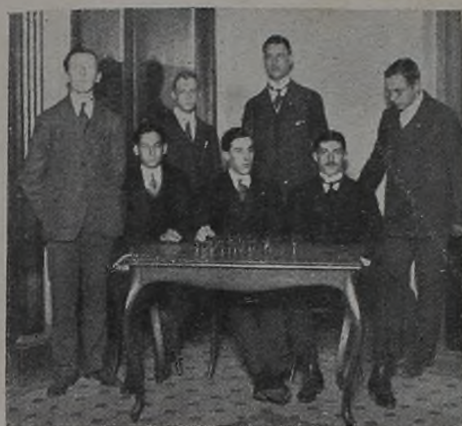
Frente del edificio del asilo erigido en la esquina de las calles Conesa y Lacroze por la asociación Damas del Taller La Providencia. En círculo: El arzobispo monseñor Espinosa al firmar el acta de la inauguración.

Los límites con Bolivia



La comisión demarcadora después de una sesión. Sentados de izquierda a derecha: El perito boliviano ingeniero Emilio Benavídez, el argentino ingeniero Zacarías Sánchez y los señores Julio Castañeda, Mario Aguado Benítez, Juan B. Vaudry y Aníbal F. Sánchez.

Campeonato universitario de ajedrez



Grupo de estudiantes de ingeniería que disputan el campeonato. De izquierda a derecha, sentados: señores Duhart, Pillado y Galcerán. De pie: señores Agothe, Grieben, Facio y Poch.



Grupo de estudiantes de medicina. De izquierda a derecha, sentados: señores Montes, López Martínez. De pie: señores Eguía, Seguí, Alonso, Cavalli y Pastoxcol.



El premio instituído por el Club Argentino de Ajedrez.

Los oficiales enviados a Alemania



Grupo de oficiales argentinos que van a Alemania a completar sus estudios.



Recepción celebrada en el Círculo Militar, despidiendo a los oficiales.

¿Tiene usted algo de loco?

La locura, el desequilibrio mental, la chifladura... son diferentes aspectos más o menos graves de enfermedades del sistema nervioso. ¡Cualquiera, señores y bellas damas, se atreve a poner la mano en el fuego, por el equilibrio mental del amigo más íntimo y más entrañable, y aún de sí propio!

Suponed que en la conversación, en el trato corriente, en la vida ordinaria, uno de nuestros amigos más conspicuos, parece la persona más cuerda, la más equilibrada; todas sus facultades se desenvuelven serena y metódicamente. No hay el menor síntoma de que aquel hombre de perfecta mentalidad tenga propensión a la demencia. Pero un día lo sorprendéis leyendo en su estudio, le veis frotarse los párpados constantemente, y os anuncia que le ocurre una cosa extraña cada vez que lee: centenares de moscas evolucionan en giros y volutas vertiginosas sobre las páginas del libro. Aquel señor acaba de descubrir que está a dos pasos del manicomio.



Cuando lee, ¿ve usted, correr moscas por las páginas del libro? ¡Cuidado! hay en usted un síntoma de chifladura.



La dama que creyendo echar azúcar al café se obstina en echarle el contenido del salero, debe inmediatamente ponerse en observación; sus facultades mentales están desequilibradas.

Por este sistema, observad en vuestros amigos cuántas veces le molesta un ruido insoportable que nadie percibe; cuántas veces demuestran una prisa enorme para solventar un grave asunto, y, sin embargo, siguen hablando, hablando sin cesar, y miran su reloj cada minuto. Esos sujetos están en vísperas de la camisa de fuerza.

Probad en otros muchos, en la mayoría de los que parecen cuerdos, diciéndoles que vais a hacer un experimento curioso. Vendadles los ojos y aplicadles la lumbre del cigarro a una mejilla. Si, como es posible, se dan por ofendidos, inmediatamente os convenceréis de que están locos.

Asimismo, pensaréis que no está "en sus cabales" la dama que, abstraída en una amena conversación de sobremesa, vierte el salero en el café, y el hombre despreocupado que lleva torcida la corbata, o se pone dos botines diferentes, o no se afeita en quince días, o va metiendo estrépito con el bastón en todas las verjas y en todas las persianas, o va cantando, o monologa por la calle...



Si estando asomado al balcón, siente el "vértigo del abismo" y experimenta la "necesidad" de arrojarse a la calle, es usted candidato al Open Door.



Cuando se sienta, ¿tiene usted un deseo irresistible de sentarse al revés que todos los mortales? Consulte en seguida con un alienista.

La opinión de los que aseguran que "no son todos los que están, ni están todos los que son", quedará modificada por esta otra, que es un axioma: "Están todos los que son y los demás estarán pronto". Entre estos "demás" figuran los "lo-

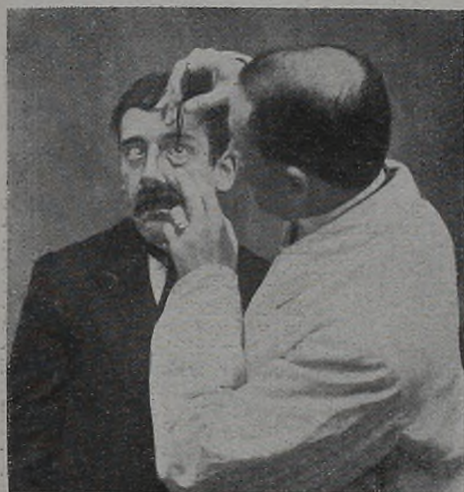


Se recomienda una ducha fría todas las mañanas a los que, al ver pasar un coche por delante, les dan ganas de meter un pie entre los rayos de las ruedas, porque están también locos.



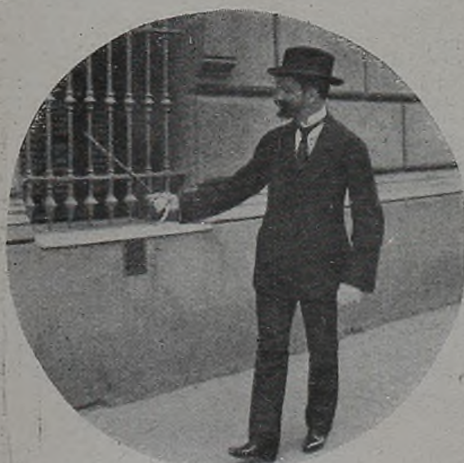
Cuando se hace cerrar los ojos y poner los brazos en cruz a un sospechoso de desequilibrio, y no vacila, es señal inequívoca de que está "tocado".

cos lindos", los distraídos, los despreocupados, los abstraídos, los maniáticos, los que les da la locura por simular un



El que tiene las pupilas demasiado dilatadas y no teme la pinza del doctor, tendrá su alojamiento más indicado en el Hospicio de las Mercedes.

equilibrio ejemplar, y otras muchas especies que tienen bien clasificados los frenópatas.

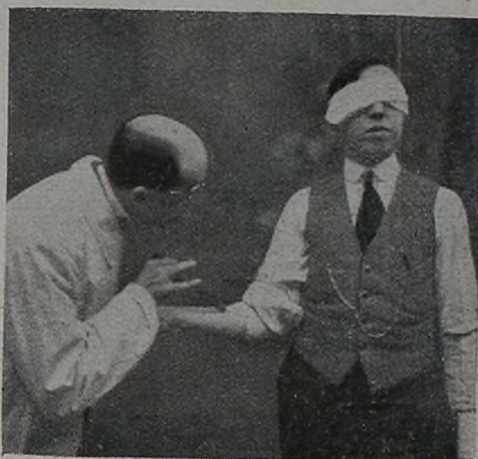


Y por fin, hay que vigilar al que se entretiene en rozar el bastón en las rejas...



Si a un sujeto con los ojos vendados se le quema ligeramente en una mejilla, con la lumbre del cigarro, urge separarse, porque una "biaba" es inminente.

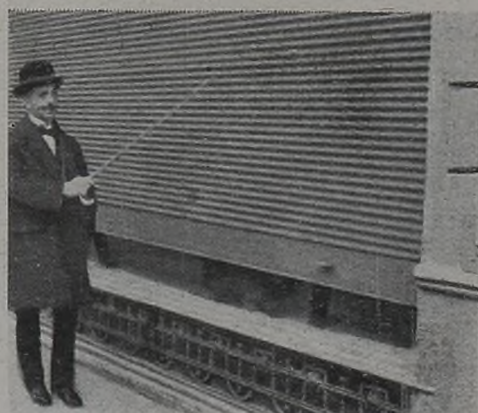
De todo esto sólo se llega a una sola deducción indestructible, y es que este mundo es de los locos y el otro tam-



También puede sobrevenir una trompeadura, si para comprobar el equilibrio mental de una persona se le hace una incisión en el antebrazo.

bién, porque por allá hemos de vernos todos, si no resulta también la profecía, una locura.

FILM-PACK.



...o por las canaletas de las persianas, porque si no está loco, está a dos pasos de serlo.

El ideal unitario



El doctor Rivarola en su escritorio particular.

El doctor Rodolfo Rivarola, distinguido jurisconsulto, estudioso y tenaz, que desde hace muchos años viene figurando a la cabeza de los hombres que se dedican a las ciencias políticas y sociales, acaba de ver realizada en forma tangible su propaganda.

El lunes pasado tuvo lugar, en efecto, en el local del Cine-Ateneo, una asamblea que convocó una comisión formada pos los señores Juan A. Mendoza Celiz, Tomás Guerrero, Eduardo Garcedo y G. Reboredo, que en simple calidad de propagandistas del ideal unitario habían congregado en esa sala a los adeptos de la idea, en reuniones privadas anteriores.

Asistió y presidió dicha asamblea, a petición de la misma, el doctor Rivarola, quien expuso su causa, y trató inmediatamente de que se nombrara una comisión provisional para trabajar por el ideal, que quedó constituída por los siguientes señores: Rodolfo Rivarola, Alberto Campos Otamendi, Carlos A. Carranza, Sabá P. Carreras, Pablo Torello, Lisandro Billinghurst, Teodoro Granel, A. Gutiérrez Eguía, Miguel G. Méndez, coronel Mendoza, Roberto Wernicke y Juan A. Seguí, a los que se agregan los señores Mendoza Zelis, Garcedo, Reboredo y Guerrero, de la anterior comisión.

Luego nos entrevistamos con el doctor Rivarola, quien nos manifestó que estaba muy descontento con la forma en que los periódicos habían encarado su pensamiento; dijo que no era su intención por el momento la de fundar un partido político, sino que respondiendo, entre otras cosas, a la pregunta que se formula a cada instante sobre el encarecimiento de la vida, que hace que ésta sea cada día más imposible, había encontrado como única solución establecer el sistema de gobierno unitario; que es ésa una de las innumerables ventajas que este sistema aportaría al país; que él no es más que un propagandista y ampliador, si se quiere, del sistema unitario. Explicando su actitud, nos hizo ver que en agosto de 1862, bajo la presidencia Mitre, se había dictado la siguiente ley de ensayo:

5657.—Ley de federalización de la provincia de Buenos Aires. El senado, etc. Buenos Aires, agosto 20 de 1862: "Artículo 1.º En el próximo período legislativo de 1863, el Congreso Nacional determinará el punto que haya de ser capital permanente de la república. 2.º Durante el término de tres años, contados desde la publicación de esta ley, las autoridades nacionales continuarán residiendo en la ciudad de Buenos Aires, la cual, como la provincia, quedará federalizada en toda la extensión de su territorio. 3.º La provincia de Buenos Aires durante el mismo término queda bajo la inmediata y exclusiva dirección de las autoridades nacionales, con

> En la reunión del Ateneo predominó el pensamiento de mantenerse en la prédica de la idea unitaria, sin constituirnos en partido político. Estamos en la región de la teoría fundada en hechos pasados y presentes. Podemos tratar asuntos de interés público sin mayor urgencia, por graves que parezcan.
>
> Pienso que es útil a los fines de nuestra propaganda, hoy que se trata de una nueva rectificación de límites entre la capital y la provincia de Buenos Aires, considerar la "nacionalización" total de esta última, que indiqué en 1904, en *Partidos Políticos*, capítulo V.
>
> Habría para ello buenas razones, que podrían ser escuchadas antes de protestarse contra el pensamiento.
>
> Rodolfo Rivarola



Público concurrente a la asamblea de unitarios realizada en el Teatro Ateneo. En círculo: El doctor Rivarola, en su discurso explicando el carácter que debe darse a la propaganda del unitarismo.

las reservas y garantías expresadas en la presente ley. 4.º Los derechos especiales adquiridos por los habitantes de la provincia de Buenos Aires, por sus leyes vigentes, relativamente a grados militares, pensiones, jubilaciones, retiros y privilegios industriales, quedan garantidos hasta que el congreso sancione las leyes que han de regir a toda la república sobre estas materias. 5.º Los tratados excluídos por el artículo 31 de la Constitución Nacional para la provincia de Buenos Aires, seguirán excluídos mientras permanezca federalizada. 6.o Las municipalidades existentes en la provincia de Buenos Aires y las que se estableciesen por ley del Congreso, tendrán el derecho exclusivo de votar sus presupuestos y sus impuestos municipales, nombrar y destituir su presidente, en la forma que determine la ley, ser electo por voto directo del pueblo del municipio, garantiéndosele las propiedades y rentas que hoy tienen por las leyes vigentes, sin que en ningún caso pueda el Congreso dictar una ley sobre estas materias, desconociendo los derechos enunciados en este artículo. 7.º Se crearán los empleos administrativos necesarios para la mejor expedición de los negocios mientras la Provincia de Buenos Aires esté federalizada.

La federalización de Avellaneda



El director del diario "El Censor", señor Jorges Selva, que aplaude la idea.

Cuando el señor gobernador de la provincia, general Arias, informó personalmente a los periodistas del magno proyecto que, muy callado, había venido masticando desde hace tiempo, dijo con toda franqueza, que lo que deseaba era que el tema fuera recogido por la prensa a fin de ser analizado y estudiado en todos sus detalles, que no era cuestión de una improvisación, sino de estudiarlo detenidamente con una clara visión del futuro y con un alto sentimiento de patriotismo.

Jorge Selva
Director de "El Censor"



El senador provincial doctor Agustín B. Gambier, que fundó la minuta de interpelación al ministro de Gobierno sobre el pensamiento del Poder Ejecutivo.

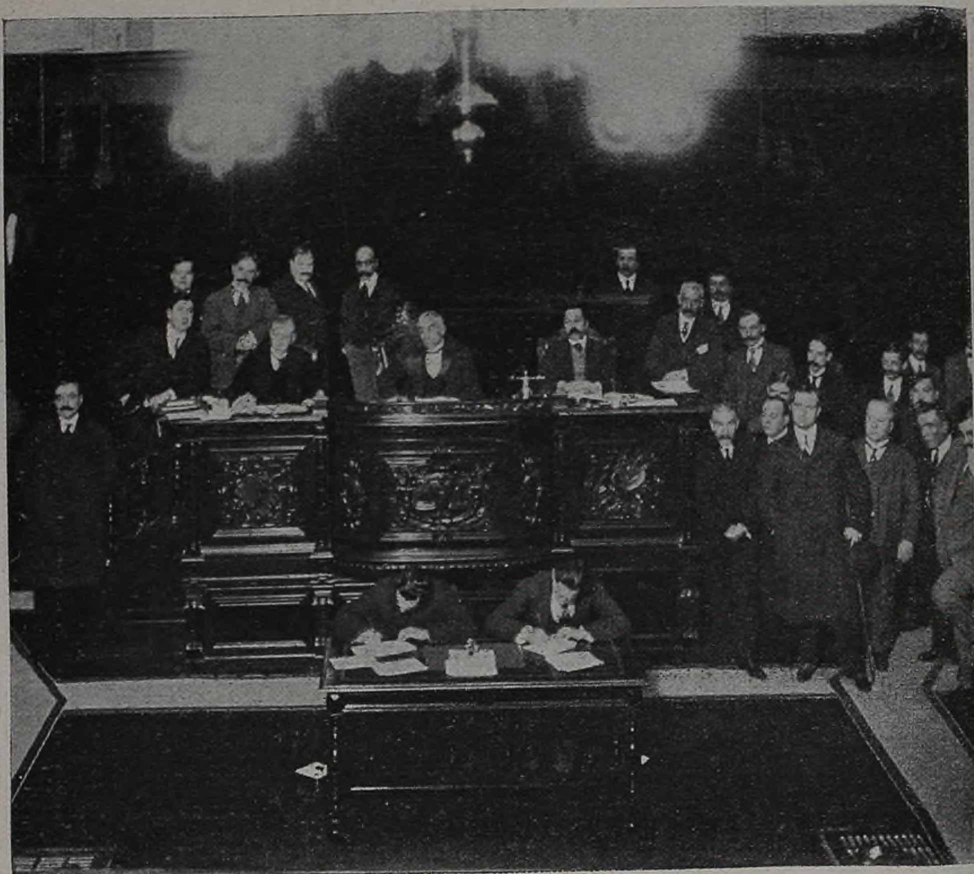
El señor gobernador nos habló de un pensamiento más amplio que el declarado por el presidente de la república en su mensaje. El plan del señor Arias sería el de federalizar cincuenta kilómetros de la capital federal a todos los rumbos. Y en este sentido, bosquejó a su manera campechana un cuadro monumental en su conjunto.

J. M. Nayer

El señor gobernador de la provincia se ha manifestado ante los periodistas, entusiasta partidario de la federalización de la zona que circunda a Buenos Aires en una extensión de 50 kilómetros a todos los rumbos.

Miguel A. Gull

Declaraciones de periodistas.



La presidencia de la Cámara de Senadores de la provincia, al empezar a discutirse la federalización de la zona inmediata a Buenos Aires.



En círculo: El ministro de Obras Públicas doctor Sojo, terminando su discurso en favor de la federalización. Después de la sesión. El coronel de la Serna, presidente de la Cámara de Senadores, acompañado de correligionarios.



Municipalidad de Avellaneda.



Sucursal del Banco de la Provincia, en la Avenida Mitre.



Escuela n.º 1.



Iglesia parroquial.



El puente Pueyrredón sobre el Riachuelo.



Vista de uno de los galpones del Mercado Central de Frutos.

El incendio en Vicente López







Bomberos de Buenos Aires atacando el fuego en la fábrica de papel del señor Pablo Denti.

El nuevo intendente municipal



El nuevo intendente, señor César Noceti, durante su discurso al darle posesión del puesto el presidente del Concejo Deliberante, doctor Francisco Correa. En círculos: Retrato del nuevo intendente. El doctor P. M. Olcese, nombrado secretario de la intendencia.

Acto benéfico



Comisión de damas que presenció la entrega de las máquinas de coser donadas a la Infancia Desvalida en memoria de la socia fallecida, señorita María Elena Heri.

Demostración



Cabecera del banquete al ingeniero Julio S. Corbea con motivo de su partida a Buenos Aires.

DE MONTEVIDEO

El mitin por la libertad de imprenta



La sala del Politeama durante el mitin.





De izquierda a derecha.—1. El señor Dositeo López, después del incidente provocado por los anarquistas, rechazando los ataques que éstos dirigían a los periodistas bonaerenses.—2. El diputado Frugoni aclarando conceptos.



El público a la salida del Politeama, después de haberse retirado los delegados y el comité sin que hablaran los oradores designados.



Grupo de periodistas argentinos en el Círculo de la Prensa.



Banquete de confraternidad periodística. El señor Dositeo López, presidente de la Asociación de Periodistas de Buenos Aires, pronunciando su elocuente discurso.



Concurrencia en las grandes carreras de automóviles verificadas en el Parque Cousiño y que patrocinó un señor Alberto Martínez de Hoz, quien llamó la atención por sus liberalidades y fué objeto de una investigación judicial.



El señor Martínez de Hoz, presidiendo un campeonato atlético, durante las fiestas sportivas que patrocinó.



Tomando el tiempo en la carrera de automóviles.



El ''sportsman'' y su esposa (x) en un ''paper chase'' celebrado en su honor.



Aspecto del palacio de la legación argentina el día de su entrega.





El presidente de la república y el ministro argentino rodeados de varios de los invitados al acto.



Superior Benjamín Vicuña. Grupo de concurrentes a la recepción del 25 de Mayo en
En cuadro: Corona de flores entregada al ministro argentino por niñitas de la Escuela
la legación argentina.

A inmortalizarse tocan



Si resulta que los dos descubrimientos de que han venido noticias por el cable, no tienen ninguna falla, como suele decirse, resultará también que no nos moriremos nunca.

En la Academia de Ciencias de París, el profesor Metchnikoff ha dado cuenta a sus sabios colegas de haber encontrado un bacilo que tiene la propiedad de detener los progresos de la vejez.

Y en Nueva York, otro no menos talentoso ciudadano ha conseguido conservar, en estado de vitalidad, vísceras humanas, "vasos" de la economía animal (no confundir con los vasos de cristal que se rompen, dando al traste con toda la economía casera), nervios cartílagos, huesos, en fin todo un surtido de "piezas de repuesto", digámoslo así.

De manera que podrá reemplazarse una pierna, no con otra de palo, sino de carne y hueso, la cual, a poco de estar colocada en el sitio de la amputación "secundum artem", revivirá en tal forma que el cojo volverá a moverse, andar, correr y saltar, como si nunca lo hubiera sido. Con los brazos sucederá lo mismo, y nadie será manco, ni será preciso acatar y cumplir la ordenanza que en imperativo categórico está impresa en carteles sintetizándola con estas tres palabras: "Conserve su izquierda". Habiendo otras "en conserva", nos importará poco perder la que tenemos de nacimiento.

Pero, como si eso no fuera bastante, ya queda dicho que del mismo modo, quien tenga el hígado enfermo, podrá elegir otro sano entre los que sean más de su gusto. El corazón, el estómago, los riñones, hasta la masa encefálica, pueden reponerse.

El que esté viejo no rejuvenecerá, pero podrá "plantarse" en la edad que tenga.

Y así cuando le pregunten: "¿Qué edad tiene usted?, contestará como el borracho del cuento: "La misma que la del año pasado".

Después de tomar el bacilo, deberá afirmarlo sin "bacilación" ninguna.

Quedará suprimida la fiesta en celebración del cumpleaños, y así cada cual podrá cumplir con los amigos, sin necesidad de regalarles nada.

Los del onomástico, por su parte, tampoco necesitarán convidados a comer ni a tomar unas copas.

Más bien deberemos mostrarnos sorprendidos, cuando alguno se presente de visita en nuestra casa, para felicitarnos por el día en que nacimos.

—¡Pero hombre, por Dios! ¡Qué memoria tiene usted! Yo no me acordaba de eso.

—¡Claro! ¡Como hace tanto tiempo!

—No lo sé.

—Y está usted bueno y sano.

—Y gallardo y calavera. ¿No es verdad? Pero es que por mí no pasan años.

—¿De veras?

—Y además, yo no paso por ellos.

—No le entiendo.

—He detenido los progresos de la vejez. Soy retrógrado.

—Sin embargo, amigo mío, "morir habemus".

—¡Quiá! Eso era antes. Hoy el que no es inmortal es porque no quiere.

—O porque no puede. No todos somos genios. Habrá usted escrito alguna obra maestra, tal como "El Ingenioso Hidalgo" o "La Divina Comedia" sin traducir, o el "Fausto" de Goethe.

—No, señor. Nada de quijotismos, ni de comedias. Lo mío es verdad. Es un fausto acontecimiento.

—No entiendo.

—He tomado el glicobacterio de Metchnikoff.

—Ahora lo entiendo menos.

—Es un animalito del mundo de los infinitamente pequeños, que prolonga la vida.

—Será de goma elástica.

—No lo sé, pero le aseguro que no asistirá usted a mi entierro.

—¡Caramba!

—¡Scognamiglia! Digo yo que a mí no me gana usted en interjecciones teatrales.

—Pues yo también quisiera inmortalizarme, pero no sé si podré, porque no estoy bueno.

—¡Qué tontería! Las enfermedades no existen ¿qué tiene usted?

—Mucha bilis. Con esto de la carestía de los alquileres y de los comestibles, todos los días me dan un disgusto.

—Lo que usted necesita es que le pongan otro hígado; los hay sin bilis de ninguna clase.

—Pero yo sufro.

—Yo también sufría, pero hoy no tengo corazón. Mañana me van a traer uno nuevo, hecho a la medida.

—¡Ay!, amigo mío, con esas noticias me salva usted. Imitaré su ejemplo. Déme las señas de sus proveedores.

—Con mucho gusto, pero debo advertirle que si luego se cansa usted de vivir, la cosa ya no tiene más remedio que pegarse un tiro.

—Entonces, usted cree...

—Que "la vida eterna", no siendo "en la otra vida", en ésta sería una desgracia.

Diego de Miranda.





Soñador de infeliz romanticismo
cantaba amores por sentirse amado,
fingiéndose sublime victimado
por sórdido, brutal materialismo.

Ajena a la ambición y al egoísmo,
fué su lucha febril apostolado;
místicamente se creyó un cruzado
en misión ideal de su heroísmo.

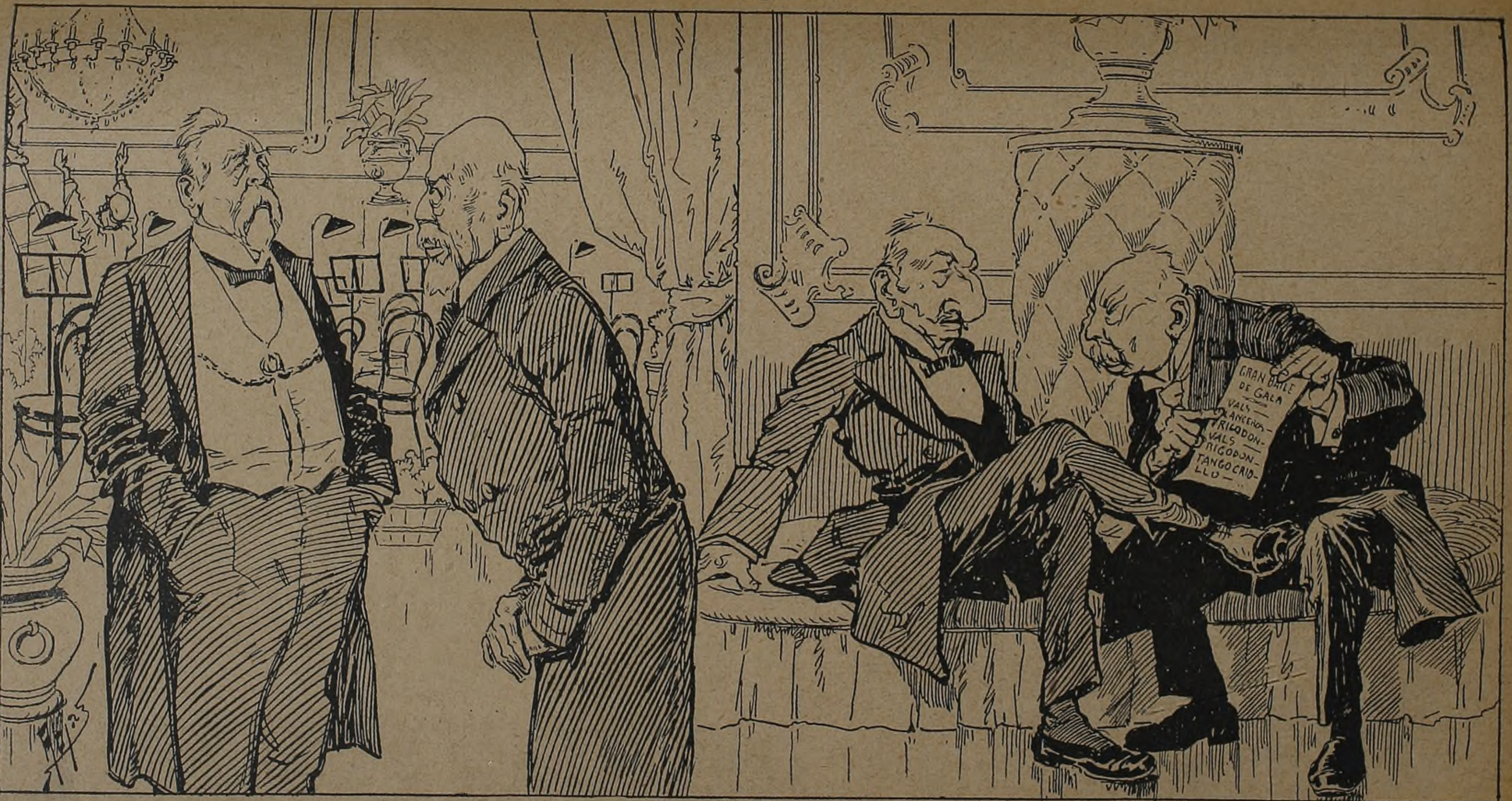
Batallador sin tregua de la idea
lidió ilusoria, singular pelea,
con fe arrogante en varonil andanza,

y en soberbia actitud altisentida
pasó cual un somnámbulo la vida
sobre el frágil bajel de su esperanza.

Diego FERNANDEZ ESPIRO.



Las primeras figuras del baile



Debemos a Ponchielli "La danza de las horas" y a don Roque vamos a deberle "La danza de los siglos."



¡PREPARÉMONOS!

A los albores de su repentina república, en el horizonte del ex Celeste Imperio van a aparecer algunos celajes.

Dentro de poco por los campos de la China correrán muchos individuos, como alocados, gritando:

—¡Chim! ¡kin! ¡cuin!

—No chille, mi amigo—diránles otros más reflexivos, deteniéndolos—¿qué ocurre?, ¿hay bochinche? ¿Hacia dónde toca hoy?

—Hacia la parte de arriba. Alce el cogote, hermano, y mire.

—¡Krin! ¡chan! ¡prim! ¿Qué es lo que veo? Por el camino de la vía láctea se distingue algo así como una carroza... Dentro de ella van dos seres privilegiados...

—Serán mandarines cesantes.

—Puede que sea alguno de nuestros príncipes, con su chambelán de confianza.

—Sí, sí; irán camino del cielo a visitar a Buda, para que restituya la corona del imperio.

—Miren no sea algún dibujo...

—¿Quién poseerá brazos kilométricos para pintar tan alto?

—Seguramente el gigante chino, de quien tanto se ha hablado.

—U otro.

"Hoy las ciencias adelantan
que es una barbaridad",

como dijo el de "La Verbena de la Paloma".

—No me miente esas cosas, che, de otro continente... ¡Ahora caigo!

—¡Agarrate! Que no estropee el suelo.

—Caigo, sí, en que eso es no más que una extravagancia europea. Oídme todos. Lo que admiramos sobre nuestras cabezas, destrenzadas por orden gubernativa, es... un ferrocarril aéreo. ¿Y?...

—¡Oh!, ¡oh!, ¡oh!

—O... si se quiere, un convoy que recorre los espacios siderales. Idea de algún inglés, de seguro.

—Son el diablo los ingleses.

—¡Guerra a los demonios europeos!

—¡Callate! No vayan los de arriba a soltar algún cascote.

—Si en estos tiempos de república todo varía en nuestro país... Hasta hace poco, los mucamos de los mandatarios le sacaban a uno los ojos si se atrevía a mirar a sus dueños; el estado nos sacaba la sangre, cual sanguijuela feroz, con sus contribuciones... Hoy, nada... para sacarme ayer una muela tuve que instigar a un soldado, que está furioso porque no cobra; me la echó abajo de cuatro bofetadas. ¡Que se chinche el dentista! No doy yo ni un centavo de tael por tal operación.

Clarines y tan-tans congregarán por todas partes al pueblo con sus acordes. Luego los pregoneros haránle saber, por orden de los intendentes, que aquello que columbran a tan elevada altura es digno de admiración y respeto, y no se le deben lanzar maldiciones ni objetos arrojadizos, ni siquiera interjecciones feas.

¡Paso al aeroplano! Va a popularizarse hasta en la China. Védrines, Helen, Hamel y otros pájaros franceses de la especie humana van a pasear sus alas mecánicas. Los cuatrocientos y pico de millones de almas confucianas, budistas, taoístas e islamitas que pueblan aquella inmensa región del globo terráqueo, van a tomarles respectivamente por sus dioses, que abandonan su paradisíaca residencia, en viaje de placer, para hacerles rápida visita de cumplido.

Muchos, gente fina, querrán devolvérsela, y como el espíritu de imitación es tan grande por allá y aquella gente se lo asimila todo, no faltarán quienes parodien la estructura de los aparatos aeroplánicos y pretendan remontarse en máquinas construídas por ellos.

Su china y sus chinitos saldrán a despedirlos.

—Mirá, Chan-Chin-Chu—dirá la princesa con zalamería,—no os olvidés de traerme una pollera y un abanico, ¿eh?

—¡Qué cosas tenés, Pin-Kin-Tin!

—Si no las tengo, negro... Por eso te las pido a vos. ¿No comprendés que estoy desnudita, porque todo te lo gastás vos en la taberna y en opio?

—¿Y no comprendés vos que allá donde voy, no hay turcos ropavejeros que vendan prendas de ocasión?

—A mí—gritará un pibe—traeme un rebenque y unas trenzas como las que me esquilaron recién.

—Y a mí—otro—chocolatines.

—Bueno; hasta la vista. ¡Felicidad!

Inmediatamente dará cuerda al chisme que ha de elevarlo. Chis... chis... chis... —modulará éste en espantoso ruido— Luego... ¡cataplúm! Chan-chin-chun se romperá la crisma contra el pavimento, con lo que habrá hecho un rapidísimo viaje al otro barrio.

Todo lo dicho, y muchísimo más, va a ocurrir inmediatamente, merced a "Le Matin", diario parisiense, que lleva adelante el concurso de volación proyectado entre París y Pekín, asunto que está despertando entusiasmo atroz.

Ya nada hay oculto para nadie. La civilización difunde por doquier sus secretos y los zulúes se afeitan con navajas alemanas, los cafres bailan al son de fonógrafos de Edison, los antropófagos engullen los bifes de misionero entrometido asaditos a la europea e impregnados con mostaza inglesa y con papas "soufflées". Hasta los analfabetos de todos los países hacen cálculos con los dedos de los miles de pesos que sus patricios millonarios gastan en elecciones y de las sumas que arrinconan mientras ocupan, por patriotismo, naturalmente, los principales cargos.

Quedarán los chinos embobados al ver los aeroplanos por primera vez, y no abrirán la boca durante su admiración porque son extremadamente supersticiosos y temerán que les caigan dentro de ella.

Después recapacitarán, porque ahora comienzan a ilustrarse y se familiarizarán con las naves aéreas. Más tarde adquirirán algunas, daránse a imaginar su perfeccionamiento y lograrán conseguirlo, porque son lo más pachorrientos... y no habrá personaje chinesco que no tenga su aeroplano, al principio, y luego acabarán por poseerlo hasta los changadores.

¡Alto!... ahí está el tan cacareado peligro amarillo... "Le Matín" tendrá la culpa de todo... Ahora sí que la amenaza está próxima a cumplirse.

La raza amarilla abandonando el Asia y apoderándose del resto del mundo, en aeroplano...

Temblemos.

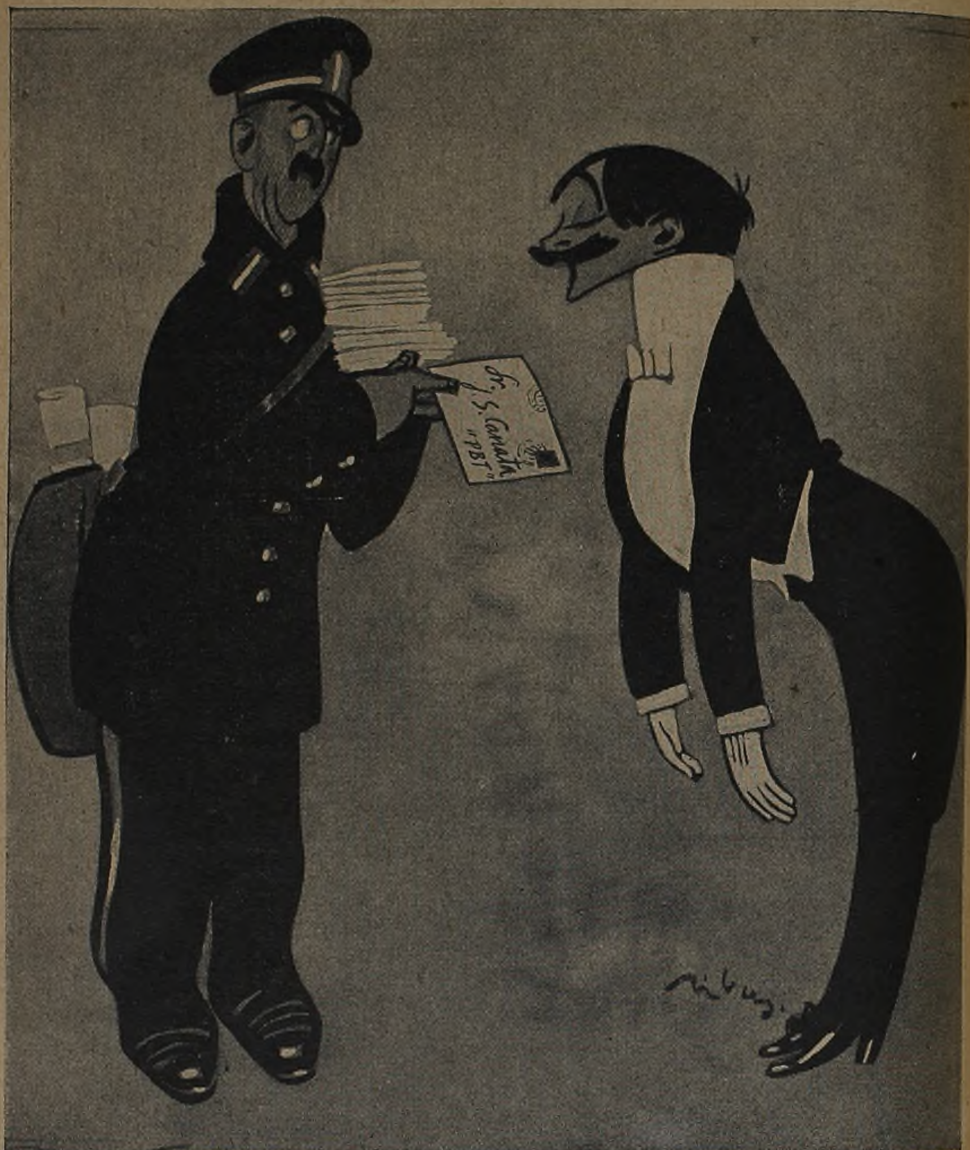
J. VÍCTOR TOMEY.

El remate del día



—¡¡Ciento cincuenta millones en deuda pública!!... ¿No hay quien dé más?

Rojo y amarillo



No siempre suelen soplar discretas
las bellas musas a los poetas
en los momentos de inspiración.
Evas al cabo, dan como tales
a quien las llama, bromas fatales
que el sello ofrecen de una traición.

Mi compañero Julio Canata
que es a las musas persona grata,
poeta fácil y excepcional,
víctima ha sido de esas señoras
que le han tratado como traidoras,
siendo el pretexto la Unión Postal.

Los distintivos de rojo y oro
que hoy en correos prestan decoro
al uniforme de paño azul,
dan a Canata falsos motivos
para que juzgue los distintivos
casi lo mismo que a un karakul.

Aquí, en las calles de la Argentina,
el rojo y oro no desafina,
aunque Canata diga que sí,
como en el pecho de la hija buena
no pueda a nadie causarle pena
ver de la madre la efigie allí.

Cuando el poeta vuelva los ojos
a esos colores gualdos y rojos,
mirarlos debe con emoción:
que ellos recuerdan constantemente
el nacimiento de un continente
y el ancho espacio que abrió Colón.

Acaso en otra región extraña
el rojo y oro, matiz de España,
pueda por odio grotesco ser,
pero en el suelo de la Argentina
esas dos franjas son la genuina
común memoria de nuestro ayer.

Allá en España no da tristeza
ver los barriles de la cerveza
con el marchamo blanco y azul.
¿Por qué, poeta, te desagrada
ver en correos la enseña amada?
¿Por qué en tu mente tan feo tul?

Es de las musas la jugarreta,
pero conviene, joven poeta,
que no te embromen al retozar.
Diles que el rojo y el amarillo
son de la madre la prez y el brillo,
son el decoro del viejo hogar.

V. SERRANO CLAVERO.

Adaptación del romancero



"Cosas tenedes, el Cid,
que farán bailar *las piedras."*



MALANDANZAS

(COPIA INDISCRETA DE UNA CARTA)

Al senhior amigo ton Fictorino Penafidez en Chifilgoy.

Por entremedio te los renclones adjuntos ustet tendrá una desgripción aprefiada te mis desfenturanzas en P. S. (Esto, entre pariéntesis, quiere tecir Pueno Saires; se lo esgribo en esta manera para ecolomizar tiempo y papel).

La primer tesdiucha agonteció en la tren. Como el infranscripto no tiene la fista en la planta te sus botines, pisó la cola a un bequeño perrito te su dueña, la cual se enojó muy mucho. Los ciutadanos te la fecindad yudaban a la senhiora tirigiéndome pastantes aleluyas te grueso galibre. Yo sentía que la calor subía al rostro te mi semblante y que el miedo casi me bajaba a los galtzoncillos, por lo cual *ipso facto* (palabra yaponesa que es como tecir: más bronto que ligero) me trasplanté a otro goche te la rectaguardia, la cual fenía atrás.

No había tormido tiez kilómetros en este nuevo tomicilio, cuando el capataz te la tren abre la buerta, se introdutse un golpe te fiento y atiós el somprero te su securo serfidor. Lo pior tel caso estaba en que con el somprero perdí la billeto te la tren, un esgarbadiente te uso barticular y un pequeño retrato te mi tistinquida esposa, Donnerwetter!!

En la "metrómpoli" (soprenombre te Pueno Saires), un intifiduo te esos que miran con el ojo zurdo en el polsillo terecho, llamados bizcos, se acerca gontra mí ticiéndome lo siguiente a la continuación:

—¿Cómo tice que le fa, ton Rutecindo?

—Me tisgulpa,—contesté con tulzura,—pero tesde que mama me puso en la luz mi nombre está Adalberto Katzenjammer, serfidor te ustet.

—El mismo,—tijo,—tándome un apretón te aprazo, bermita le transborte la palija en un garruaje y fengo en sequida.

Este sinferbuenza se hizo un eglipse y no gompareció nunca jamás por atelante te mi presentsia. ¡Hasta mi reloj llevó al garruaje el fuguitibo telingüente! ¿Ustet se da güenta, senhior? ¡Qué bronga yo tenía!...

Tesde la media cuadra miraba pasar los tranfías; y como nincuno quería parar un bequeño instante para tejarme ascender, perseguí detrás te uno como tres cuadras gonsecutifas, un boco más un boco menos Atendro tel tranvía gontemplé en un panco un petacito te asiento facante, ocupando el resto media tonelada te senhiora tipo frigorífico, en un modo que un petazo de mi persona tenía asiento y la otra parte estaba en la intemperie. Repentinamente el tranvía tió la fuelta a la cuadra y me sentó enérgicamente ariba tel suelo. ¡Qué risa te la goncurrencia! ¡Qué estrilo tel apajo firmado! Brecipintadamente un senhior se coloca en contacto con mí para yudarme a lefantar mi persona; pone una mano cerca te la broximidad te mi besgüezo, da un tirón poteroso, me arranga la corfata con un alfiler inclusife la pietra relumbrosa y tesaparece tel escenario; mientras yo, para calmar el tolor te la caída, rascaba tisimuladamente el fientre, cuando me tolía la fisefersa tel otro lado obuesto.

Cuando el guardián tel tranfía me suministró un billeto, pagué con un peso te la nación, la cual metió en la gartera que tiene cuelgando arriba tel ombligo, y se caminó tranquilamente a la blantaforma.

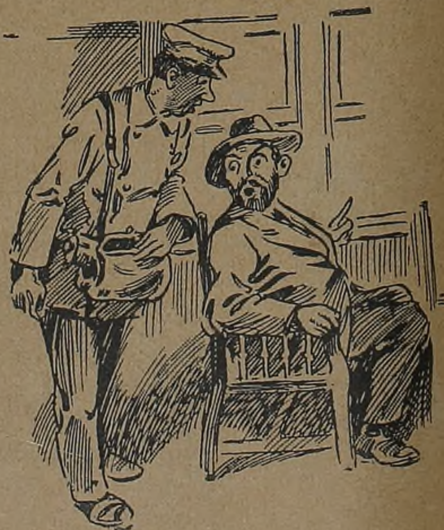
—El señor guardián me tebe nueventa centafitos, ¿no?—breguntè con gortesía.

La giente se reiba un otra vez; mi fecina parecía tener gosquillas en su tocino; el guardián se mordía los labios, pero la risa le salió por la nariz y tufo que limbiarla brecipintadamente. Yo me enojé con fuerza y salté tel tranfía en mofimientos; pero como no estoy inteligente en la práctica te este ejertsicio, hice guatro fueltas por el suelo antes que me atajó la orilla te la fereda. En esta gorta trayectoria rompí el bantalón, perdí la mitad te tres dientes, y la nariz te mi rostro lloraba sangre. Otras pruebitas más y yo, ton Adalberto, estoy en el uniforme te nuestros primeros papás. ¡Tios mío! ¡Qué fía grucis!

Cuando encontré a mis barientes borteños que tecían que Pueno Saires es muy linto, yo tecía: "Los gustos no están nunca icuales; a uno le agradan los chorizos te Frankfor y a otro no le gusta andar a la iglesia". Salud.—*Adalberto Katzenjammer.*

Por la indiscreción,

ANTONIO RICHTER.



El canillita



—Piantá de la luz, piantá... Hoy no vendo diaros. ¿No ves que llevo caminantes charolados y fumo de hoja?...

Cuento simbólico

(PARA P B T)



Hay de los cuentos de Grimm uno que parece escrito como un símbolo de la política internacional. Es aquel en que un joven va a visitar a la familia de su novia. El padre quiere obsequiar a su futuro yerno, y encarga a su hija que traiga de la bodega una buena jarra de cerveza. Baja la novia a cumplir el encargo, y mientras se llena la jarra, levanta los ojos al techo de la bodega y ve colgada un hacha. Y la joven piensa: "Cuando yo me case, quizás tenga un hijo. Este hijo quizás venga un día a la bodega y acaso el hacha caiga sobre su cabeza y lo mate". Al pensar en esto, la pobre novia se desata en llanto por la muerte del hijo que tendrá cuando se case, y se olvida de la cerveza y la jarra. Pero la jarra se ha llenado y la cerveza se desborda. Pasa el tiempo, y en vista de que la muchacha no vuelve, baja su madre a la bodega a averiguar lo que ocurre. Entonces la novia cuenta a su madre sus temores de que el hacha pueda matar un día a su futuro hijo, y la madre, percatándose también del peligro, se echa a llorar igualmente, mientras la cerveza corre por el suelo. Pasa más tiempo, y el padre desciende a la bodega preocupado con la suerte de su mujer y su hija, y éstas le refieren sus temores. El padre, que no es hombre duro de corazón, comprende fácilmente el peligro y asocia sus lágrimas a las de las mujeres. Al fin baja el novio, todo sobresaltado, y cuando le relatan la causa de aquel coro de llantos y gemidos, mientras la cerveza continua inundando el suelo, el futuro marido prorrumpe en una tempestuosa carcajada y dice: "Voy por el mundo a ver si encuentro tres seres humanos más estúpidos que vosotros. Si los encuentro, me casaré con la chica". El cuento dice que la encontró y que así la boda se pudo celebrar.

No recuerdo si Grimm dice quiénes eran los tontos más tontos que encontró el novio. Pero no hay que cavilar mucho para caer en la cuenta de que debieron ser tres políticos. Por lo menos, si la acción del cuento se hubiera desarrollado en nuestros días, no hay duda que el novio hubiera hallado lo que buscaba en cualquier ministerio o en cualquier parlamento. Y no sólo por unidades, sino por docenas y aun centenares. Porque, repetimos, el cuento de Grimm parece que está escrito pensando en la política internacional y su derivada, la de los armamentos.

He aquí un caso que lo ilustra. Estos días ha estado discutiendo el Reichstag alemán una millonada de marcos para construir más barcos y para engrosar las filas del ejército. Cualquiera diría que estos aumentos de fuerza responden a una necesidad inmediata, a una amenaza de Inglaterra o Francia. Pues no, señor. El mismo jefe del gobierno alemán lo ha dicho: "Estamos en paz con todo el mundo, y no sólo no hay temores de que este estado de paz se altere, sino que somos más amigos que nunca de las otras potencias". Añadiendo a renglón seguido: "Y sin embargo, es menester construir más acorazados y aumentar nuestras tropas". Es decir, el hacha—la guerra—está bien segura por ahora. Nadie piensa descolgarla ni hay peligro de que caiga por sí misma; pero... lloremos pensando que puede ocasionar un día la muerte de los hijos que no han nacido aún y... dejemos que corra libremente la cerveza, esto es, el dinero del pueblo.

Indudablemente, el novio del cuento de Grimm tropezó con tres ministros o tres diplomáticos. Claro que no es todo estupidez en esto de la política. Todos sabemos que los armamentos no se proponen defender, en la mayoría de los casos, más que los dividendos de algunas casas constructoras de barcos y cañones. ¿Qué sería de los pobres Krupp, consocios y competidores, si los gobiernos dejaran de hacerles pedidos? Por fortuna para ellos, son más fuertes que los gobiernos, y éstos están obligados a pedir a los industriales de aparatos de matar lo que éstos industriales quieran obtener de los gobiernos. La demanda de armamentos no depende de lo que quiera el país o de un peligro exterior, sino que los gobiernos aceptan simplemente la oferta compulsiva de los constructores. Esto es un secreto a voces. Además, tengan ustedes en cuenta las necesidades de otros factores humanos. Los humildes oficiales del ejército y la marina tienen que ascender. La guerra es un medio de ascenso, y algunos desean la guerra, pero tiene el inconveniente de que a veces cuesta el pellejo. En cambio, el aumento de barcos y tropas es también un medio de ganar galones, sin los inconvenientes de la guerra. Vengan, pues, más acorazados y más soldados. Añádase el interés de otros grupos sociales que viven y prosperan con la vida y la prosperidad de los institutos armados, y comprenderán ustedes cómo no todo es tontería en la política de los armamentos.

Pero si eliminamos todos esos factores aun queda un buen margen para los tontos del tipo de los personajes de Grimm. El hacha está bien afianzada al techo; pero ¿qué ocurriría si se desprendiese sobre la cabeza de nuestros hijos, no nacidos aún? Lloremos, esto es, destilemos tinta en los periódicos pensando en el dolor que nos embargaría si una nación extraña cayera un buen día sobre la nuestra y la hendiera por medio. Y entretanto, corra la cerveza por el suelo, es decir, corra el dinero del contribuyente.

Esta estupidez de la política internacional se parece a la estupidez de los que sufren de manía persecutoria. En realidad, nadie persigue, todas las grandes naciones juran que no abrigan mala intención contra nadie pero no se creen unas a otras. En el cuento de Grimm el novio vuelve a casarse satisfecho de haber encontrado gentes más necias que su futura familia. En nuestro caso no cabe esta solución. Pues ¿de qué le sirve a un alemán descubrir, por ejemplo, que los políticos de Haití son más tontos aún que los de su tierra? No queda más que una solución racional: que cada pueblo mande un juez y un médico en enfermedades mentales para examinar las cabezas de sus hombres de gobierno.

Pío CID.

Berlín, mayo de 1912.

Frases cómicas



—Sobre todo, señor constructor, al hacer mi casa, tenga en cuenta que las puertas deben tener solamente 60 centímetros de ancho.

—¿Y por qué razón? si puede saberse.

—Porque mi suegra mide 90 de circunferencia.



—Mi hija va a tomar parte en un concierto benéfico. Le suplico que haga la caridad de comprar un palco.

—Usted perdone, señora; me es imposible asistir.

—¿Se niega usted? ¡Parece imposible! Pues su señor hermano ha comprado un sillón.

—¡Vaya una gracia! Mi hermano es sordo.



En el consultorio del oculista:

El médico.—No veo nada.

El enfermo.—Ni yo tampoco, por eso vengo a que usted me vea.



—Ricardito, hoy se escribe con hache.

—Y ayer, ¿cómo se escribe?

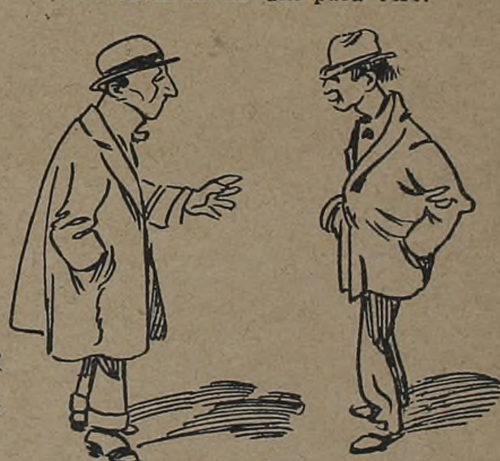
—Sin ella.

—Pues no sé por qué ha de haber esa diferencia de un día para otro.



El mendigo.—¿Me hace el servicio de decirme dónde hay un asilo nocturno?

El vigilante.—Está muy lejos. Lo mejor que puede hacer, para no perderse, es tomar un coche.



—¿Por qué a pesar de ser rico, vas siempre vestido como un pordiosero?

—¿Yo mal vestido?

—Sí, muy mal. Tu padre, que murió hace seis años, sí que era un hombre elegante.

—¿Ves cómo hablas por hablar? Precisamente no uso otra ropa que la suya.



(HISTÓRICO)

Era notable el tipo aquel que, a bordo de uno de los buques de la armada, desempeñaba el cargo de practicante. Genovés de nacimiento, habíase nacionalizado argentino y merced a la protección y benevolencia del jefe del barco, había obtenido el empleo. Don Cristóforo, como lo llamaban, resultaba la obsesión de los tripulantes, en especial de los conscriptos, quienes más de una vez soportaban sus indisposiciones físicas con un valor casi estoico, por no avenirse con la caprichosa farmacopea del original facultativo.

—Yo no me pongo a tiro de sus recetas—solía decir uno—aunque me sienta con más enfermedades que un hospital.

—¡Y yo no le digo nada!—agregaba otro.—Prefiero caer desde la punta del palo mayor, convirtiéndome en una oblea contra el fondo de la bodega, antes que me descubra cualquier dolencia el Cristóforo éste que,sin ser Colón, encontró a bordo la América.

Se había hecho proverbial en el buque la ineptitud del sujeto, cuya mención provocaba infaliblemente comentarios risueños.

—¿De dónde habrán desenterrado al bárbaro este?

—Para mí que el capitán nos ha tomado por animales.

—¿Por qué?

—Porque en lugar de un médico nos ha traído medio veterinario.

Reían los conscriptos; pero en el fondo de aquella hilaridad, podíase hallar fácilmente el reflejo del disgusto que el hecho les producía. Se explicaba, por cierto. Aparte de que resultaba peligroso el desempeño de semejante puesto para un individuo que sólo conocía la medicina "de oídas", entrañaba ello una positiva dificultad para recurrir a la ficción, mencionando indisposiciones o enfermedades que eximieran momentáneamente del servicio. Pretextarse enfermo para no dejar la cama al toque de diana, resultaba más peligroso que estarlo de veras. Porque el diablo del practicante aquel, en su natural inconsciencia, lo mismo obligaba a un baño de mar, en el rigor del invierno, para contrarrestar un ataque de colitis, que prescribía rigurosa dieta contra una accidental cojera.

El procedimiento invariable que utilizaba don Cristóforo para fundar sus diagnósticos, era la inspección de la lengua. El detalle resultaba ineludible, infaltable. Apenas explicados los síntomas por el enfermo, surgía de don Cristóforo un imperativo "saca la lingua". Tan inveterada habíase hecho esta costumbre, que los enfermos cuando, rara ocasión, a él acudían, se presentaban con la lengua afuera. Don Cristóforo estaba en camino de la celebridad. Mil casos de una gracia epigramática se citaban al respecto. Pero el ocurrido aquella vez marcó el "record" en el "match" de las originalidades.

Entre el contingente de conscriptos que el llamado de la nueva clase llevara a bordo, encontrábase un muchacho que pronto se distinguió por su carácter decidor, alegre, turbulento. Era, como suele decirse, la piel de Judas. No había travesura que no se le ocurriera. Lo mismo le llenaba de brea un zapato a cualquier compañero mientras dormía, para gozar luego de sus fatigas en el momento de calzarse, que remedaba las particularidades de cada oficial.

En verdad sentíase un tanto molesto el día aquel, que recurrió a los servicios de don Cristóforo.

—Saca la lingua—le ordenó éste, apenas el muchacho terminó de hablar.

Sacó la lengua, en efecto, una lengua cargada, negra que daba miedo.

—Un buen purgante de surfato de soda—dijo don Cristóforo tras breve inspección.

Tomó el purgante, y al día siguiente presentóse de nuevo al médico.

—Saca la lingua—volvió a ordenarle el original matasanos.

Vuelta a emerger la lengua y vuelta a mencionarse el surfato.

Por segunda vez volvió a ingerir el medicamento el conscripto, pero la indisposición no desaparecía, de manera que por tercera vez se presentó ante don Cristóforo, a quien la fuerza de la costumbre le hizo repetir el "saca la lingua", sin fijarse en que el muchacho, descontando la orden, ya le estaba haciendo burla.

Una vez más le recetó "un buen purgante de surfato de soda".

Era ya demasiado purgante aquello y el muchacho protestó:

—¡Pero doctor!—dijo, subrayando. —¿Qué voy a hacer con tanto sulfato, si las tripas ya se me han vuelto rezongonas de puro estar vacías?... Mándeme aunque sea un bife con papas fritas, pero cambie por favor la receta. Yo no tomo más...

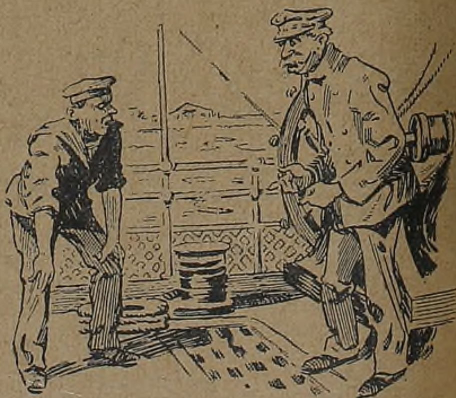
—¿Me cume bife cun papa frite, ne cámbieme la receta? ¿No ve que tiene la lingua negra cume in carbún?

—¡Ah! ¿y era por eso que me estaba disecando a fuerza de sulfato?

—¡Sicuramente! Hasta que no venga clarra...

—¡No sea bárbaro, doctor! ¿No ve que la tengo negra de estar chupando orozuz! ...

SANTIAGO DALLEGRI.



Transeuntes conocidos



Señor Pablo Lazcano

INSPECTOR GENERAL DE LA MUNICIPALIDAD



Lo que falta y lo que sobra.

"Los Talleres.—La jefatura de policía tiene absolutamente abandonada esta población, a causa de lo cual hay diariamente infinidad de robos. El pueblo todo piensa que esto es natural que ocurra debido a la falta de agentes."

Según los antecedentes,
creo que con mil razones,
debían pensar las gentes,
sin más consideraciones,
que estos robos sorprendentes
que hay en el pueblo a montones,
más que por falta de agentes
son por sobra de ladrones.

***

Plata al pozo.

"La dirección de Agricultura ha destinado la suma de 2.000 pesos moneda nacional para un pozo en la escuela de Bella Vista."

Entiéndese por obra
del que eso redactó,
que ha elegido un buen pozo
aquella dirección
con el curioso objeto
de poder arrojar
en él los 2.000 pesos
moneda nacional.

***

Paloma viajera.

"Se ha fugado, en la capital, del hogar paterno, una señorita de diez y seis años, llamada María D. La policía ha puesto en práctica toda clase de gestiones, a fin de dar con el paradero de la citada señorita, cuya desaparición se atribuye a una ligereza propia de la poca edad e inspirada por una pasión amorosa."

Y como el vulgo barrunta
que hay de por medio un doncel,
todo el mundo se pregunta:
—¿Quién es él?...
Y va siguiendo la huella
que la doncella dejó,
por ver quién con la doncella
se fugó.

***

Los maestros impagos.

"Billinghurst.—El personal docente de las escuelas del partido permanece impago por los meses de abril y mayo. Nadie comprende los motivos del hecho, toda vez que existen en la tesorería de la dirección general fondos abundantes."

La dirección general,
francamente,
se está portando muy mal
con no pagar al corriente,
razón por la que esa gente
que antes vestía tal cual
va "indocente"
en la época actual;
y esto es contraproducente
para todo personal
docente.

***

A obscuras.

"Caseros.—Es de extrañar el que se apaguen tan temprano los nuevos faroles del alumbrado público; pues a la hora que llega el último tren, que es cuando más se necesita la luz, queda la población a obscuras. Varias personas se han quejado y dicen que no se explican semejante contrasentido."

Aunque varias personas no se lo expli-
[quen,
yo considero fácil el que cualquiera,
a poco que discurra, sin gran trabajo
el punto dilucide de esta manera:
"Como según confiesan algunas damas,
hay hombres muy celosos allá en Caseros,
apagan los faroles cuando el tren llega
para que ellas no miren a los viajeros."

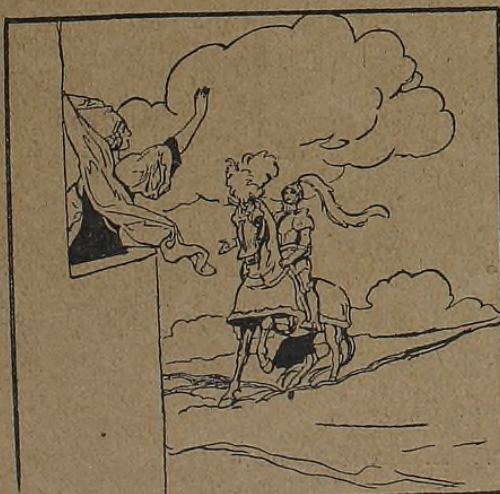
***

A la recíproca.

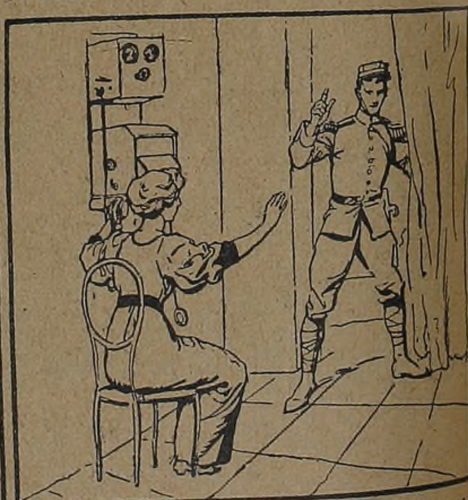
"San Juan.—Se ha iniciado una activa campaña en contra de las casas de juego, donde ocurren grandes escándalos. El vecindario dice que de esto tiene la culpa alguna autoridad, que presta su protección a dichas casas."

Si hemos de mirar las cosas
como se deben mirar,
que esa autoridad proteja
a estas casas en San Juan
es muy humano, muy lógico,
muy justo y muy natural,
porque las casas de juego,
según he oído contar,
siempre en la misma moneda
pagan a la autoridad.

ANTES Y HOY



—Júrame, querida, que no te casarás antes de que haya vuelto de Tierra Santa.



—Júrame, querida, que no te casarás antes de que te den la comunicación.





Nada podrá eclipsar la merecida fama de que goza el antiguo y siempre el mismo

COGNAC MARTELL

IMPORTADO POR MOORE & TUDOR

DE LA PLATA



Monseñor Terrero llevando la custodia en la procesión del Corpus.

DE PILAR



Vista de la procesión del Corpus.

DE ESTACION VERA (SANTA FE)



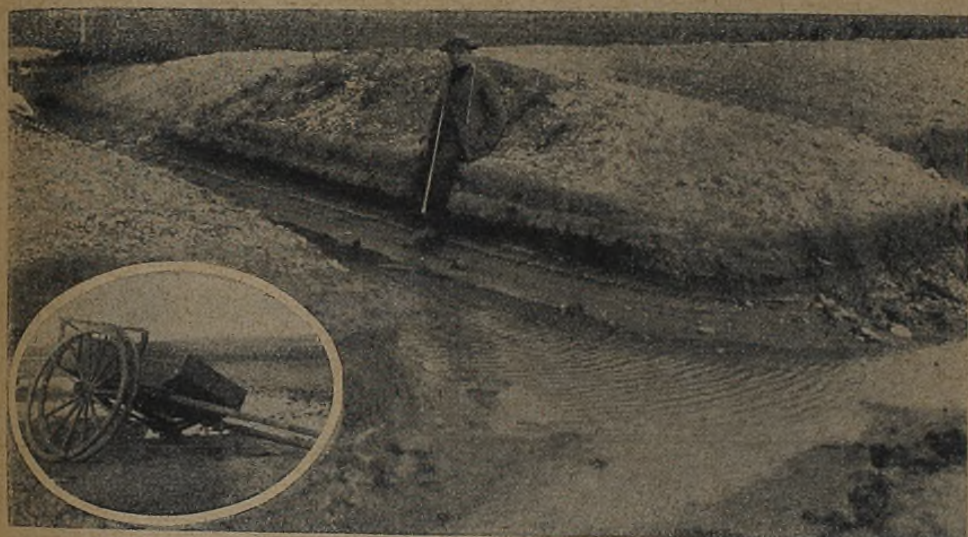
Banquete ofrecido por el comercio y amigos al jefe político, señor Argenti.

DE DOLORES



Banquete ofrecido en el Colegio Nacional al camarista y profesor del mismo, doctor Enrique Johanneton, con motivo de su traslación a La Plata.

DE JUAREZ



Camino de Juárez a Laprida, donde hace año y medio que se espera la colocación de una alcantarilla. El terraplén tiene una zanja profunda a los dos costados. En óvalo: Resultado del estado lamentable del camino.

DE CAMPANA



Los conscriptos del 91 en el andén de la estación esperando el tren que debía conducirlos a Zárate.



¡El mejor alimento compuesto para los niños!

La Maltea Moser

(Extracto de Malta seleccionada)

Es el alimento ideal para los niños, pues, aparte de las condiciones naturales de la MALTA como substancia nutritiva y de la que se extraen los elementos principales, la MALTEA tiene la ventaja de combinar otros elementos que hacen su asimilación más fácil, combatiendo el estreñimento y la diarrea tan común en la infancia y facilitando la digestión.

Su sabor agradable hace que los niños no la miren como un remedio, por el contrario la toman con mucha facilidad.

Eminencias médicas de Francia y Suiza la recomiendan también para las madres y nodrizas durante el período de la lactancia.

Pidan prospectos explicativos al depósito general: Farmacia de los doctores Raffo y Schaefer, Sarmiento (antes Cuyo) 799, esq. Esmeralda, Buenos Aires.



Grupo de niños en un cuadro de la fiesta criolla realizada últimamente.

No olvidarse que el acreditado

se trasladó a

C. Pellegrini 234



Renovación completa de todas las fantasías y

Regalos

para novios.

CUBIERTOS FINOS Y BATERÍA DE COCINA
ROSA LUNA.

234, Carlos Pellegrini, 234

DE VEDIA (F. C. P.)



''Team'' del Club de Gimnasia y Esgrima, 1.ª división de la capital federal, que jugó contra el ''team'' de Vedia, el 9 de junio, saliendo vencedor por dos ''goals'' con uno



''Team'' de Vedia.

PARA LAS FIESTAS JULIAS — PRECIOS EXCEPCIONALES







Sombreros terciopelo seda negro, con borde pluma y aigrettes blancos $ 39.50
Igual modelo, más sencillo, a .... $ 20.—
Varios modelos a elegir, a $ 15 y .... $ 10.—

Toca terciopelo con borde de pluma o piel loutre y aigrettes, a..... $ 29.50
El mismo modelo y otros diferentes con fantasías, a $ 15 y........ $ 10.—

Sombrero terciopelo negro y colores de moda, con borde y flor metálica, para señoritas y niñas, a $ 15 y .... $ 9.—

Formas terciopelo a $ 5,50, las más finas a $ 10.50. **Fieltros** desde $ 10.50. **Chambergos** réclame, a $ 2.95. Se atienden pedidos contra reembolso y giro postal.

MAISON ANDREA — Bernardo de Irigoyen, 410



GRATIS

Un precioso Anillo de vaina de ORO MACIZO montado con diamantes y rubíes asimilativos.

NO QUEREMOS DINERO

Mándenos su nombre y apellido, con la dirección claramente escrita sobre una tarjeta postal, y nosotros le remitiremos, sin gasto alguno para usted, treinta (30) paquetes de nuestro delicioso perfume de Rosas Blancas. Entonces podrá usted vender fácilmente este perfume a sus amigos y vecinos a 35 centavos cada paquete, y luego de venderlo todo y habernos devuelto el total del importe, nosotros le mandaremos por su molestia, **ABSOLUTAMENTE GRATIS**, el anillo mencionado. El objeto de hacer tan maravillosa oferta, es hacer conocer, a la brevedad posible nuestro superior perfume, estando convencidos de que cada persona que lo use lo recomendará gustosamente a todos sus conocidos. Mándenos en seguida su nombre y dirección y recibirá gratis este precioso anillo. No se necesita dinero. El riesgo es nuestro. Se aceptará la devolución de las mercaderías no vendidas.

MUTUAL SUPPLY Co. Secc. B., 2740 Bmé. Mitre, Buenos Aires



El ingeniero Marín, de la empresa constructora de Puerto Argentino.





El ingeniero James Wallis, jefe de la sociedad inglesa, pronunciando un discurso al iniciarse las obras accesorias, con motivo de las fiestas patrias. En círculo: El ingeniero Wallis en su escritorio.

Fideglutines, Pan, Bizcochos
y Galletitas de Gluten

MARCHESE



A las personas
enfermas del estómago,
Diabéticos,
Dispépticos,
Convalecientes
y Niños débiles

LAS EMINENCIAS MÉDICAS SON LAS QUE MÁS LOS RECOMIENDAN, POR SER LOS MÁS EFICACES PARA LA ALIMENTACIÓN.

Se envía folleto gratis
a quien lo solicite —

Agustín Marchese
CORRIENTES 1235, Bs. As.
Unión Telef. 4954, (Libertad)



Salida de la procesión del Corpus.



El obispo monseñor Matías Linares en una ceremonia de la procesión.



Concurrencia de colegialas.



Para manejar bien

sus intereses es necesario que usted se encuentre bien de salud.

La salud se conserva sólo llevando una vida moderada, con tranquilidad de espíritu.

Las necesidades siempre crecientes, nos obligan a trabajar más de lo conveniente, tanto física como moralmente, y el primer órgano a resentirse es el

CORAZÓN

pues en él repercuten todas las emociones de la vida.

Cuidar, pues, el CORAZON, es obra de imperiosa necesidad, y el único remedio, tanto para conservarlo sano como para reparar los estragos causados, es el

CORDICURA

Señor
Alfredo T. Thoms
Reconquista 590, Bs. Aires.

Sírvase remitirme a la brevedad el folleto sobre el corazón.

Nombre ....
Calle ....
Ciudad ....
Provincia ....









no debe despreciarse nunca.

Para curar el reumatismo y la gota debe usarse el

Ungüento antirreumático

POPONA

Marca Registrada

de fácil aplicación y resultados rápidos.

Pida el prospecto usando este cupón:

Señor
Alfredo T. Thomsen
Concesionario de la
POPONA
Reconquista 590, Bs. Aires.
Sírvase remitirme el folleto sobre la POPONA.

Nombre ....
Calle ....
Ciudad ....
Provincia ....



Fiesta inaugural del Club Atlético "4 de Febrero".

¡Créditos! - ¡Créditos!

a EMPLEADOS
COMERCIANTES
y PROPIETARIOS
En efectivo o mercaderías a pagar en
10 mensualidades

PREVISIÓN POPULAR

676, SALTA, 676

Artículos de las principales casas de esta plaza. Joyería, muebles, ropas, carruajes, automóviles, pianos, etc., a precios de contado y catálogo.

¡LA NACIONAL!

1041, SARMIENTO, 1041

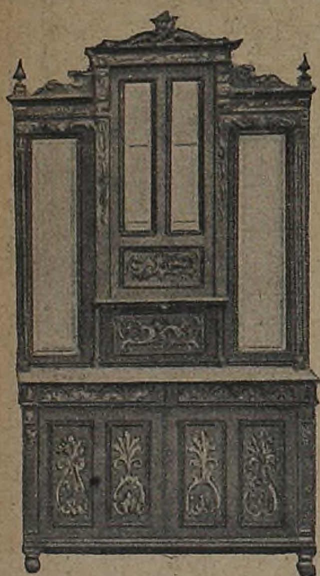
Como Réclame **$ 295**

ART NOUVEAU

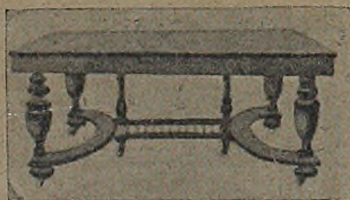


Dormitorio de nogal, para matrimonio, 10 piezas, con colcha y rollo.

Lo más moderno **$ 250**



Nogal y roble, con herrajes de bronce y piedras finas, 2 piezas.



Mesa de comedor a la francesa, 12 cubiertos, **$ 130**

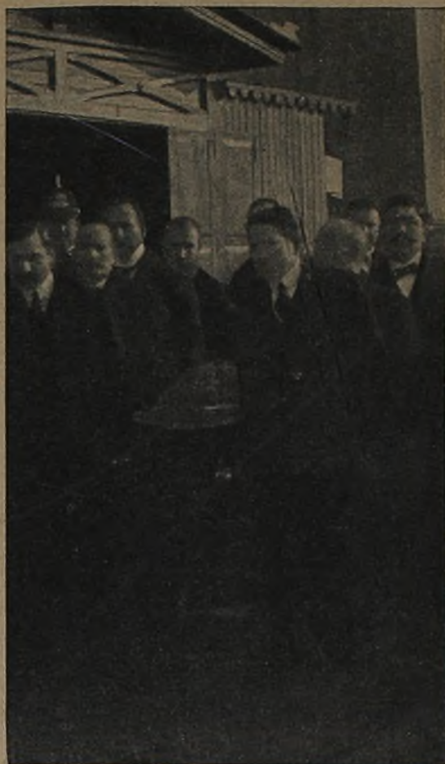


1041, Sarmiento

Visitar nuestros salones de ventas, es tener la seguridad de comprar BUENO y BARATO



El féretro de la conocida dama señora Matilde Vargas de Lobos Amigorena, al ser colocado en la carroza.



Conducción del ataúd.

ROSALES

Por $ 12 franco de porte a cualquier punto de la República se remiten 10 Rosales enanos o enredaderas, como desee el comprador, todos diferentes y para florecer este año.

E. SAINT-GERMIER (Sucesor de la firma G. SAN GERMIER)

LIMA, 1165 — Casa fundada en 1891 Buenos Aires



FORTUNA, DICHA y AMOR

Es el compendio del maravilloso libro con que se obsequia gratis a quien lo solicita.

Es el desiderátum de toda persona previsora que quiere ver trocados sus infortunios en dicha y felicidad.

Es el desiderátum de toda persona previsora que práctico de triunfar en todas las necesidades de la vida. Todos, pues, sin distinción de clases ni edades, deben pedir por carta o personalmente este prodigioso libro a **R. Borrell, Pasco, 278, Buenos Aires**, remitiendo una estampilla de 10 centavos.

Aviso — Se ha recibido de Europa el libro maravilloso de la **PIEDRA IMAN**. Hay orden de repartirlo gratis. Pídalo hoy mismo, que le será de gran provecho.

Doble Concurso del antisép tico y des infectant

UNO: Para el público en general. — OTRO

El uso imprudente del ácido fénico, bicloruro de mercurio y otros antisépticos ve nenosos, ha causado y seguirá causando muchas víctimas.

Substituir esos agentes peligrosos por otro antiséptico y desinfectante más fuerte mente bactericida y que reuna las ventajas de no ser nocivo al organismo humano, obra humanitaria.

El **CHINOSOL** es el antiséptico ideal como le llaman los más reputados médicos europeos y argentinos, por cuanto no es cáustico ni venenoso, y puede, por consiguiente entregarse a las manos más inexpertas, sin peligro alguno para la salud. Por el con trario, usar el **CHINOSOL** en la higiene íntima de los adultos y de los niños, es prec verse de todo contagio, evitando así toda enfermedad contagiosa.

Como testimonio de nuestras informaciones reproducimos algunos de los centenares de certificados médicos que poseemos:

Doctor Faustino J. Trongé, jefe de clínica obstétrica de la Facultad de Medicina.

Certifico que he empleado el **CHINOSOL**, tanto en mi clientela privada como tam bién en el hospital; habiendo obtenido siempre óptimos resultados.

La gran ventaja de esta preparación es que, como no es tóxico, se le puede emplea sin temor hasta para lavar cavidades cruentas y de ancha extensión.

Firmado: Faustino J. Trongé.

Doctor Enrique A. Pardo, profesor de obstetricia de la Facultad de Medicina.

El médico que subscribe declara que ha usado el **CHINOSOL** en su especialidad y qu los resultados obtenidos no han dejado nada que desear.

Firmado: Enrique A. Pardo.

Doctor Venancio M. Cisneros, médico interno del hospital Teodoro Alvarez.

El médico que subscribe certifica haber usado el desinfectante denominado CHINO SOL en su práctica privada, habiéndole dado siempre excelentes resultados, debido a s alto poder bactericida. Esto, unido a su falta de toxidad, lo hace un desinfectante idea que uno puede dejar tranquilamente en manos inexpertas.

Firmado: Venancio M. Cisneros.

Doctor Domingo Sasso, ex cirujano mayor del Hospital Italiano.

Tengo el gusto de manifestar que he usado el **CHINOSOL** en las operaciones y cura ciones de heridas simples o complicadas con muy buenos resultados, considerándolo u excelente antiséptico, cuyo uso debe generalizarse.

Firmado: Domingo Sasso.

Premios para el público

PRIMER PREMIO . . . . $ 750
SEGUNDO PREMIO . . . . $ 300
TERCER PREMIO . . . . $ 150
CUARTO PREMIO.—500 premios de una docena de "JABONES de CHINOSOL", del valor de $ 9.60 cada docena . . . . $ 4.800

Total de premios para el público . . . . $ 6.000

Premios para estudiantes de medicina

PRIMER PREMIO . . . . $ 1.000
SEGUNDO PREMIO . . . . $ 500
TERCER PREMIO . . . . $ 300

Total de premios para estudiantes de medicina $ 1.800

Doble Concurso del antisép tico y des infectante CHINOSOL

UNO: Para el público en general. — OTRO Para estudiantes de 6.° y 7.° año de medicina

El uso imprudente del ácido fénico, bicloruro de mercurio y otros antisépticos v nenosos, ha causado y seguirá causando muchas víctimas.

Substituir esos agentes peligrosos por otro antiséptico y desinfectante más fuert mente bactericida y que reuna las ventajas de **no ser nocivo al organismo humano**, obra **humanitaria.**

El **CHINOSOL** es el antiséptico ideal como le llaman los más reputados médic europeos y argentinos, por cuanto **no es cáustico ni venenoso,** y puede, por consiguient entregarse a las manos más inexpertas, sin peligro alguno para la salud. Por el co trario, usar el **CHINOSOL** en la higiene íntima de los adultos y de los niños, es prec verse de todo contagio, evitando así toda enfermedad contagiosa.

Como testimonio de nuestras informaciones reproducimos algunos de los centenar de certificados médicos que poseemos:

Doctor Faustino J. Trongé, jefe de clínica obstétrica de la Facultad de Medicin

Certifico que he empleado el **CHINOSOL,** tanto en mi clientela privada como tam bién en el hospital; habiendo obtenido siempre óptimos resultados.

La gran ventaja de esta preparación es que, como **no es tóxico,** se le puede emplea sin temor hasta para lavar cavidades cruentas y de ancha extensión.

Firmado: Faustino J. Trongé.

Doctor Enrique A. Pardo, profesor de obstetricia de la Facultad de Medicina.

El médico que subscribe declara que ha usado el **CHINOSOL** en su especialidad y qu **los resultados obtenidos** no han dejado nada que desear.

Firmado: Enrique A. Pardo.

Doctor Venancio M. Cisneros, médico interno del hospital Teodoro Alvarez.

El médico que subscribe certifica haber usado el desinfectante denominado CHINO SOL en su práctica privada, **habiéndole dado siempre excelentes resultados,** debido a s **alto poder bactericida.** Esto, unido a su falta de toxidad, lo hace un desinfectante idea que uno puede dejar tranquilamente en manos inexpertas.

Firmado: Venancio M. Cisneros.

Doctor Domingo Sasso, ex cirujano mayor del Hospital Italiano.

Tengo el gusto de manifestar que he usado el **CHINOSOL** en las operaciones y cura ciones de heridas simples o complicadas con muy buenos resultados, considerándolo u **excelente antiséptico, cuyo uso debe generalizarse.**

Firmado: Domingo Sasso.

Premios para el público

PRIMER PREMIO	$ 750
SEGUNDO PREMIO	$ 300
TERCER PREMIO	$ 150
CUARTO PREMIO.—500 premios de una docena de "JABONES de CHINOSOL", del valor de $ 9.60 cada docena	$ 4.800
Total de premios para el público	$ 6.000

Premios para estudiantes de medicina

PRIMER PREMIO	$ 1.000
SEGUNDO PREMIO	$ 500
TERCER PREMIO	$ 300
Total de premios para estudiantes de medicina	$ 1.800

Bases para el concurso público

Se adjudicará el primer premio a la persona que acierte el número exacto o más roximado de certificados médicos que poseemos, los cuales están archivados en el ro álbum que se expone en los escaparates de la farmacia de los señores Stabile y oli, Avenida de Mayo, N.° 1102.

Este álbum está debidamente cerrado y lacrado con intervención del escribano pú o señor **José Resta.**

Como punto de partida advertimos que somos poseedores de más de 100 certificados, ue éstos no sobrepasan de 300.

Las soluciones son ilimitadas, y en cada una debe remitirse el cupón abajo impreso erminando la cantidad en letra clara, el nombre de la persona y domicilio, **DEBIEN ADHERIRSE EN EL LUGAR DESIGNADO POR EL CROQUIS LA PARTE DE ESTAMPILLA FISCAL QUE LLEVA CADA TUBO DE CHINOSOL.**

Esta parte de estampilla es la que determina la legitimidad del producto; de ma a que las soluciones que vengan sin este requisito no se tomarán en cuenta.

Si hubiere varias personas que acertaren la cantidad exacta o más aproximada, se cederá al sorteo, que se hará públicamente.

Este concurso se cerrará el **30 de junio de 1912,** y oportunamente se indicará el local de se abrirán todas las soluciones en presencia del público y con intervención del ribano.

Las soluciones deben remitirse a la farmacia de los señores **Stabile y Meoli,** Avenida Mayo, N.° 1102 **"CONCURSO CHINOSOL".**

Bases para el concurso de estudiantes

Se adjudicará el primer premio al mejor trabajo que se presente sobre los siguientes tos:

El CHINOSOL en la Higiene, Ginecología y Obstetricia.
El CHINOSOL en la Cirugía.
El CHINOSOL en la Medicina.

El jurado de clasificación lo forman los reputados médicos doctores don Pedro Ca Massini, **Manuel T. Podestá y Abel B. Ayerza.**

Este concurso se cerrará el día 31 de diciembre de 1912.

Los estudiantes que tomen parte en este concurso deberán inscribirse en la oficina los importadores señores José Cinollo y Cía., calle San Juan, N.° 659, donde se les n muestras; instrucciones escritas gratis.

Las composiciones deben venir firmadas con seudónimos, enviando en sobre separado nombre propio, cuidándose de indicar en la parte exterior del sobre el seudónimo do para la composición.

Los trabajos premiados se publicarán y no serán devueltos.

Señores Stabile y Meoli

El número exacto de certificados médicos del antiséptico CHINOSOL, es de ....

Firmado ....

Domiciliado calle ....





Aquí se adhiere un trozo de estampilla más o menos igual al que representa este grabado.

Cada **"JABÓN de CHINOSOL"** lleva también la estampilla fiscal que de utilizarse para las soluciones del CONCURSO.

CHINOSOL

Para estudiantes de 6.° y 7.° año de medicina

Bases para el concurso público

Se adjudicará el primer premio a la persona que acierte el número exacto o más aproximado de certificados médicos que poseemos, los cuales están archivados en el ro-álbum que se expone en los escaparates de la farmacia de los señores Stabile y oli, Avenida de Mayo, N.° 1102.

Este álbum está debidamente cerrado y lacrado con intervención del escribano púo señor José Resta.

Como punto de partida advertimos que somos poseedores de más de 100 certificados, ue éstos no sobrepasan de 300.

Las soluciones son ilimitadas, y en cada una debe remitirse el cupón abajo impreso erminando la cantidad en letra clara, el nombre de la persona y domicilio, **DEBIEN- ADHERIRSE EN EL LUGAR DESIGNADO POR EL CROQUIS LA PARTE DE ESTAMPILLA FISCAL QUE LLEVA CADA TUBO DE CHINOSOL.**

Esta parte de estampilla es la que determina la legitimidad del producto; de ma- a que las soluciones que vengan sin este requisito no se tomarán en cuenta.

Si hubiere varias personas que acertaren la cantidad exacta o más aproximada, se cederá al sorteo, que se hará públicamente.

Este concurso se cerrará el **30 de junio de 1912**, y oportunamente se indicará el local de se abrirán todas las soluciones en presencia del público y con intervención del ribano.

Las soluciones deben remitirse a la farmacia de los señores **Stabile y Meoli**, Avenida Mayo, N.° 1102 **"CONCURSO CHINOSOL".**

Bases para el concurso de estudiantes

Se adjudicará el primer premio al mejor trabajo que se presente sobre los siguientes tos:

El CHINOSOL en la Higiene, Ginecología y Obstetricia.
El CHINOSOL en la Cirugía.
El CHINOSOL en la Medicina.

El jurado de clasificación lo forman los reputados médicos doctores don Pedro Ca- **Massini, Manuel T. Podestá y Abel B. Ayerza.**

Este concurso se cerrará el día 31 de diciembre de 1912.

Los estudiantes que tomen parte en este concurso deberán inscribirse en la oficina los importadores señores José Cinollo y Cía., calle San Juan, N.° 659, donde se les án muestras; instrucciones escritas gratis.

Las composiciones deben venir firmadas con seudónimos, enviando en sobre separado nombre propio, cuidándose de indicar en la parte exterior del sobre el seudónimo do para la composición.

Los trabajos premiados se publicarán y no serán devueltos.

Señores Stabile y Meoli

El número exacto de certificados médicos del antiséptico CHINOSOL,

es de ....

Firmado ....

Domiciliado calle ....





Aquí se adhiere un trozo de estampilla más o menos igual al que representa este grabado.

Cada **"JABÓN de CHINOSOL"** lleva también la estampilla fiscal que de utilizarse para las soluciones del CONCURSO.



Para después de comer
parece que está indicado
el uso del afamado
y sabroso "ANIS SOLER".

Acepte, usted, señorita,
una copa, sin temor;
que este excelente licor
entona siempre y no irrita.

Único importador: **RICARDO ILLA**

610, VENEZUELA, 610 Buenos Aires

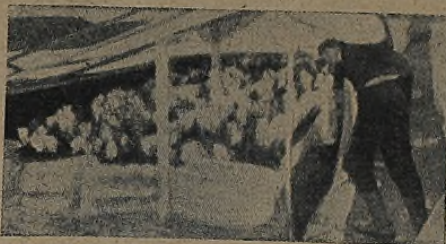
Invernáculo para retrasar la vegetación



Exterior del invernáculo.

Un conocido jardinero paisajista holandés establecido en Londres, el Sr. L. J. Volker, ha construído en Hampton unos invernáculos de tipo completamente nuevo, con el objeto de retrasar el crecimiento de las plantas en lugar de acelerarlo.

Estos invernáculos están cubiertos de tela en vez de cristales,



Bulbos de jacintos rodeados de hielo.

y sus plantas se hallan rodeadas por bloques de hielo, que enfrían el ambiente e impiden una floración demasiado rápida. En los invernáculos hay gran cantidad de bulbos de jacintos holandeses, que el señor Volker utilizó para los jardines de la Aldea Holandesa en la Exposición de la Casa Ideal.

TALISMAN DE SUERTE Y FELICIDAD



PENDENTIF - JOYA - MILAGROSA - OMNIPOTENTE

Por su radioactividad transmite el PODER MAGNETICO a la persona que lo usa, para que tenga acierto en todo y pueda lograr sus aspiraciones y tener

SALUD, FORTUNA y DICHA

CABALLEROS, SEÑORAS y SEÑORITAS, pidan hoy mismo la 5.ª edición del interesante LIBRO

COMO SE ADQUIERE EL EXITO EN LA VIDA

Que es la verdadera clave para aprender el modo de triunfar en los negocios, ganar dinero, vencer dificultades, tener suerte, ser correspondido por la persona amada e inspirar AMOR y BELLEZA.

GRATIS y franco de porte se remite este precioso libro a quien lo solicite pidiéndolo por carta al Prof. del INSTITUTO CIENTIFICO.

1535, APARTADO, 1535, Buenos Aires.

Escribir bien claro nombre y dirección.

VINOLIA

Jabones y Artículos de Tocador.

Muchas personas cuya tez delicada habia sufrido los dañosos efectos de un tiempo crudo han encontrado en la crema Vinolia el mejor remedio.

V 356

Venta por mayor, H. George Roberts, Moreno, 627, Buenos Aires

¡EN GUARDIA!



—Desafío a usted a que, buscando y rebuscando por todo el mundo me encuentre un jabón más perfecto, por la integridad de su fabricación fina y cuidada, por la suavidad de su "mousse" untuosa y delicada, por la sedatividad de sus efectos sobre la piel más sensible, como la de los niños y las damas, por el exquisito tipo de su perfume, tan distinto del de los tocadores "rastaquouères", como el cada día más celebrado, usado y reputado jabón Reuter, el favorito de las cortes, de la alta nobleza, de los hoteles suntuosos y de los "steamers" de primísima categoría; así como de las clases regulares pero decentemente acomodadas y de los establecimientos científicos, clínicos o no, donde se exigen preferentemente los artículos de tocador más puros y acreditados.

No encontrará usted nada mejor, seguramente, que el jabón Reuter, del que me declaro acérrima defensora, si es necesario, hasta por medio de las armas.

Pero al mismo tiempo le digo a usted que se ponga en guardia contra sus falsificaciones, y además, contra la profusión de malos jabones con que hoy un comercio de mala ley amenaza a usted, a su familia, a sus niños, sobre todo, cuya tez suave y sonrosada es atacada por el uso de esos jabones a base de sebo y cal, que llevan la escoriación y los forúnculos a sus caritas de ángel.

No use usted otro jabón que el inimitable jabón Reuter. Contra los demás: ¡En guardia!

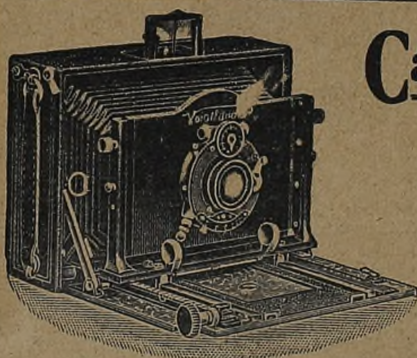
Modas caninas



Los señores perros han sido objeto de una industria especial suntuaria, durante estos últimos años. Para ellos se han fabricado casillas de todo lujo, almohadilladas y con calorífero de agua caliente, afectando ya forma de valija y forrada de cuero de Rusia con enrejado de plata para la respiración del animalito, ya forma de chalet con sus torrecillas, todo de mimbre; ya como butacón de playa, con una colchoneta de pluma en el canastillo, que ocupa el asiento. Collares bordados en oro con "cabochons", lentejuelas y pedrería, forrados interiormente de felpa y guarnecidos de rica piel; capas elegantísimas con bolsillos para pañuelo, zapatos, sombreros y hasta sombrillas de tal modo dispuestas y sujetas a la capa, que puedan caminar cómodamente a la sombra. En fin, toda cuanta fantasía pueda imaginarse, degenerando algunas veces en extravagancia, y en positiva molestia para los animalitos, así disfrazados para halagar la vanidad de su dueña.

Salta a la vista la ridiculez de semejantes cosas. Los perros tienen derecho a todo nuestro interés por su lealtad desinteresada para con nosotros; tienen títulos indiscutibles para atraerse nuestro afecto y saben conservarlo; pero una solicitud tan exagerada, y mal entendida, cae en la ridiculez por una parte, y en la mortificación del pobre animal con tales trabas.

Para ostentar su fastuosidad, la dama que así atavía a sus perros da muestras de positivo egoísmo. Un lindo collar es un adorno, y es además útil, porque permite sujetar con un cordón al simpático can; pero la sombrilla es sencillamente inútil y molesta.



Cámaras Fotográficas

con objetivos luminosísimos : para dilettantes y profesionales

Modelos especialmente dispuestos para los países tropicales, ofrecen

Voigtländer & Sohn (Sociedad An.)

Voigtländer

Pídase catálogo 83 gratis
BRAUNSCHWEIG (Alemania)

EL ULTIMO PERFUME DE
ATKINSON

EGESIA
Delicioso y particularmente distinguido



EGESIA
Perfume
Polvos
Loción

Únicos Propietarios del

EAU DE COLOGNE

De ATKINSON, de fama mundial
En Perfume — Polvos — Loción — Jabón

AGUA NUPCIAL

Del Químico Farmacéutico SILVIO BOARI

Reina de las Aguas ✳

para el cutis.

Agua de las Reinas ✳

de la HERMOSURA.

Entre los miles de certificados de las celebridades del mundo del arte, presentamos uno altamente valioso de la distinguida soprano dramática Lucrecia Bori, una de las artistas más mimadas del público del teatro Colón.

Este certificado comprueba una vez más la bondad insuperable del

CECIL HOTEL

Buenos Aires 5-8-1911

Silvio Boari y Cía

Muy Señores míos:

Me es grato manifestarles que entre todas las aguas para el cutis que he usado últimamente, ya ellas me ha dado los resultados del "Agua Nupcial" la que he adoptado y seguiré usando siempre por sus cualidades inmejorables, que la colocan a una altura mayor de todas sus similares.

Saludo a Vds. atte.

Lucrecia Bori

Agua Nupcial



Jabón Nupcial

— ES EL PRECIOSO —
COMPLEMENTO DEL

Agua Nupcial

No debe faltar en el tocador de ninguna dama que quiera conservar y realzar su belleza y suavizar el cutis.

En venta en todas las farmacias.



PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Modas

Traje Luis XV para señorita joven, de muselina de seda cielo bordada de rosa. Falda de muselina de seda plegada con túnica hecha de volantes de encaje bordado de nuevo.

Servicios

Fúnebres



Carruajes

de Remise



CONSULTORIO FEMENINO



Pichuca, Buenos Aires.—Cuando la vida del corazón llega a ese período cuyos caracteres usted me determina con tanta justeza, es preciso ponerse "al pairo". De ahí ahora todo su arte; saber esperar, si es que en verdad quiere darse clara cuenta de lo que vaya ocurriendo. En situaciones como ésa es cuando más peligrosas son las sugestiones. Para poderle decir algo más concreto, sería preciso conocer algunos datos morales de la individualidad de ese afortunado mancebo. Pero por de pronto, nada de luchar con la otra. Viva usted como si la otra no existiera.

Helena G., Buenos Aires.—Habrás recibido ya lo que me pediste. Piensa que esto es sólo una paginita.

Acheta, Buenos Aires.—Incoherencias volitivas, poca imaginación, espíritu que será analítico, generosidad titubeante. Muy pronto no, pero al fin sí. Más feliz que si fueras nerviosa.

La Pensativa R., Buenos Aires.—Cerebralidad, espontaneidad incontenible, frialdad moral, cálculo, imaginación, sinceridad, dureza.

Desengañada, La Plata.—La acompaño en el pesar. Es usted una de las pocas que no se sienten despechadas ante la justeza de mis augurios, lo cual basta para que tenga usted todas mis simpatías. Como simple amiga, y atendiendo más a su corazón que al ajeno. Con mucho gusto le diré su grafismo, si me escribe en papel sin rayas.

Antoinette, Buenos Aires.—Con esos específicos no va a conseguir nada. Es un cierto régimen moral y físico a la vez el que la transformará como usted desea. Tranquilidad de espíritu es lo que principalmente favorece una buena asimilación. El examen grafológico precisa de escritos en papel sin rayas. Es usted muy amable conmigo, y deseo vivamente complacerla. Revela usted gran altura moral y también un nivel intelectual bastante elevado. Salvo las contradicciones que se podrían hallar si hubiera escrito en papel liso, se acusa afectividad,

Pida Vd. a este Profesor que lea su vida.

Su maravilloso poder para leer vidas humanas a cualquier distancia, asombra a cuantos le escriben.

Miles de personas de todas las categorías sociales han obtenido beneficios de los consejos de este profesor, quien dice a usted de lo que es usted capaz, cómo puede usted obtener éxito, quienes son sus amigos y sus enemigos, y le describe los buenos y malos períodos de su vida.

Su descripción de los acontecimientos pasados, presentes y futuros dejará a usted sorprendido. Cuanto le es necesario conocer es: su nombre (escrito por usted mismo), la fecha de su nacimiento y el sexo, datos que le servirán para guiar su trabajo. No es necesario dinero. Menciónese el nombre de esta revista y obtendrá una lectura de prueba gratuita.



El señor Paul Stahman, experimentado astrólogo de Ober Niewsadern, Alemania, dice:

"El horóscopo que formó para mí el profesor Roxroy resultó completamente conforme con la verdad, siendo un trabajo inteligente y concienzudo. Como yo mismo soy astrólogo examiné cuidadosamente sus cálculos planetarios e indicaciones, encontrando que el trabajo era perfecto en todos sus detalles y que el mencionado profesor conoce perfectamente los adelantos de su ciencia. Mr. Roxroy es un verdadero filántropo y todo el mundo debería aprovecharse de los servicios del profesor, pues con ello pueden obtenerse muchas ventajas."

La baronesa Blanquet, una de las más inteligentes señoras de París, dice:

"Le agradezco su estudio completo de mi vida, que es verdaderamente de una exactitud extraordinaria. Ya había consultado antes a otros astrólogos, pero nunca como hasta ahora me han contestado con tanta verdad, ni me han dejado tan completamente satisfecha. Con el más sincero agrado le recomendaré a mis amigos y conocidos, por creer seguramente que haré una buena obra dando a conocer su ciencia maravillosa."

Si usted quiere aprovecharse de esta oferta especial y obtener una revista de su vida, envíe sencillamente su nombre por entero, dirección, fecha del día, mes y año de su nacimiento (escrito muy claramente) e indique su posición (señor, señora, señorita).

Si lo desean, pueden los comunicantes acompañar 30 centavos en sellos del país, para cubrir el franqueo, trabajo manual, etc.

No se incluyan monedas en las cartas. Diríjanse las cartas franqueadas con un sello de 12 centavos, a ROXROY, Depart. 1203 D, 177a Kensington High Street, London. W., Inglaterra.

¡¡MUEBLES!!

L. F. Bottini

829 Cangallo 829 BUENOS AIRES

Hay en exposición permanente un gran stock de muebles importados y del país de todas clases y estilos a precios reducidos.

VEAN ALGUNOS PRECIOS

Dormitorios

Completo, 7 piezas, a $ **95**

De matrimonio, nogal, 8 piezas a.. $**150**

Luis XV, completo, 7 piezas, a .....$ **200**

COMEDOR

Completo, 9 piezas, a $ **110**

Estilo Renacimiento, todo tallado, 2 piezas a $ **250**

SALON

Juego de sala fantasía, a $ **75**

Consola dorada, a.....$ **80**

CAMAS

De fierro y bronce, a $ **15**

por $ 290






REGIO JUEGO DE DORMITORIO, Luis XV, nogal, para matrimonio, compuesto de 8 piezas......... $ 290

16 piezas

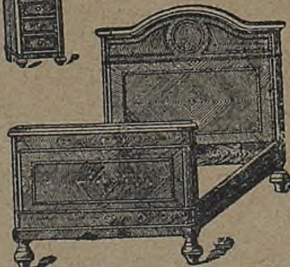




ESPLENDIDO JUEGO DE COMEDOR, Renacimiento, nogal norteamericano, 16 piezas................ $ 380

por $ 185






¡GRAN OCASION! JUEGO DE DORMITORIO de nogal ciré, para matrimonio, compuesto de 7 piezas.... $ 195

Los embalajes y conducción son gratis y garantidos

espíritu absorbente, dogmatismo, dominación, incoherencias volitivas, egoísmo del fuerte, imaginación disciplinada. Es de las que piensan en lo que quieren pensar.

Creo, Quiero y Espero, Buenos Aires. Sí se nota, sí que está mal visto. Se dice que eso es una falta de decoro. De un tipo que le echa en cara a ella haber iniciado la cosa, poco bueno puede esperarse. Sí podemos manifestar nuestros sentimientos, pero perdemos el encanto de reserva y de misterio, que es el que nos hace fuertes y nos pone precio.

Flor de María, Buenos Aires.—Acido acético en el agua de lavarse. Todos los días hasta que desaparezcan. Lávese la cabeza con jabón de brea y dése luego fricciones de alcohol.

Génova.—Esta letra abierta, franca, aparatosa, ligada, inconsciente, superflua, sostenida, indeclinable... dice que tu espíritu es de los que a mí me placen, de aquellos con los cuales yo formaría mi cenáculo de valientes, soñadores, imaginativos, voluntariosos, altivos, generosos, sensuales y fuertes que matan, crean y no se suicidan porque saben de la lira todas las sonrisas que pueden recibir al dolor.

Halma, Guayaquil.—Pero yo no veo ahí tragedia ninguna. Tú exageras bastante. Ponte a pensar en que hay otros cielos y otras tierras, y verás qué diminuto se queda tu pasado.

Madame Girl, Buenos Aires.—¡Ay del día en que por la obra de nuestro pasado se imponga a nuestro presente la obsesión del porvenir!... Entonces la vida será un castigo que poblará nuestras vigilias y nuestros sueños de la angustia de lo incierto. Se nos adherirá entonces el fantasma de un verdugo que antes fué juez y antes víctima, y antes un alma que tuvimos y no supimos merecer. ¡Ah, yo la comprendo bien, señora! Y la compadezco porque la muerte no es remedio, porque no se quiere morir, y el dormir tampoco, porque, aunque no se sueñe, se despierta. ¿Yo qué haría, yo qué haría? Temblar, temblar siempre, como usted.

Jacobito, Buenos Aires. — Bah, hijo mío, si de todos los vicios te queda ése, estás salvado, mientras no lo pierdas, porque ¿quién te irá a ti con filosofías si sabes bebértelas todas y entresijarlas para hacer tu camino? Pero procura otra vez escribirme "antes" y no "después".

Charysis, Buenos Aires.—Eso que llama usted el control del amor, sólo puede verificarse en la adversidad. Y es que la verdad siempre cuesta dolor.

Cayo Juan, Buenos Aires.—Sí, Baroja es de una recia personalidad, a pesar de su bilis intelectual. La trilogía de "El Pasado" la componen "La Feria de los Discretos", "Los Ultimos Románticos" y "Las Tragedias Grotescas", cuya acción se desarrolla en Córdoba, Granada y París, respectivamente. Esa otra, que dice es de la trilogía "Tierra Vasca", y en ella se nota la influencia shakespeariana, por recientes lecturas sin duda. Pero a Baroja le falta una cuerda: no conoce en lo más mínimo a la mujer.

Un Bergante, Buenos Aires.—Por de pronto revela usted mal gusto firmando tan a despropósito. Busque en esa su extraña tendencia la causa de sus fracasos.

Gioletta, San Antonio.—No rectifique; ha obrado bien. Eso no es la conciencia; es el temor de haberse equivocado.

Rozzo, Buenos Aires.—Lea a Montaigne, le conviene. Verá cómo se mejora su espíritu. De todos modos usted acabará en pleno burgués. Eso se llama dilettantismo.

NOEMIA DE LIS.



CREMA LECHUGA

En venta en todas las droguerías, farmacias, perfumerías y casas del ramo.



Exijan siempre el tarro de porcelana con nuestras marcas registradas

Depósito general: DIAZ Hnos.
Sucesores de E. G. DIAZ
968, BERNARDO DE IRIGOYEN, 968

PIDAN JABON CREMA LECHUGA A 0.40 centavos cada uno

HIERRO-QUINA
BISLERI

Aperitivo
Higiénico
Reconstituyente
de la Sangre

Quereis la Salud?



El Hierro-Quina-Bisleri contiene en cada litro 5 gramos de hierro disuelto asimilable por el cuerpo humano. —Certificado N.º 729 del Departamento Nacional de Higiene de Buenos Aires.

VILLACABRAS
AGUA PURGATIVA NATURAL

No produce cólicos. - Es de efecto inmediato
Obra en menor dosis que sus similares

Certificados

Certifico haber empleado con excelente resultado el agua mineral de Villacabras, en todos los casos en que es necesario un purgante salino, teniendo la gran ventaja de la uniformidad de sabor al tomarla y una gran suavidad de acción.
Dr. Gustavo A. Brandán.
Marcos Juárez, F. C. S.

Certifico haber empleado en mi clientela el agua purgante Villacabras con el mejor resultado.
Dr. J. M. Courréges. Paraná.

Certifico que he usado en mis enfermos particulares y también en los que se asisten en la Asistencia Pública, el agua purgante de Villacabras con resultados siempre seguros.
Dr. Emilio R. Montrull. Paraná.

Certifico que el agua mineral purgante de Villacabras me ha dado un excelente resultado en los casos en que está indicada.
Dr. A. L. Roballos. Paraná.

La Cocina



Bizcochos de crema.—Añadid a 500 gramos de pasta de bizcocho ocho claras de huevo batidas y hechas espuma y medio litro de crema batida. Conviene tener cuidado de no excederse en las proporciones para obtener buen resultado. La cocción sólo ha de durar de 15 a 20 minutos.

Lechuga. — En las poblaciones cuyos alrededores son cultivados con inteligencia, se tienen lechugas casi todo el año. Para hacer con la lechuga una buena ensalada, hay que recargar un poco el aliño. Suele mezclarse con huevos duros cortados en rodajas delgadas.

A las lechugas redondas se unen las romanas, de hojas largas, menos tiernas que las otras, pero de un sabor más pronunciado. Son buenas con huevos duros, aunque pocas veces se sirven con ellos.

Mermelada de las cuatro frutas.—Mezclad en una vasija 250 gramos de grosellas e igual cantidad de frambuesas de cerezas y de fresas; añadidles un kilogramo y medio de azúcar blanco medio molido; tres o cuatro minutos de ebullición, contados a partir del momento en que empiezan a hervir de veras, bastan para cocer la mermelada de cuatro frutas. Es una de las menos usadas, porque, para que sea del todo buena, hay que tener la paciencia de sacar los huesos a las cerezas y quitar una a una las pepitas de cada grano de grosella, lo que, aun dada una pequeña cantidad, exige un gran gasto de tiempo y de paciencia.

Hortelanos a la provenzal. — Coced en vino blanco gruesas trufas enteras; disponedlas de modo que en cada trufa se pueda meter un hortelano asado. Colocad las trufas en una fuente, y vertedles encima una salsa española reducida, o, a falta de esta salsa, una requemada clara de manteca, mojada con vino blanco y algunas cucharadas de jugo de asado, desengrasado.

A pesar de su pequeñez, los hortelanos pueden prepararse según todas las fórmulas indicadas para las codornices y las alondras.

Relieves de gallina al fuego infernal.—Poned en remojo en aceite, durante un par de horas, con un buen sazonamiento de sal y pimienta los pedazos sobrantes de un capón, de una gallina o de varios pollos servidos asados el día anterior. Sacadlos del aceite; escurridlos; asadlos en las parrillas con mucho fuego; servidlos con una salsa española, una salsa picante o bien con una requemada rubia de manteca aclarada con un poco de vino blanco y caldo desengrasado, al que añadiréis una cucharada de agua en el momento de servir.

Tortitas.—Todas las fórmulas dadas para las tortas pueden servir para hacer tortitas. Para esto no hay más que dar a cada tortita las dimensiones de un pastelillo y cocerlas en una lata, unas al lado de las otras, pero sin que se toquen.

¡Señoras! ¡Señoritas!



VUESTRAS dolencias se curan sin operación y sin raspajes.

Usad "Scheid's Ovarin", prodigioso remedio aprobado por el Honorable Depart Nac. de Higiene.

"Scheid's Ovarin N.º 1", (líquido), cura la suspensión, atraso o falta del período, etc., etc.

"Scheid's Ovarin N.º 2", (líquido), cura la metritis, dolores y desarreglos en el período, hemorragias, inflamaciones, matriz y ovarios, flujo blanco, esterilidad, etc. Informes y folletos gratis pídanse al "Instituto Scheid's", calle C. Pellegrini, 644, Bs. Aires. Frasco $ 4.
Venta en las casas abajo indicadas.

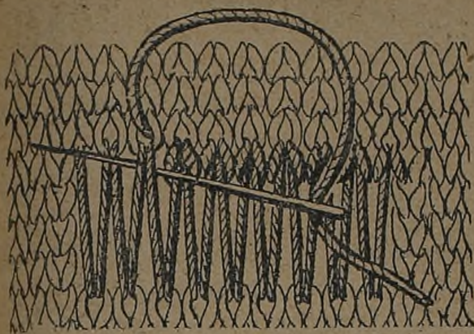
LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO, INTESTINOS, mala digestión, estreñimiento, etc., se curan con el **"Estomacal Elster"**. Frasco $ 2.50. Se venden: Droguerías Gibson, Estrella, Defensa, 192, Rivadavia, 735 y en todas las buenas farmacias y en el depósito principal: C. Pellegrini, 644. (En Rosario: San Martín, 848). Montevideo: Farmacia 25 de Mayo e Ituzaingó.

JABÓN CURATIVO

TINKAL



El arte de remallar



1.ª parte del remallado. Paso de la aguja.

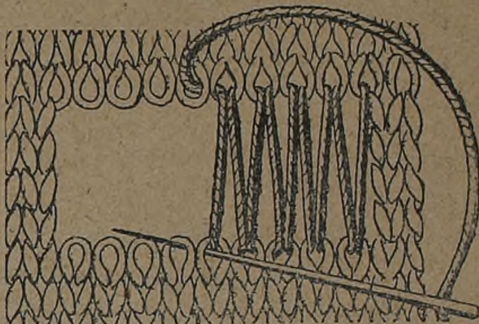
Remallar es substituir puntos rotos en una malla por otros nuevos.

Supongamos que un hilo que se suelta del centro de una malla pasa bajo los dos hilos de la malla superior, vuelve a su punto de partida, pasa otra vez debajo de esta mitad de malla y bajo la primera mitad de la fila siguiente, y sigue así hasta el final de la fila de puntos.

El remallado se compondrá, pues, de dos partes.

Primera parte. — Regularizar primeramente la forma de la rotura, para tener arriba y abajo puntos perfectamente buenos y regulares y a derecha e izquierda, lazadas bien formadas. Hay que hacer una especie de cadeneta que facilite el remallado. Para esto se pasa la aguja un poco antes de la rotura, a fin de detener el hilo y se hace salir al medio del punto que precede al primer punto en descubierto, haciendo en él otro punto de abajo arriba, reuniendo sobre la aguja las dos mitades. Otro tanto se hace con el punto directamente opuesto al otro lado de la rotura. Se vuelve entonces a tomar otro punto a la segunda mitad del primer punto ya tomado, con la primera mitad de la segunda malla. Procédase del mismo modo con el lado opuesto y se sigue así hasta rehacer toda la cadeneta.

En la segunda parte del trabajo se empieza por afirmar un punto en la malla que precede al primer hilo de la cadena, a fin de sujetar la hebra, y luego se hace salir la aguja por medio del primer punto. Se toman entonces los dos hilos de la cadena que entran en ese punto y se saca la aguja. Se forma entonces una lazada que es un punto de malla. Volviendo entonces a la malla o punto que sirvió de partida, se toma en la segunda mitad y se sale por el centro de la malla siguiente, teniendo cuidado de tomar bien al mismo tiempo que la mitad de la malla uno de los hilos de la cadena, que está colocada en el mismo lado. Cuando la fila de puntos está concluída se da vuelta a la labor y se hace una segunda fila.



2.ª parte. Formación de puntos nuevos.

¿ Qué es lo que Necesitan
los **DEBILITADOS,**
los **FATIGADOS**
aquellos que tienen débiles
los **PULMONES** y los **BRONQUIOS ?**

Un ANTISÉPTICO
y un RECONSTITUYENTE

Para casos tales, nada como la

SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

que en forma apropiada, reúne el **antiséptico** y el **reconstituyente** más poderosos, la ***Creosota*** y el ***Clorhidrofosfato de Cal.***

Constituye el remedio soberano contra
los **CATARROS,** las **BRONQUITIS CRÓNICAS,** la **GRIPE,** el **RAQUITISMO** y la **ESCRÓFULA.**

Aumenta el apetito y las fuerzas, agota las secreciones y previene la

TUBERCULOSIS

L. PAUTAUBERGE, Courbevoie-Paris, *y en todas las Farmacias.*

TERZA H$^{\underline{NOS.}}$

RIVADAVIA, 3043

Talleres a vapor:

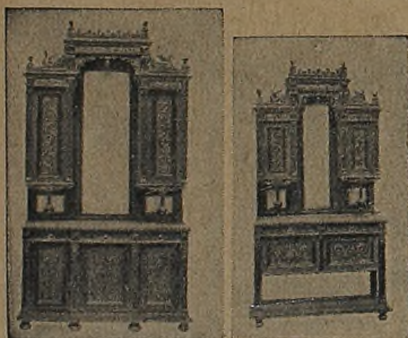
ROJAS, 749 (Caballito)



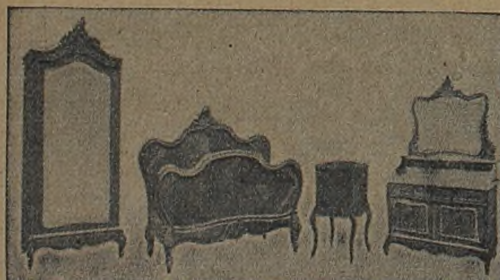
REGIO JUEGO DE MATRIMONIO, Luis XV, tres cuerpos, nogal y roble, 8 piezas, herrajes de bronce y mármoles finos, a.................. $ 680.—
Otros más sencillos, a.. $ 510.—



ESPLENDIDO JUEGO, 2 plazas, Luis XIV, 8 piezas, nogal ciré, mármoles finos, lunas biseladas, a...... $ 175.—



COMO RECLAME.—RIQUISIMO JUEGO de comedor, nogal norteamericano y roble, a..................... $ 250.—
12 sillas nogal, talladas, de relieve $ 55.—
1 mesa de 4 tablas, 6 pies, buen mueble, a....................... $ 25.—



¡OCASION! — RIQUISIMO juego, 2 plazas, Luis XV, 8 piezas, nogal y roble puros, herrajes finos, mármoles a elección, un buen mueble, a.... $ 270.—

¡¡ÚLTIMA OFERTA!!

No pierda usted el tiempo en pensar, y busque la CASA TERZA HERMANOS, que es la que puede presentar un surtido a su entera satisfacción.

Avisamos a todo el que necesite amueblar su casa, ya sean particulares o muebleros, que antes de hacer sus compras visiten nuestra casa, que es la más importante en el ramo, pues en ella comprarán un 35 % más barato que en otras casas, debido a la mucha producción que sale de nuestros grandes talleres a vapor, establecidos en la calle Rojas 749 (Caballito), lo que nos permite vender a precios sin competencia posible. Por lo tanto, comparen este aviso con los de otras casas y se convencerán de ello.

NOTA.—Los interesados de campaña bastará que nos indiquen el estilo y el precio del mueble y se les enviará inmediatamente.

No olvidarse:

Terza Hnos.

Rivadavia, 3043

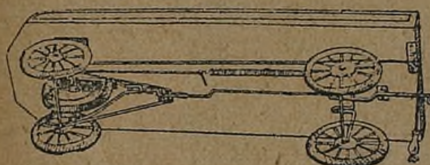
NUEVAS INVENCIONES



Mojador para sobres

MOJADOR PARA SOBRES. —Este aparato es de una sencillez y utilidad muy grandes. Es un simple tubo de níquel que se llena de agua y se cierra con un sombrerete perforado. El agua no se vierte aunque se vuelva del revés el tubo, una vez que éste se ha cerrado; pero rezuma suavemente cuando se pasea la parte perforada por la goma del sobre. En la parte inferior, el tubo se ensancha como una probeta que le permite sostenerse bien y sirve para doblar y cerrar el sobre. Este mojador no necesita esponja, ni tapón, ni nada que se use, deteriore o manche.

AUTOTRANSPORTE. — Este juguete tiene la forma de un camión ordinario; nuestro dibujo muestra sólo su ingenioso mecanismo. Con ayuda de un cordelito se lanza un volante cuyo eje se apoya sobre la parte superior de las ruedas delanteras, que son motrices. Por medio de un listón terminado en horquilla, se aparta el eje del volante de las ruedas, donde se establece el contacto. La velocidad acumulada por el volante permite al carro franquear una distancia muy grande.



Autotransporte.

ESLABÓN PIF-PAF.—Tiene por objeto encender cómodamente en casos de lluvia o de viento. Es un eslabón para yesca y para fósforos de madera. Se compone de una hoja de latón reflejada en que se puede colocar una caja de fósforos de madera: en la extremidad de la armadura hay un tubo que mantiene la mecha de yesca que, una vez utilizada, se encierra en el tubo para apagarla.



Para servirse del eslabón.



Para apagar la mecha.



GRATIS

1.000 Relojes

¿Por qué pagar de 50 a 100 $ por un reloj de oro macizo cuando puede usted obtener uno **GRATIS**, que equivaldrá para tiempo a cualquier reloj de oro macizo fabricado?

Habiendo aceptado la representación en Sud América de uno de los fabricantes de cadenas más importantes del mundo, nos proponemos hacer la mayor propaganda sin reparar en el costo.

Principiamos ahora por regalar 1.000 relojes absolutamente **GRATIS** a las personas que pongan las letras que faltan a la siguiente frase, en el sitio que lleva el signo x.

CxDA RxLxJ ESxA GAxANxIDO

La única condición que exigimos es que su respuesta sea correcta y que nos compre una de nuestras cadenas de 10 $ % de **ORO ARTISTICO** para usar con el reloj.

Estas cadenas son de la mejor calidad y de la última moda, lo que está suficientemente comprobado por el gran número de testimonios voluntarios que hemos recibido. Hacemos esta maravillosa oferta para anunciar rápidamente nuestro negocio. **MANDE UN SOBRE CON SU NOMBRE Y DIRECCION Y CON SU ESTAMPILLA CORRESPONDIENTE Y LE INFORMAREMOS INMEDIATAMENTE SI LA SOLUCION DE LA FRASE QUE NOS MANDE ES ACERTADA.** No le cuesta nada hacer la prueba.

WINSLOW & Cía., Secc. 12, 2740, B. Mitre (altos), B. Aires

Interesa a todo comerciante

Una carta escrita a máquina anuncia a usted como firma progresista; aumenta su prestigio. Una carta escrita a mano en esta época comercial, proclama ante el mundo que usted está atrasado al tiempo en que vive. Usted envía una carta; lo representa a usted; ella es el verdadero espejo de sus métodos de negocio. Pues para subsanar estas dificultades, puede usted aprovechar esta gran oportunidad de comprar **UNA MAQUINA DE ESCRIBIR MODERNA,** con todos los adelantos y **SE AHORRA 100 $ m/n.** Y para convencerse puede usted pedir precios en otras casas.



Anotador telefónico con tres bobinas, $ 12 m/n.



Máquinas del último modelo, visibles, con cinta de dos colores y tecla de retroceso

UNDERWOOD	$ 185 m/n
REMINGTON	„ 185 „
CONTINENTAL	„ 185 „
L. C. SMITH BROS	„ 185 „
MONARCH	„ 185 „
IDEAL	„ 185 „
HAMMOND	„ 165 „
STANDARD	„ 165 „
REVILO (un color)	„ 165 „

Máquina penúltimo modelo, visible, con cinta de un color y sin tecla de retroceso

UNDERWOOD	$ 165 m/n
MONARCH	„ 150 „
CONTINENTAL	„ 150 „
IDEAL	„ 140 „
HAMMOND (con retroceso)	„ 140 „
ROYAL	„ 130 „
WELLINGTON	„ 110 „
EMPIRE	„ 105 „
SUN	„ 100 „

Nota importante.—Las máquinas las vendemos con una garantía en escrito, por cinco años, perfectamente reconstruídas y revisadas. Y se embalan en cajones especiales, sin peligro, con flete gratis para toda la república.

Otra.—No se admiten pedidos sin su correspondiente giro. Las ventas son solamente al contado.

TALLER ESPECIAL PARA COMPOSTURAS Y PIEZAS DE REPUESTO PARA TODA CLASE DE MAQUINAS

Emporio Americano ❋ Amadeo Fonfreda

RIVADAVIA, 627 - Buenos Aires — U. Telef. 4125 (Avenida).





(CONTINUACIÓN)

MOSCADA.—Nuez de un arbusto cultivado en las regiones más cálidas de Asia y América. El fruto de este árbol es carnudo y bastante grande. Al llegar a la madurez se abre en dos partes y deja ver una almendra, que es la "nuez moscada".

Este fruto, de un olor fuerte y aromático y de un sabor acre, se utiliza como condimento en la cocina y como medicamento por sus propiedades estimulantes. La esencia que de él puede extraerse se emplea por los perfumistas en la fabricación de pomadas y extractos.

MOSCARDA.—Insecto díptero de unos tres centímetros de largo, que abunda en los bosques de ciertas regiones. Aparece en verano. El macho merodea entre las flores, y la hembra ataca a los animales domésticos (bueyes, caballos, etc.), cuya piel atraviesa para chuparles la sangre. La picadura de la moscarda exaspera a los animales y los hace difíciles de manejar.



Moscarda (long.: 25 centímetros).

MOSCARETA.—Avecilla del género de los papamoscas.

MOSCATEL.—Una clase de uva y el vino que se saca de ella.

MOSQUITO. — Insecto díptero escleróstomo de largas patas, dos alas, cabeza armada de un aguijón. La larva habita en el agua.

MOSTAZA. — Hierba anual de la familia de las crucíferas, que crece entre las mieses y florece en junio y julio. La mostaza negra se cultiva en Europa y la América septentrional; la mostaza blanca en la Europa meridional. Otra especie se cultiva en Rusia.

Mostaza blanca (alt.: 50 centímetros).

Estas tres especies producen un grano fino, con que se prepara el producto empleado en la cocina bajo el nombre de mostaza. Los granos comprimidos dan primeramente un aceite superior para el alumbrado; es el residuo de la compresión, que, mezclado con vinagre y aromatizado con estragón, trufas y anchoas, da la mostaza de mesa. La harina de mostaza sirve en medicina para hacer sinapismos.

MOSTELLAR. — Arbol cuyas ramas menudas y hojas están cubiertas de borra. Sus flores son blancas y producen un fruto rojo y carnoso.

MOTOLITA. — Avecilla de larga cola que camina a saltitos. Habita sobre todo las llanuras y anida en las cabañas. Suele seguir a los labradores. Le gusta vivir cerca de los rebaños donde abundan las moscas. Las motolitas destruyen muchos insectos y son muy útiles desde este punto de vista.

La "motolita primaveral" es común en toda Francia. Su longitud no pasa de 18 centímetros. Anida en el suelo y pone 5 huevecillos blancos con manchas diversas.

La "motolita novatilla" o aguzanieve, es un pajarito de unos 20 centímetros de largo, contando la cola, que es como una mitad. Habita por lo general cerca de los ríos y arroyos.

MOXA.—Ajenjo velludo de Asia, que se quema en cauterio para la gota. Sus filamentos se emplean también como cáustico.

MOYA. — Arcilla sulfurosa volcánica de América.

MOYACO.—Ave del Canadá, parecida al pato.

MUCEDINEAS.—La familia menor de las setas.

MUELA.—Piedra que sirve para moler. Variedad de sílice, notable por su gran número de cavidades interiores. También se utiliza esta piedra como material de construcción, y da unos sillares muy sólidos que resisten admirablemente la humedad.



Motolita (long.: 25 ctms).

MUÉRDAGO.—Planta parásita, cuyo fruto es una baya pequeña globulosa, de un blanco translúcido. El muérdago se encuentra en el manzano, en el peral, en el pino, en el roble, en el sauce, en el álamo, y rara vez en la encina. Debe destruirse el que aparece en los frutales. Con el muérdago se hace la liga de cazar pájaros.

MUERMO.—Enfermedad contagiosa frecuente en los equinos, transmisible a todos los animales domésticos y al hombre. Está caracterizado por las ulceraciones de la mucosa de la nariz, que destila un líquido viscoso, y por la hinchazón de las glándulas linfáticas situadas debajo de la lengua.

Estos síntomas exteriores van acompañados de graves desórdenes internos, principalmente pulmonares. La enfermedad es incurable y puede ser mortal en breve plazo.

Lo que hace más temible esta dolencia es su contagiosidad.

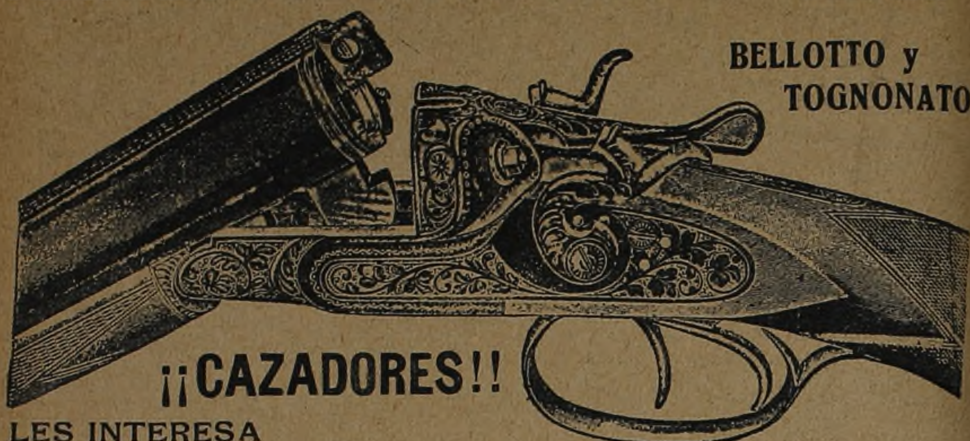


Muérdago.

ARMERÍA UNIVERSAL

CANGALLO, 513
Buenos Aires

BELLOTTO y TOGNONATO



¡¡CAZADORES!!

LES INTERESA

Antes de hacer sus compras visiten nuestra CASA, donde encontrarán un grandioso y selecto surtido de ESCOPETAS de todas las marcas más acreditadas.
FUSILES de tiro,
CARABINAS,
REVOLVERES,
PISTOLAS,
CARTUCHOS,
NAVAJAS,
CORTAPLUMAS,
y todos artículos pertenecientes al ramo.
UNICOS CONCESIONARIOS de la renombrada escopeta W. KESSLES ZUL con caños de KRUPP ESSEN.
Precios sin competencia.
Al campo se remite
CATALOGO GRATIS

IMPORTANTE

Con el fin de hacer conocer siempre más nuestra casa, hemos resuelto remitir a cualquier punto de la República POR SOLO 55 $ m/n (precio de réclame) una hermosa ESCOPETA, la misma que se ve en el grabado.

Dicha ESCOPETA, que por su solidez se puede también usar con pólvora sin humo, es de calibre 16 central, con triple cierre Greener, caños de acero especial, incrustación plata Acier Fin (o con caños de Damasco Anglais), platinas y todas piezas templadas; culata de nogal fino, forma pistola.

Con el SOLO AUMENTO de 17 $ m/n (precio de fábrica), se les remitirá junto con la ESCOPETA, todos sus accesorios, es decir: UNA CORREA de cuero fino, UN ESTUCHE de cuero fino forrado fuerte para guardar la escopeta desarmada, UNA BAQUETA de tres piezas con sus útiles para la limpieza, UNA CARTUCHERA de cuero para 30 cartuchos, UNA MAQUINA para remachar cartuchos, MEDIDA para pólvora y UNA RED para aves.



¿Quiere usted lograr la felicidad?

¡ACEPTE MI OFERTA GRATIS!

Pida hoy mismo el LIBRO DEL INSTITUTO DE EXITO (IV edición), que es la obra más admirable para que usted pueda mejorar su presente, asegurar su bienestar, vencer dificultades, triunfar en los negocios y empresas, conquistar y ser correspondido por la persona amada, aumentar su sueldo o jornal y tener

SUERTE, SALUD Y FELICIDAD

Este Instituto también posee el milagroso TALISMAN MAGNETICO última creación de la ciencia, para que todo el mundo, sin distinción de sexo, pueda adquirir el misterioso poder magnético con el cual cada uno puede lograr sus anhelos y no fracasar en la lucha por la vida, y por fin inspirar AMOR y BELLEZA.

El libro se manda GRATIS, incluyendo una estampilla de 10 centavos, a quien lo solicite, pidiéndolo al INSTITUTO DE EXITO, calle LARREA 231, Buenos Aires.

Escribir bien claro el nombre y dirección.

Vin Désiles

EL MEJOR TÓNICO Y EL MÁS EFICAZ:

Superior á todos los Vinos de Quina conocidos.
Es el VIGOR y la SALUD absorbidos cada dia bajo la forma de una agradable bebida.

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS.

Bodas de oro Vetromile - Fuchella



Los esposos Vetromile en el atrio de San Carlos.

El sábado 15 del corriente, con motivo de cumplir los cincuenta años de casado el acaudalado comerciante señor Francisco Vetromile, se reunieron todos sus hijos, nietos y biznietos para festejar tan fausto acontecimiento.

A las 8 a. m. se ofició una misa a gran orquesta en el templo de San Carlos, a que asistió toda la familia, trasladándose luego a la pila bautismal, donde se bautizaron en honor del festejado cinco de sus nietos.



En la comida íntima con sus hijos y nietos.

De allí se fué a la casa de su hijo don Vicente, Rivadavia 3931, en la que se sirvió una íntima y suculenta comida, durante la cual y entre plato y plato, se pasaron ratos agradables, recordando alegremente otros tiempos y las contrariedades y vicisitudes sufridas para formar su hoy cuantiosa fortuna, contadas en amena verba por el señor Vetromile y acompañadas de chispeantes anécdotas.

Terminada la comida se pasó al salón del Club Atlético Rivadavia, donde fueron recibidos amigos y regalos hasta la noche, en que después de un "lunch", empezó el baile, que duró hasta bien entrado el día domingo.

Al principiar el baile, fuimos agradablemente sorprendidos con un número fuera del programa. Los esposos Vetromile, sus hijos y algunos amigos, bailaron una original tarantela al uso antiguo de su país.

Deseamos a los esposos Vetromile, largos años de vida y felicidades.



En el salón del Club Atlético Rivadavia, al entregarles una placa de oro, obra de su nieto político, señor Pancracio Cortella.

Continúa nuestro excepcional Regalo a los lectores de P B T



Alfiler corbata 18 k. reforzado Fix, con rubíes, a $ 8.— o 400 cartoncitos de cigarrillos.



Gemelos 18 k. reforzados Fix, el par, a.... $ 8.50 o 425 cartoncitos de cigarrillos.



Anillo 18 k. macizo, con 3 brillantes, de primera agua, garantido a ..... $ 48.— o 2.400 cartoncitos de cigarrillos.



Anillo cintillo, con 5 brillantes finos, de primer agua, garantido, a pesos....... 65.— o 3.250 cartoncitos de cigarrillos.



Anillo 18 k. reforzado Fix.... $ 10.— o 500 cartoncitos de cigarrillos.



Medalla 18 k. reforzado Fix, a $ 10.— o 500 cartoncitos de cigarrillos.



Prendedor 18 k. reforzado Fix, con 3 diamantes, a pesos .... 18.— o 900 cartoncitos de cigarrillos.



Anillo 18 k. reforzado Fix, con diamante fino $ 12.— o 600 cartoncitos de cigarrillos.

Se reciben en pago cartoncitos de los cigarrillos 43, Vuelta Abajo, Monterrey borde celeste, París, Patria, Centenario, Rico Tipo, 3 Coronas Molina y Cía., y otras marcas que tengan valor. Consulten precios. Agréguese $ 0.55 en estampillas para el porte. Acompáñese este aviso con el pedido a la

JOYERIA FONT y OGNIO, calle Carlos Pellegrini, 352, Bs. Aires

LÁMPARA
Tantal
"SIEMENS"
DE
FILAMENTO METÁLICO
GRAN ECONOMÍA
LA MAS SÓLIDA

Verdadera maravilla

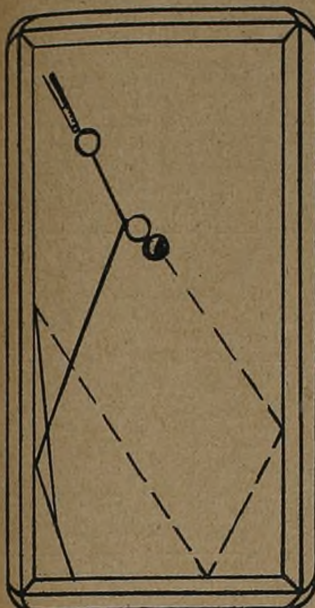


La ciencia acaba de descubrir lo que todos amamos en la vida, tanto el hombre como la mujer: Salud, felicidad, longevidad, ser amados y conservar nuestras fuerzas vitales, juventud, inteligencia y memoria hasta la edad más avanzada; pues bien, el secreto está al alcance de todos, y es infalible.

Por consiguiente, los que deseen mejorar las condiciones de su vida y alcanzar una vejez fabulosa, soliciten el "Triunfo en la Vida". Se remite a todas partes del mundo, incluyendo cinco centavos en estampillas. Dirigirse al señor dueño de la librería calle San José, 2012, Bs. Aires.

NOTA.—No se trata de hipnotismo, magia, cartomancia, talismanes, curanderismo, ni engaño alguno. Se trata de la realidad de las cosas.

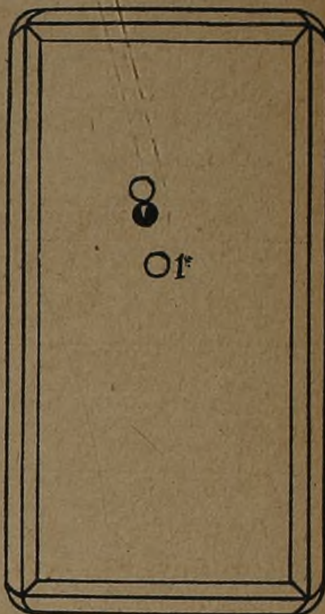




Solución al problema N.º 94.



Señor Nicanor Escala, ganador del taco correspondiente al mes de mayo.



Problema N.º 95.

Solución al problema N.º 94, por Cassignol.—1.ª baja y a la derecha, choca a la 2.ª, tomándola a los 2/4 a la derecha, para ir a tocar la banda larga izquierda, en la proximidad de la corta baja, la que toca inmediatamente para volver, en razón del efecto de que va munida, otra vez sobre la larga izquierda, en la que se produce el encuentro con la 3.ª bola.

La 2.ª hace un corto trayecto para transmitir a la 3.ª casi toda la fuerza que recibe.

La 3.ª recorre el trayecto puntillado para encontrarse con la 1.ª.

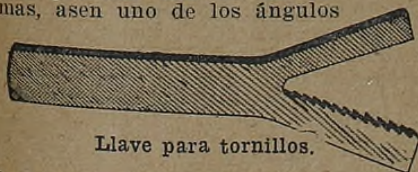
El taco correspondiente al mes de abril fué adjudicado al señor Pedro Rovira, cuyo retrato esperamos para su publicación.

Problema N.º 95, por Cassignol.—¿Cómo jugar para obtener la carambola? Se previene que se trata de un golpe de combinación.

En el número próximo publicaremos los nombres de los solucionistas del problema N.º 94.

NUEVAS INVENCIONES

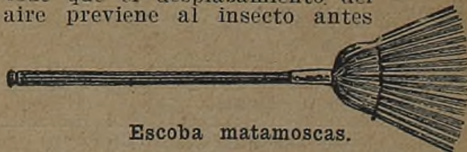
Llave para tornillos.—Es la más sencilla que se conoce, pues no requiere ningún sistema para aumentar o disminuir la mandíbula. Esta, siempre abierta y puede recibir una tuerca de una dimensión cualquiera. Los dientes de que está provista una de las ramas, asen uno de los ángulos



Llave para tornillos.

de la tuerca y la mantienen fuertemente. Se ve, por la forma de esos dientes, que al utilizar la llave para apretar o aflojar un tornillo, hay que hacerla girar en un sentido ó en otro; la rama dentada debe estar a la derecha cuando se quiere ajustar el tornillo y a la izquierda cuando se le quiere aflojar.

Escoba matamoscas.—Para matar las moscas domésticas o las más gruesas avispas, el medio más empleado suele ser, si están posadas en la pared o sobre una mesa, pegar encima para aplastarlas con un periódico, un trapo, etc. Pero sucede que el desplazamiento del aire previene al insecto antes



Escoba matamoscas.

que sea tocado, y entonces escapa Con la escobilla que representa nuestra figura ese peligro desaparece, porque el aire no es comprimido, se escapa al través de la escoba y ésta da sobre la mosca antes de que el insecto haya tenido tiempo de huir. Es un útil doméstico tan sencillo como recomendable.

Profesionales recomendados

MEDICOS

Dr. E. F. POLITO. Especialista en las enfermedades de la Piel, Sífilis, Venéreas y Vías urinarias. Consultas: de 2 a 4 y de 6 a 8 p. m. U. T. 2602, Libertad.

Dr. JOSE M. RODRIGUEZ. Tuberculosis pulmonar.—Especialista en enfermedades internas (pulmón, corazón, estómago e intestinos). Consultas de 1 a 4 y de 7 a 8 p. m. Pueyrredón 1571. U. Telefónica 429 (Juncal).

Dr. PICCININI. Enfermedades de la piel y secretas; gastrointestinales, colíticas. Tratamiento especial de la diabetes. Aplicación del 606 en dosis fraccionadas. Ha trasladado su consultorio a Cangallo 1252. De 2 a 5 p. m.

Dr. LABRUÉ. Médico del Hospital Alvear. Señoras y niños. Consultas de 2 a 5. Feriados de 8 a 10 a. m. Rivadavia 4207. Unión Telef. 606 (Mitre).

CANCER (epiteliomas), su tratamiento por electroignición. **Dr. EUDORO CISNEROS**, agregado a la sala 8.ª del Hospital San Roque, para tratar el **CANCER**. Córdoba 2856.

ENFERMEDADES DE LOS OJOS
Dr. A. C. REBUFO. Jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. Especialista en enfermedades de los ojos. Consultas de 1 a 5 p. m.
Cerrito 159, Buenos Aires

Dr. CHABROUX, del hospital Rivadavia. Piel, sífilis, génitourinarias. St. Reacción de Wassermann. Diplomado en los hospitales de París (St. Louis, Urologie, etc.). Tucumán 828. Consultas de 3 a 6 y de 9 a 10 de la noche.

El 606 lo aplica el **Dr. RAPOPORT,** de regreso de Europa, adonde fué comisionado para estudiar este medicamento.
Especialista en enfermedades venéreosifilíticas. Corrientes 2070.

Dr. DARBON. Secretas y pulmón. Ex director del Hospital Pirovano y ex médico del Hospital F. J. Muñiz. Consultas de 2 a 4 p. m. Cerrito 453.

Dr. CABAUT. Especialista en enfermedades de los ojos, anteojos, etc. Oculista del Hospital Francés. De regreso de Europa, ha reabierto su consultorio. C. Pellegrini 594, de 1 a 5 p. m. U. Telef. 688 (Libertad).

Dr. ANTONINO DE NUCCI. Enfermedades internas y del estómago. Rayos X. Radioscopia y radiografía. De regreso de Europa. B. Mitre 1632, de 2 a 4 p. m. Unión Telef. 3418 (Libertad).

Dr. BERUTI. Señoras y Partos. Diplomado en Alemania y Buenos Aires. Jefe de clínica de la Maternidad de la Facultad, de 2 a 4. Paraguay 1411. Unión Telefónica 751 (Juncal).

Dr. CESAR VILA. Especialista en enfermedades internas y nerviosas, corazón, estómago y pulmón (vientre, vicios y debilidades de la sangre), Rayos X, Electricidad. Aplica el 606. Trasladó su clínica a Lavalle 2277, de 2 a 5. U. Telef. 520. Mitre.

ENFERMEDADES DE LOS OJOS
Dr. CERBONI, oculista. Lavalle 573, de 3 a 5 p. m.

Dr. RAÚL ARGAÑARAZ. Médico oculista. Del servicio de ojos del Hospital de Clínicas. Atiende únicamente enfermedades de los ojos. Anteojos, etc., de 1 a 4 p. m. Viamonte 2443. U. Telef. 2303, Mitre.

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS
Dr. H. BISI. Del servicio de la especialidad en el Hospital Rivadavia. Paraná 167, de 2 a 4 p. m. U. T. 980, Libertad.

Dr. ANTONIO PODESTA. — B. Mitre 1165. — Médico del servicio de enfermedades nerviosas del Hospital San Roque. Internas y nerviosas. De 2 a 4 p. m.

CORAZON Y NERVIOSAS
Dr. CORTI, del Hospital de Clínicas. Especialista en enfermedades del corazón, nerviosas y de niños. Consultas de 2 a 5 p. m. Bartolomé Mitre 1736.

Dr. RAUL CIBILS AGUIRRE. Enfermedades de niños. Maipú 288. Consultas de 3 a 5.

DOCTORA LANTERI RENSHAW, médica de la Asistencia Pública. Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 1 a 3. Suipacha 782.

Dr. GERMAN ANSCHUTZ. De regreso de Europa, reabrió su consultorio. Venéreas y urinarias. Cangallo 1371, de 1 a 2 y de 7 a 8 p. m.



Dr. G. FASCE, ex jefe de clínica del Hospital Italiano. Dientes $ 5 c/u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis: de 9 a 11 y de 2 a 5.
Rivadavia 3907, esq. Medrano

JULIO TELLO. Dentista. Trasladó su consultorio a la Av. de Mayo, 1346. Consultas de 1 a 4 p. m.



J. BONANSEA
Cirujano Dentista
CALLE MORENO 990

A. E. MORAN
DENTISTA CIRUJANO

Depósito general de los dentífricos "MORAN", pasta y polvo. Se trasladó a su nuevo y espléndido local. Callao esquina Bartolomé Mitre, Buenos Aires.

HERNIA Reducción completa y definitiva (sin operación y sin molestia). Sistema moderno. S. Báer, especialista. 429, Sarmiento.

FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA de HORTA y Cía.
Bartolomé Mitre 744
Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.

EL CAMPO Y LA CHAGRA

Las reinas del corral

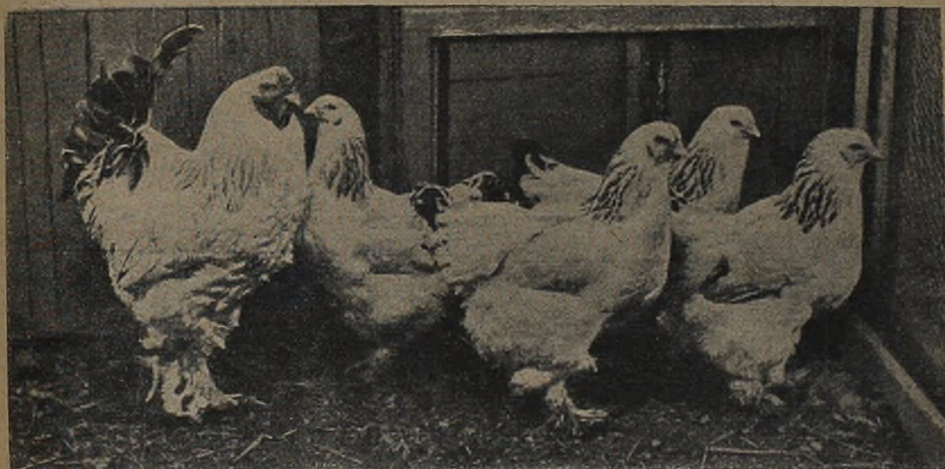
"Una de las buenas entre las mejores", según la gráfica expresión de un avicultor distinguido, es la gallina Brahma.

Procede del Extremo Oriente, su piel es algo gruesa y coloreada, y sin tener la pretensión de competir en finura de carne con otras razas, ofrece, sin embargo, entre otras grandes ventajas, su gran rusticidad, su tamaño, su aptitud reproductora y su elegancia de formas.

No hay más que dos variedades de esta raza tan típica y netamente caracterizada, a saber: la brahma armiñada o clara, llamada por los ingleses "light Brahma", y la gris, obscura o inversa llamada "dark Brahma". Estas últimas se llaman inversas porque la disposición de los colores de su plumaje es sencillamente inversa de la de las armiñadas; gallo toda la parte inferior del cuerpo, pechuga, vientre, muslos, y plumas de las patas son del negro más puro, sin nada de gris, ni de blanco. La parte superior, excepto la cola, es de color blanco plateado, avivado por un filete negro en medio de las plumas.

La gallina es de color uniforme gris, resultado de una especial y característica combinación de matices. Cada pluma lleva tres bandas de forma elíptica regularmente espaciadas y bien acentuadas, de gris obscuro sobre gris claro. No tiene ni una sola mancha blanca, excepto en la muceta donde las plumas negras llevan un filete blanco.

Suele considerarse a la Brahma como gallina de lujo, y también dicen algunos que es una ponedora mediocre.



Gallo y gallinas Brahma armiñados.

tienen de blanco lo que las otras tienen negro y recíprocamente.

Como tamaño y como fuerza las dos variedades son idénticas. En nada ceden a las más fuertes cochinchinas, que, por otra parte son sus primas hermanas. El gallo mide de 69 a 70 centímetros de altura, y su peso excede de 9 kilogramos.

La gallina grande y fuerte tiene un sello particular de distinción. Su nombre "armiñada" está aplicado con propiedad y puede tomarse en la más rigurosa acepción de la palabra. Su plumaje blanco purísimo ostenta manchas negras como las del armiño dispuestas con bastante regularidad. La muceta, especie de esclavina, está guarnecida de plumas negras de ancho listado blanco y sedoso. El lomo, el pecho, el vientre, y los abofellados de los muslos son de blancura absoluta. Solamente las plumas de las patas, excesivamente desarrolladas, pues casi cubren los dedos, están mezcladas de negro y blanco. La cola, apenas saliente está formada por plumas negras ligeramente festoneadas de blanco, y en cuanto al plumaje del dorso en que no se ve ni una mancha blanca, no tiene este color sino superficialmente, pues sólo es blanca la extremidad de cada pluma.

La Brahma inversa u obscura tiene la misma forma, peso y cualidades. En el

Estas inculpaciones no son fundadas, y los que las hacen no conocen bien estas aves. Es una de las más apreciadas de nuestros corrales. En estado puro vive en todos los países y bajo todos los climas; su carne, sin ser de primera calidad, es excelente y muy superior a la de las cochinchinas. En libertad pone tanto como otra cualquiera, y si hay otras más ponedoras, la Brahma tiene la ventaja de poner en invierno, cuando las otras no ponen, y por lo tanto cuando los huevos valen más.

Otra cualidad posee la Brahma, que debe conciliarle todas las simpatías. Cruzada con las razas occidentales, produce las mejores aves de consumo.

Sobre las ventajas físicas tiene además grandes ventajas morales. Es una madre incomparable, que incuba sin tregua ni descanso y cuida sus polluelos con la mayor solicitud. Puede muy bien hacer dos o tres incubaciones seguidas, y allí donde todavía no se han recibido las máquinas, la Brahma se impone para suplir a la incubadora artificial.

Se aviene perfectamente a vivir en corrales chicos y produce buena cantidad de huevos de bastante buen tamaño, fáciles de reconocer por su color rojizo más o menos pronunciado.



ANTEOJOS EN GENERAL y de RECETAS MÉDICAS

Esta casa está recomendada por eminentes especialistas de la Capital. Optica y fotografía. CATALOGOS GRATIS. Vda. de M. Mandel y Cía. 349, Florida, Buenos Aires

YERBAS y MINERALES



Venta por mayor y menor de toda clase de piedras como ser: selonitas, carnerinas, ágatas, piedra Júpiter, Venus, etc., etc., y la PIEDRA IMÁN, siendo esta casa el depósito principal adonde hay que dirigirse para conseguir la legítima.—Grandioso acopio de yerbas andinas.—El Te Indígena, aromático, delicioso, extraído de las más altas montañas de los Andes. Las personas que lo usan no sufren del estómago, estreñimiento ni mala digestión; en consecuencia, es el mejor tónico que nos brinda la naturaleza.—Gratis completamente, basta solicitarlo, remito a cualquier punto de la República y Exterior un libro explicativo y de gran importancia, el cual enseña el naturalismo.—Dirijan hoy mismo sus pedidos a la calle Independencia N.° 2515, Bs. As., Vda. de Bustamante.



Es la máquina de coser de más duración, y trae todos los accesorios para bordar, calar, vainillar, etc. :: :: Gratis enseñamos a bordar a todo comprador. — Por $ 65 % entrego una máquina completa, según muestra.



Pidan catálogos, A. Borzino, Santa Fe, 2166.—Ventas a plazos. Suc. Rosario de Santa Fe, calle E. Ríos, 568.

Sofá-cama y guardarropa

Patentado por el S. G. de la Nación



Cama hecha sofá



Sofá hecho cama

EL GRAN MUEBLE, que no debe faltar en ninguna casa de familia, pues disminuye el alquiler y aumenta comodidades. Para sala, comedor y escritorios desde $ 38.50; con guardarropa $ 65.00. Embalaje gratis. Remitir giros a Félix Donarini. Santa Fe, 2161. U. Telef. 877, Juncal.

LETREROS LUMINOSOS

Obras eléctricas en general. Pidan catálogo
A. CALDERA VICTORIA 1389



MUEBLES
¡A 10 MESES DE PLAZO!
Juegos de dormitorio.
Comedor.
Sala.
Escritorio.
Muebles sueltos.
Pidan catálogos.

Carlos Pellegrini, 457—SOLI BOMCHIL

FIJAS PARA LAS CARRERAS

Remitiendo 0.30 centavos en estampillas envío UN DATO para la reunión que se indique.
Cartas a Pontresina, Reconquista, 144.



MAQUINITA WICHELHAUS — Una de las invenciones más sencillas y notables en el arte de BORDAR en alto relieve. Cualquier persona sabe bordar, sobre cualquier género, sin necesidad de profesor.

Aprobada y premiada por el ministro de Instrucción Pública de Italia y en varias exposiciones. Precio: $ 4.85. Pidan prospectos a Emilio E. Prélat. Cangallo, 1128, Buenos Aires.



ESPECÍFICO PAIZ

Cabellos — Cejas — Bigotes crecen con un solo frasco. Precio $ 3.50. Pedidos: L. DOLBEAU, Sarandí, 1365. Buenos Aires.

Muy importante

En las iglesias y en los teatros se oye toser que es un fastidio.

¿No valdría más tomar alguna pastilla del Dr. Andreu que molestar al prójimo con ese ruido desagradable?



PIANOS

desde $ 20 mensuales
sin fiador
1463, SARMIENTO, 1467
Buenos Aires
TOMÁS DEULOFEU



Premiada con medalla de oro en la Exposición de París 1911.— FAJA para riñón movible, hernia umbilical y embarazo. Abdominales para caballeros.

MARIA G. DE BADÉS, fajista de los hospitales. Se atienden pedidos de la campaña. Tacuarí 486, Buenos Aires.

ENTRETENIMIENTOS

Charada

Prima nota musical
y la *segunda* lo mismo;
la *tercera* conjunción;
la *cuarta* se usa muchísimo
por albañiles, pintores,
y estucadores (¿he dicho?)
cuarta primera no todos
pueden hoy día consumirlo.
El *todo* suena mucho hoy
agregado a un substantivo.

Comprimido

RÍO NOTA

Jeroglífico

V RO E

Frase hecha



SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 394

Al *Rombo numérico:*

GERONA

Al *Sobre anagrámico:*

AMARO - ALEJO - ANTOLÍN - CANUTO
DESIDERIO · GENARO - PANCRACIO
RAMÓN - RICARDO

Al *Jeroglífico:*

GRANDES HECHOS DE ARMAS CUENTAS,
MAL SOLDADO SERÁS

A la *Charada:*

SERAFINA

Al *Comprimido:*

LETRADO

Solucionistas

Herminio Rodríguez, Fernando Caloni, Juan J. Scotta, F. Lugand, José Pedró, Matilde Liendo, Jaime Ardebol, Lorenzo Janme, Josefina A. Ortiz, Clotilde Clerc, Juia P. de Acebal, Raúl Bes, A. Gardella, César Giussani, Juan H. Pajot, Alfredo B. Romay, etc., etc.

TEATRO BUENOS AIRES

La empresa de este teatro obsequiara con un palco sin entradas a cada uno de los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase: *El amor es el mejor amigo del hogar,* con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece, o solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los 140 primeros solucionistas de cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados serán recompensados con un mes de subscripción gratuita a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 29 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones a los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

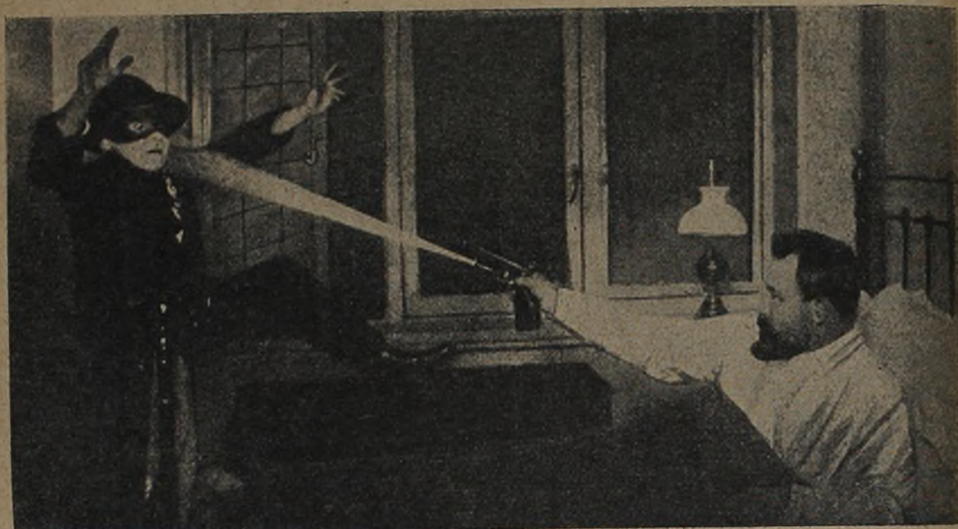
Los vales de palco sirven para todo el corriente año

CRÈME SIMON

Los célebres productos de Belleza de la casa J. SIMON - PARIS

POUDRE de Riz SIMON

LO RARO Y LO CURIOSO



El revólver de lámpara relámpago, contra los ladrones nocturnos.

UN DISPARO DE... LUZ.—Se ha hecho una aplicación de la lámpara eléctrica relámpago a las armas de fuego, muy útil en verdad.

Adaptada la lámpara a un fusil, sus-prende a la caza de noche y a la vez marca la puntería. Colocada en un revólver, la lámpara será de mucha utilidad para protegerse contra los ladrones nocturnos.

ELEFANTE VIAJERO.—Las autoridades del Africa Oriental Británica quisieron



Un elefante desembarcado en Mombasa, por medio de una grúa.

utilizar en el territorio los elefantes para el transporte, y al efecto llevaron uno de la India, como ensayo, que tuvo que ser embarcado y desembarcado según se ve en la fotografía.

Parece que el proyecto fracasó, quizás por la dificultad que ofrecía el embarque de estos animales.

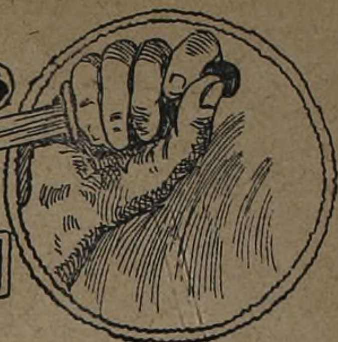
PALMERA FAMOSA.—Elche, villa de la provincia española de Alicante, posee una palmera que equivale a siete, pues de su tronco único parten siete palmeras que forman un bello conjunto.

Este ejemplar se encuentra junto a otros corrientes, pues las palmeras abundan en aquella región.



Famosa palmera de Elche con 7 troncos.

Los crímenes de Benjamín Durasnel



POR F. SERRAT Y WEYLER

(Continuación)

—¿Y se llama usted?...

—Benjamín Durasnel, para servirla.

—Mil gracias. Bueno, pues, escriba usted adonde sea, y cuando ya tenga usted teatro y todo lo demás, entonces hablaremos. Ahora estamos perdiendo el tiempo en balde.

Benjamín Durasnel comprendió que allí ya estorbaba y en el acto se puso en pie, diciendo:

—Perfectamente. Mañana mismo empezaré las gestiones, y supongo que durante el tiempo que tardemos en venir a un feliz arreglo, no tendrán ustedes inconveniente en que entre a saludarlas todas las noches... Mi único deseo es que desde este momento me cuenten ustedes entre el número de sus buenos amigos, y como el más entusiasta admirador de esta gentil señorita, la más aplaudida y más mimada artista de los teatros madrileños.



—Venga usted cuando guste... Si al llamar a la puerta estamos para recibir visitas, lo recibiremos, y si no, tendrá usted que volverse por donde vino.

—Cosa que sentiré muchísimo, porque para mí será un verdadero sentimiento.

—Y no le ofrezco nuestra casa, porque allí sólo recibimos a las personas, que conocemos y tratamos desde mucho tiempo.

Estas últimas frases de doña Matilde, harto elocuentes para el buen entendedor, dejaron completamente perplejo a Benjamín Durasnel. Tanto, que éste no acertaba a despedirse. Dió primero la mano a la mamá, luego a Angelina, y como a ésta se la estrechase con demasiada fuerza, la retiró, visiblemente enojada, diciendo:

—¡Perdone, usted!... Es que me ha lastimado los dedos con las sortijas...

—Está usted perdonada, señorita... Conste que ahora, al presentarse usted en escena, el primer aplauso que resonará en la sala será el mío.

—¡Muchas gracias!...

. . . .

Cuando Durasnel abandonó por fin el camarín, doña Matilde y Angelina respiraron libremente.

—¡Pero qué pesado y qué latoso es ese francés!...—exclamó doña Matilde. —¡Creí que no se iría nunca!

—¡Y qué antipático y qué mirada de traidor tiene!... ¿Te has fijado en ese detalle, mamá?

—No, pero sin saber por qué, es un hombre que, a la verdad, no me gusta.

—Ni a mí.

—En cambio me parece que a él le gustas tú demasiado... Y ya lo oíste. Vamos a tener que aguantarle todas las noches.

—No lo creas. Yo me encargo de echarlo de aquí con cajas destempladas, porque creo que ese charlatán nos está engañando miserablemente. Juraría, sin temor a equivocarme, que ni es tal empresario, ni piensa formar compañía, ni nada que se le parezca.. ¡Sabe Dios lo que andará buscando con ese pretexto!...

—¡Pues que se ande con mucho cuidadito, porque todavía no sabe cómo las gasto yo!...

Junto a la puerta del camarín gritó una voz:

—Señorita Angelina, ¡a escena en seguida!

—¡Voy!

—¡Anda, corre!...—dijo doña Matilde.—¡Ese demonio de hombre no ha venido más que a estorbar!... Cuando vuelva, lo planto en mitad del escenario.

. . . .

La aparición de Angelina en escena fué recibida, como todas las noches, con una nutrida y prolongada salva de aplausos.

El primero en aplaudir con loco entusiasmo fué Benjamín Durasnel, que ni remotamente podía imaginarse el mal efecto que su visita produjo tanto en doña Matilde, como en la ideal Angelina.

Al contrario; Durasnel creía haber alcanzado con su sarta de mentiras una gran victoria, y lo que en realidad logró fué una vergonzosa derrota en toda la línea.

XI

Momentos antes de dar principio a la función de la noche siguiente, la ideal Angelina recibió los dos acostumbrados ramos, esta vez aun más lindos y más caprichosos que todos los anteriores.

Con la misma curiosidad de otras noches, la graciosa bailarina registró minuciosamente los ramos, exclamando de pronto muy contenta:

—¡Gracias a Dios!... ¡Ya era hora!... Mamá, por fin vamos a saber el nombre del incógnito personaje, porque ésta debe ser su tarjeta.

Angelina rasgó rápidamente el sobre y acto seguido murmuró enojada:

—¡Qué desencanto!... ¡Son de ese antipático embrollón!...

—¿De quién?—preguntó doña Matilde, que ya no se acordaba de la visita del falso empresario.

—Toma, lee esta tarjeta.

—Benjamín Durasnel... ¿El francés de anoche?

—El mismo.

—¡Qué desilusión!... Pues antes de media hora lo tenemos aquí... Ya verás como no me equivoco.

—Pues se le dice que no podemos reci-

birlo y que se largue con viento fresco a otra parte.

—Pero al cabo de un rato volverá...

—Entonces cerramos la puerta y tampoco se le recibe. A ver si así, al fin, se cansa de molestarnos.

—¿Pero vamos a tener que estar encerraditas toda la noche?.. Si no se abre, aquí hace un calor insoportable.

—Pues no encuentro otro remedio.

—¡Maldito hombre!...

....

Minutos después del anterior diálogo, Benjamín Durasnel llamaba á la puerta del camarín de Angelina, y desde adentro contestaron que no podían recibirlo.

Durasnel agachó la cabeza, y visiblemente contrariado se fué á engrosar el público que, como de costumbre, llenaba la sala del Trianón-Palace.

En otro intermedio volvió a repetir la



operación, obteniendo el mismo resultado de antes.

Tampoco esta vez pudo hablar con la sugestiva Angelina.

Durasnel estaba rabioso, sin poder explicarse la causa de aquella extraña resistencia a dejarle entrar en el camarín.

Al fin, y comprendiendo la inutilidad de sus idas y venidas, resolvió ir a situarse frente al teatro y esperar allí la salida de Angelina y su mamá.

Cuando éstas llegaron a la puerta del coliseo, acercóse a ellas Durasnel, y con voz trémula, dijo:

—¡Buenas noches!

—¡Buenas noches!—contestaron a un tiempo madre e hija.

—Hoy ha sido un día verdaderamente desgraciado para mí. Me propuse entrar a saludarlas, llamé dos veces a la puerta del camarín, pero inútilmente siempre.

—¡Ah! ¿Era usted el que llamaba?—preguntó burlonamente doña Matilde.

—Sí, señora, era yo... De modo que ya que me ví privado del grato placer de hablar un ratito con ustedes, como yo quería, me desquitaré ahora, teniendo el gusto de acompañarlas hasta su casa.

—Lo siento mucho, pero no podemos aceptar su compañía porque ahora mismo vamos a tomar un coche—dijo desabridamente doña Matilde.

—No puedo consentir que ustedes se molesten. Yo voy á tomarlo, y luego las dejaré instaladas en el carruaje.

—¡De ninguna manera!... Eso sería abusar de su bondad, y nosotras no abusamos nunca de nadie... ¡Buenas noches!

—¡Buenas noches!—repitió Angelina, y en seguida ambas desaparecieron por la calle de Alcalá.

Durasnel, sin acertar á despedirse, quedó como petrificado en su sitio.

Desde allí vió que doña Matilde y Angelina subían a un coche y que éste tomaba acto seguido veloz carrera con dirección á la Puerta del Sol.

El desaire era evidente, y así lo comprendió Durasnel, que mohino y cabizbajo dirigióse a un casino de los más concurridos, dispuesto a jugar hasta perder la última peseta o hasta que le echasen del local.

Ya que era tan desgraciado en amores pensó que quizá sería afortunado en el juego, recuperando aquella noche algo de lo muchísimo que llevaba perdido desde hacía varios días.

Pero la suerte le fué también adversa.

A las dos horas de jugar sin tino, perdió todo el dinero que llevaba encima.

Esa pérdida, sumada con las que ya había sufrido desde su llegada a Madrid arrojaba un total de más de ciento cuarenta mil pesetas. De manera que del dinero robado a las víctimas de la explosión del automóvil comenzaba a mermar considerablemente.

Entre el inesperado desaire de la hermosa Angelina y la pérdida en el juego, Benjamín Durasnel apenas durmió aquella madrugada.

Por la noche repitió las idas y venidas al camarín del Trianón-Palace, pero tampoco logró hablar con la ideal artista.

Doña Matilde y Angelina propusiéronse no recibirlo ni permitirle que las acompañara a la salida del teatro, hasta ver si de este modo se cansaba al fin de importunarlas.

Pero Durasnel no desistía por eso de su constante idea.

Habíase propuesto asediar a la elegante bailarina hasta conseguir su objeto, y ya no le hacían mella los continuos desaires de la madre y de la hija.

Por fin una noche supo Durasnel que Angelina había rechazado terminantemente los consabidos ramos de flores, diciéndole a la portadora de ellos que no se molestase más en llevarlos, porque estaba decidida a no admitirlos.

Este nuevo desaire—pensaba Durasnel—añadido al de no querer recibirme en el camarín ni permitir que la acompañe por la calle, me prueba claramente que Angelina pretende algo más de mí.

¿Habré sido tal vez poco espléndido con ella?

(Continuará).

AMÉRICA DEL SUR—PARÍS
POR LISBOA
Compañía Internacional de coches camas. Tren de lujo Lisboa-París Diario en 36 horas :: :: :: ::

AVENIDA PALACE HOTEL LISBOA

Situado en la Avenida de la Libertad. Reconstruído en 1910

150 habitaciones, 50 salas de baño, aposentos compuestos de: salón, habitación y sala de baño, luz eléctrica, calefacción central y ascensor eléctrico. Restaurant de primer orden. Intérpretes en todos los vapores y trenes.

HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 23 de junio de 1912

PREMIO "PUEYRREDON"

Para potrancas de 2 años que no hayan ganado. Distancia: 1.400 metros. Premio: $ 4.000 a la 1.ª, 400 a la 2.ª y 100 a la 3.ª.

CABALLO		CABALLO		CABALLO		CABALLO	
Sotto Voce	56	Noemi	56	Lelly	56	Lady P.	56
La Kica	56	Mariposita	56	F. Star	56	Sagesse	56
Jocosa	56	Sota	56	Manilla	56		—

PREMIO "DESCUIDO"

Para potrillos de 2 años que no hayan ganado. Distancia: 1.400 metros. Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º.

Sérpigo	56	Rábano	56	Steel	56	Sitot	56
W. Salvador	56	Cixio	56	Cantaclaro	56	Argile	56
Cordobés	56	Don Teodoro	56	Anachorette	56	Waxy	56
Marqués	56	Alexis	56	Beresford	56	Cocoliche	56
P. Etre	56	Fox	56	San Jorge	56	T. Boulba	56
Eslabón	56	Quimili	56	Balboa	56		—

PREMIO "CARLOS XII"

Para todo caballo de 3 años y más edad, que no haya ganado más de $ 30.000. Distancia: 2.000 metros. Premio: $ 4.500 al 1.º, 450 al 2.º y 100 al 3.º.

Carlos XII	60	F. Angélico	51	Germánico	49	Fosfatina	46
11 de Noviembre	57	Arco de Oro	54	Cnel. Murga	48	Lady Ortiga	46
Camaleón	56	Cabildo	50	Ferrari	48	Isola Bella	46
Shut Up	56	Ramal	50	Matt	48	P. Bellum	46
Universal	56	Reloj	48	Kleber	48		—
Britomarte	54	Manzoni	50	Sombress	47		—
Pagola	51	Dewet	49	Proteo	47		—

PREMIO "MINNETAREES"

Handicap para todo caballo ganador de más de $ 15.000. Distancia: 2.500 metros. Premio: $ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º.

Tipo	47	Poor Jack	48	Bizcocho	56	Quillay	51
Zaragatero	52	Aeroplane	50	Asti	48		—
Minnetarees	51	Volador	53	Bonzo	57		—

PREMIO "SANTIAGO LAWRIE"

Para todo caballo de 3 años y más edad, que no haya ganado más de $ 100.000. Distancia: 1.600 metros. Premio: $ 8.000 al 1.º, 800 al 2.º y 400 al 3.º.

Charley	59	Volador	59	Gay Kendal	59	Bragado	52
Mentol	57	Luarqués	55	Espadín	52	Sandunguero	52
Fisherman	59	Manantial	55	Carlos XII	55	Marcelino	52

PREMIO "SUIPACHA"

Para toda yegua. Distancia: 1.000 metros. Premio: $ 8.000 a la 1.ª, 800 a la 2.ª y 400 a la 3.ª.

Lima	48	Completa	48	Old Wife	58	Carmelucha	48
Maffalda	49	Cericette	58	V. Vista	48	Kissy	58
Malpica	58	Belle d'Or	58	La Campana	48	Espátula	58
Ingeniosa	48	La Cautiva	58	Juventa	58		—
Basilea	58	D. Roke	48	Zorika	48		—

PREMIO "SORBETE"

Para productos de 2 años ganadores de una o dos carreras no clásicas. Distancia: 1.400 metros. Premio: $ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º.

Conejo	57	Mafalda	54	Genio	54	Alcurnia	52
Young Fellow	57	Guillermo Tell	54	Donado	54	Zalamera	52
Dichosa II	55	Dominio	54	Penalty	54		—
Picante	54	Rodil	54	Folia	52		—

PREMIO "TIPO"

Handicap para todo caballo. Distancia: 3.000 metros. Premio: $ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º.

Mánchester	41	Giroflá	45	Volador	52	Olaf	58
Baqueano	40	B. Diamond	52	La Liquette	55	Bonzo	56
Final	50	Juez de Paz	47	Asti	47		—

Ideales y Sublimes - 20 y 30 cts.



HUMORISTICO
NOTICIOSO
INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)
Cooperativa, 4398 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	" 5.00	" 10.00
Año	" 9.00	" 18.00
Número suelto	" 0.20	" 0.40
Número atrasado	" 0.40	" 0.80

EN EL INTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	" 6.00	" 12.00
Año	" 11.00	" 22.00
Número suelto	" 0.25	" 0.50
Número atrasado	" 0.50	" 1.00

EN EL EXTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	" 4.00	" 7.00
Año	" 8.00	" 14.00

ENCUADERNACION: Por encuadernar cada tomo correspondiente a un bimestre..... $ 1.60
Por cada tapa suelta " 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los repórteres, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter a quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.



J. J., *Buenos Aires.* — ¿Conque Nieves lo abandonó a usted y tomó el portante con otro? Pues no se atribule por tan poca cosa, ni se dé con la cabeza contra los postes del telégrafo; en invierno lo que sobran son nieves y catarros.

Almasol, *Ciudad.* — En efecto; los versos de su soneto "Ensueño" están bien medidos y la composición es bastante aceptable. Lo único que no aparece justificado es el título, porque nos quedamos sin saber quién es el que sueña, ni en qué.

C. E. M., *Capital.*—

"Dime ¿por qué eres tan ingrata?
Dime ¿por qué eres tan cruel?
No recuerdas que ha poco data
absorbí de tus labios dulce miel.
¿Bebistes del Leteo su agua silenciosa?
Si has bebido, remedio no tiene ya tu mal.
¿Olvidarás los juramentos que amorosa
al oído murmurabas de este mortal?
¿Por qué bebistes de la copa del Olvido
en vez de invocar a Eros o Afrodita?
¿Fué a instancias de Anteros pérfido
o te indujo la Discordia maldita?
La constancia es parte de mi ser
y las dulces horas olvidar no puedo
en que tú me jurabas eterno querer
y que hoy olvidas con cruel denuedo."

Muy mitológico, muy preguntón, muy erudito y absolutamente infumable. Llama usted *Olvido* a esa composición. Olvídela.

L. T., *Buenos Aires.*—Es ingeniosa la combinación que hace usted con los nombres de más de cincuenta candidatos para llegar a una frase epigramática; pero, precisamente por barajarse nombres propios, resulta la cosa demasiado personal.

Buenos Aires (sin firma).—No está mal su trabajo acerca del pulso; pero estaría en su lugar en una revista de estudios psicofísicos, mejor que en ésta, cuyo carácter es literario.

E. F. C., *Bahía Blanca.*—Lástima grande que desmonetice usted su ingenio, que es innegable, en trabajitos de estilo compadresco, que constituyen una ínfima rama de la literatura nacional y tienden a dar boga a modos de decir que ni son viables, ni conviene que lo sean. Su artículo "Disgustos pasajeros" no es mejor ni peor que otros del mismo estilo que hemos publicado; pero con muy corta dosis de ese manjar basta y quizá sobra.

A. L. A., *Tucumán.*—Está bien escrito su artículo "La Inundación", y a mí, personalmente, no me parece excesivo el desahogo de aquel pobre hombre que se veía reducido a la miseria en un momento; pero es seguro que muchos lectores no serían de la misma opinión. No sé a dónde aconsejarle que envíe su trabajo; probablemente sería bien recibido en alguna publicación anticlerical.

Ramiro Núñez, *Montevideo.* — Su artículo es de unas proporciones desmesuradas. Se conoce que a usted le gusta dar bromas muy largas. Por lo demás, la historia está bien contada y no carece de interés.

CASA MATRIZ

135 MAIPÚ 147

BUENOS AIRES

Lámparas a Kerosene Star
con mechero a luz incandescente

Consume 1 litro en 16 horas. Su esplendor es de 90 bujías normales

Lámparas de mesas, de pared, suspensiones, de colgar, liras para talleres, etc. :: :: Repuestos y accesorios ::

LA LAMPARA IDEAL : PARA EL CAMPO :

Pedir catálogo N.º 10



LA REINA

de las MÁQUINAS de ESCRIBIR

"REVILO"

(Pedir catálogo núm. 7)



ESCRITURA VISIBLE
TECLADO UNIVERSAL
MULTIPLICACION DE COPIAS.
ESCRITURA DE COLORES

ANDERSON CLERGET & Cía.

IMPORTADORES

GRAN ANEXO CENTRAL

47 MAIPÚ 49

BUENOS AIRES

APARATOS y Útiles Fotográficos

Unicos representantes de los productos

"CRISTALLOS"

Precios sin competencia

Pedir nuestro último catálogo N.º 2 con todas las novedades y con los precios reducidos para 1912 :: ::



FERNET-BRANCA

BEBIDA HIGIÉNICA

PROLONGA LA VIDA



Únicos introductores **FREISZ & Cía.** Buenos Aires

AGENTES EN ROSARIO
RECAGNO Hnos.

AGENTES EN MONTEVIDEO
J. GRANARA y Cía.

Precio del ejemplar: en la Capital, $ 0.20.—En el interior, $ 0.25.